

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

86 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXVII No. 11



PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI, 15 AOUT, 1946

D'Une Semaine à l'Autre

Petit Pèlerinage Historique

Avec les quartiers-généraux de la région militaire du Québec, — qui comprend les districts No 4 et No 5 de Montréal et de Québec, — maintenant installés dans notre ville, c'est un autre chapitre qui s'inscrit à l'histoire de Saint-Jean, déjà remarquablement riche.

Notre bonne cité est en effet l'un des quelques trois ou quatre endroits du pays qui peuvent revendiquer cet honneur qu'on y tient encore garnison depuis le régime français des débuts de la colonie.

Depuis l'érection du vieux fort de Saint-Jean, il y a environ 280 ans, jusqu'à ce dernier développement de l'établissement des quartiers-généraux de l'une des plus importantes régions militaires canadiennes, les pages d'histoire n'ont en effet pas manqué.

Sans même tenir compte du passage de Champlain, allant donner le premier coup de feu dans le royaume des Iroquois; ou le passage du père Isaac Jogues, sur le chemin de la torture; — et pour ne tenir compte que des faits historiques les plus saillants depuis l'existence du Fort de Saint-Jean, — notre coin de terre a vu se réunir les armées de Montcalm qui devaient se couvrir de gloire à Carillon. Deux invasions américaines, dont un célèbre siège de 45 jours ont déferlé sur notre poste militaire, qui a vu aussi la préparation de nos troupes contre l'assaut manqué et héroïque des Fénians; puis l'entraînement du valeureux "22e Régiment" avant son départ pour l'Europe, lors de la première Grande Guerre. Sans oublier le mémorable et solennel coup de grâce à la cavalerie de l'armée canadienne, en 1939, lorsque le lieutenant-colonel Duhault, maintenant retraité, abattit le dernier cheval de l'armée du pays.

Nous vivons en plein cœur de la région la plus riche peut-être en réminiscences historiques. Et le plus navrant, c'est que nous n'y pensons même pas; — et pour la plupart, parce que nous ne l'avons jamais appris. Nous avons étudié l'histoire du Canada, comme bien d'autres choses: d'une façon théorique, et comme si les événements "s'étaient passés dans les livres".

Je me prends parfois à rêver, pour nos bambins et fillettes, d'excursions collectives, payées par les commissions scolaires, et où les enfants pourraient voir de leurs yeux et fouler de leurs pieds, les endroits historiques de la région dont ils ont vaguement entendu parler dans leurs manuels. Avec de courtes explications, brossées sur le vif, on ne s'imagine pas jusqu'à quel point la connaissance, et par la suite, l'amour de leur pays leur entrerait profondément dans le cœur.

...Mais ce n'est là qu'un rêve. Et pour le moment, à ceux qui ne savent trop où aller, par tel beau dimanche; à ces jeunes et moins jeunes qui cherchent la direction à prendre, que ce soit en automobile ou en bicyclettes, je ne saurais mieux faire que leur conseiller une sorte de petit pèlerinage historique, peu coûteux et éminemment instructif.

J'ai réuni ici, à l'aide d'une brochure du gouvernement fédéral sur les sites historiques canadiens reconnus par la Commission des sites historiques, une brève liste de quelques endroits commémoratifs.

Même en se limitant à une région d'un rayon fort restreint, on peut se rendre compte jusqu'à quel point le choix est vaste. C'est, par surabondance, la preuve d'une richesse historique à peu près unique au pays; puisque des 56 sites officiels de la province de Québec, notre petit coin de pays, à lui seul, en détient quatorze à son crédit.

ALLAN'S CORNER—Obélisque de granit pour commémorer la bataille de Châteauguay, le 26 octobre 1813.

CHAMBLY. — Réserve du canal Cairn pour commémorer la construction du canal liant le lac Champlain avec le fleuve St-Laurent. — Galet pour marquer le site du Fort Ste-Thérèse, bâti en 1665 pour la défense contre les Iroquois.

FRELIGHTSBURG. — Grande route de Franklin, VI. — Monument pour commémorer la bataille d'Eccles Hill, le 25 mai 1870, entre les Fenian Raiders et les volontaires canadiens.

ILE-AUX-NOIX. — Fort Lennox — Plaques pour commémorer la bataille de l'Île-aux-Noix, le 3 juin 1813, qui se termina par la capture de deux corvettes américaines et en mémoire des officiers, soldats et marins des marines Royal Navy et provinciale qui combattirent sur le lac Champlain en 1776-77 et en 1812-14.

LACOLLE. — Grandes routes nos. 14 et 52. — Cairn pour commémorer la bataille de Lacolle, le 30 mars 1814.

LAPRAIRIE. — Carré Foch. — Cairn pour marquer le site du Fort Laprairie, 1687, refuge des colons durant un quart de siècle de guerre. — Intersection des routes Chambly-St-Philippe et Laprairie-St-Jean. — Cairn pour commémorer la deuxième bataille de Laprairie, le 11 août 1691.

ODELLTOWN. — Cairn pour perpétuer la mémoire des officiers et des hommes de la loyale Milice du Canada qui participèrent à la bataille d'Odelletown, les 7 et 9 novembre 1838.

ST-HUBERT. — Grande route de Chambly — Cairn près de l'entrée de l'aéroport pour marquer le site de la route de Chambly, la première grande route d'importance au Canada, ouverte en 1665.

ST-JEAN. — Station du C. N. R. — Plaque pour marquer le terminus du premier chemin de fer au Canada, qui s'étendait de St-Jean à Laprairie et a été ouvert au trafic le 21 juillet 1836. **Rue Champlain** — Galet pour marquer le site du Fort St-Jean, bâti par les Français en 1748, et rebâti par les Britanniques en 1775. Cette dernière année, le fort soutint un siège de 45 jours contre les troupes américaines. **Club de golf de St-Jean** — Cairn pour commémorer la bataille de Montgomery Creek, le 6 septembre 1175, alors qu'un groupe de miliciens canadiens et d'Indiens ont défait les troupes américaines envahissantes.

VERCHÈRES. — Grand monument avec statue en bronze, près du fleuve St-Laurent, en l'honneur de Madeleine de Verchères, qui durant 8 jours défendit contre les Iroquois, le fort qu'il y avait là en 1692.

Jean FREDERICK.

Soirée intime

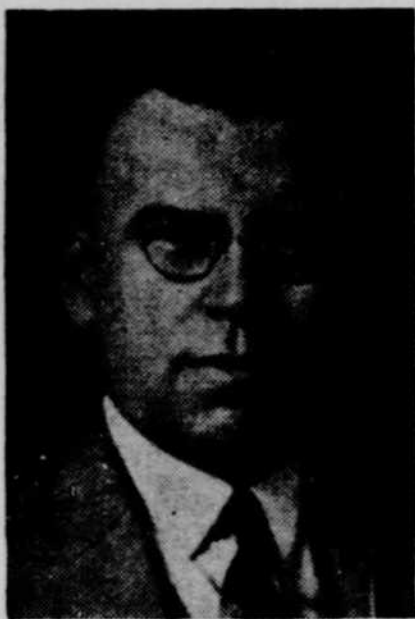
Au chalet des Raquetteurs, le 17 août 1946, admission \$1.00 par tête. Ceux qui voudront se procurer des billets s'adresseront à M. Aimé Provost, Napierville, P. Q., Tél. 38; M. Ludger Provost, 178 Cousin, St-Jean; M. Gustave Sévigny, 283 St-Jacques, St-Jean; M. Jacques Poissant, Napierville.

Avis aux Barbiers

Les barbiers sont priés de ne pas ouvrir leur salon, lundi prochain, le 19 courant à cause du Congrès des Barbiers qui aura lieu ce jour-là.

Par ordre du Président.

Au congrès suprême des Ch. de Colomb



M. LE JUGE T.-A. FONTAINE. Député d'Etat des Chevaliers de Colomb, qui dirigera la délégation de la Province de Québec, au Congrès Suprême de l'Ordre, tenu à Miami Beach, Floride, les 20, 21 et 22 août.

Voyage à Ottawa ATTENTION FERMIERES

Pour dimanche, 25 août 1946 un voyage à Ottawa est organisé par le Cercle de Fermières. Toutes les membres sont les bienvenues. Une surprise vous attend. La réservation des billets devra être faite avant jeudi soir, le 22 août. Pour information, s'adresser à Mlle Jeannine Le Pain, 252 rue St-Jacques, Tél. 2127, après 5 heures.

A la Société des Artisans

Mardi après-midi, à Montréal, se terminaient les importantes assises du congrès annuel de la Société des Artisans, l'ainée des Mutuelles canadiennes et la puissante société d'entraide économique établie par tout le Canada et répandue dans de nombreux centres franco-américains. Sous la présidence de M. J. B. Desaulniers, la Société a expédié de nombreuses affaires consignées à l'un des agendas les plus chargés et les plus optimistes de sa carrière septuagénaire.

Nous signalons entr'autres, les autres projets d'expansion proposés: celui de mettre sur la route des équipes d'agents d'assurances.

La fête religieuse de dimanche fut splendide et fut suivie d'un banquet auquel prenaient part, Mgr l'archevêque de Montréal; M. le maire Houde, M. Rodolphe Bédard, et Mre Téléphore Brassard, ex-président et ex-vice-président de cette société. Une magnifique conférence fut prononcée par M. le maire Benoit, de Manchester, N. H., qui fut fort éloquent; le dévoué président, Mre René Paré, le remercia en termes très éloquents.

Prochainement, nous donnerons des détails plus complets sur le travail à accomplir pour cette importante société, et le rapport complet des élections, en signalant toutefois maintenant que Mre René Paré a été réélu par acclamation, mardi après-midi, président général de cette société.

M. L.-Omer Perrier, président de la succursale Saint-Jean, délégué officiel du district, siégeait sur un comité important, présidé par le docteur Elzéar Hurtubise, directeur général. Durant ces trois jours de convention, il eut le privilège de couvoyer les représentants suivants: Henri Trudel, de Val d'Or; Raymond Boucher, de Victoriaville; Téléphore Bernier, de Granby;

LES VACANCES S'EN VONT!

Oui, quand on annonce la fête de l'Assomption, il faut songer que dans deux semaines, les écoles ouvriront leurs portes pour accueillir les enfants; tous les anciens reviennent contents de reprendre l'étude; les petits "nouveaux", accompagnés de leurs mamans, sont bien inquiets et quelques-uns sont même désespérés à l'idée de faire ce grand pas dans la vie: la première journée à l'école! l'avez-vous oublié ce jour-là? même si vous avez cinquante ou soixante ans?

C'est donc le temps de nous préparer pour l'ouverture des classes: il est entendu que tous les enfants d'âge scolaire fréquenteront l'école: c'est si facile et si peu dispendieux de pousser ses études primaires, jusqu'à la onzième année, si on veut; Messieurs les Commissaires d'Ecoles ont fait les sacrifices nécessaires pour que les cours de dixième, de onzième et même de douzième années se donnent aux garçons à l'Académie Commerciale Catholique de Saint-Jean et aux petites filles à l'Ecole Notre-Dame du Sacré-Coeur. Au sujet de la dixième année de l'année dernière à l'Académie, rappelons quelques faits qui certainement intéresseront ceux qui aiment la cause de l'éducation; quand une école inaugure une dixième année, pour donner aux professeurs et aux élèves le temps de se familiariser avec les matières du programme on ne présente pas, dès la première année, ces élèves aux examens du certificat d'Etudes; or, à sa deuxième visite, Monsieur J.

Gervais Marien, Inspecteur Régional fut tellement satisfait des résultats obtenus, qu'il décida de présenter les élèves aux examens; ses prévisions étaient justes et voici les notes obtenues:

MM. Romain Desbois	75.2
Jacques Dubois	74.6
Gérard Paquette	72.9
Jean-Marc Brais	67.1
Roger Béliveau	66.7
Alain Racicot	61.2
Marcel Larivière	58.0

Ces succès remportés par nos enfants sont dus au travail de Messieurs les Commissaires d'Ecoles et aussi au travail ardu du Personnel de l'Académie Commerciale Catholique de Saint-Jean qui s'est dépensé sans compter pour préparer les élèves à affronter les questions réellement difficiles des examens pour obtenir l'attestation de dixième année.

Messieurs les Commissaires d'Ecoles invitent les élèves de neuvième année de l'an dernier à s'inscrire dès maintenant, pour la dixième année, au bureau du Secrétaire-trésorier, à l'Hôtel-de-Ville.

Pères et Mères de Famille, n'hésitez pas à faire les sacrifices nécessaires pour donner à vos enfants cet héritage qui ne peut se perdre: la formation chrétienne et l'instruction solide qui font les bons citoyens.

L'entrée des élèves dans les différentes écoles sous le contrôle des Commissaires d'Ecoles de Saint-Jean, (ville) P. Q. se fera le lundi, 2 septembre 1946.

J. E. Robidas, de Sherbrooke; M. et Mme Paul Alexandre, de cette ville; M. et Mme Oscar Fafard, de Holyoke, Mass; M. et Mme H. C. Léger, de Memramcook, N. B.

La famille Ls Ouellette vivement éprouvée

Garde Thérèse Ouellette meurt brûlée vive

Lorsque la maladie fait irruption dans un foyer, non seulement elle arrête la vie du malade, mais encore elle suspend celle de tout son entourage; que dire de l'état de ce même entourage lorsque la double épreuve de la mort d'un membre cher et d'un incendie qui ruine en quelques minutes, tout le fruit d'une longue vie de labeur et de sacrifices, vient les frapper.

C'est ainsi que dimanche dernier, vers les 10 heures et demie, la sirène réclamait l'aide de nos pompiers pour contrôler un incendie, dont l'origine reste encore inconnue, chez M. Louis Ouellette, rue St-Charles. Avec diligence ces derniers répondirent à l'appel et sous la conduite du Chef Morin ont concentré tous leurs efforts pour éteindre un brasier ardent. Dès que les flammes furent un peu maîtrisées, on constata avec effroi, que Mlle Thérèse Ouellette, g. m. e. était brûlée à mort dans sa chambre. Ayant terminé son service de nuit, vers les 8.30 hres., cette vaillante garde-malade, s'était couchée après être allée à la messe et fut sans doute surprise par l'asphyxie avant d'être brûlée vive. Malgré tous les secours donnés sur place par les docteurs Emile Phaneuf et son fils le Dr. Jacques Phaneuf et le Dr. G. Clairmont, il fallut s'incliner devant la Volonté divine et admettre que Thérèse Ouellette avait échangé sa coiffe blanche pour le diadème des élus.

Le Sacrement de l'Extrême-Onction lui fut aussi conféré sous condition, sur le lieu même de l'incendie. Comme cette épreuve arriva à l'époque des vacances et de la belle saison, les membres de la famille

Ouellette, se trouvaient un peu dispersés pour jouir de quelques jours ou d'heures de repos. Inutile d'essayer de décrire l'émotion lorsque un par un, chacun revint au logis pour apprendre la terrible nouvelle.

La regrettable disparue était âgée de 32 ans et elle avait fait ses études à l'Hôpital Saint-Jean et y avait été presque continuellement en service depuis. C'est pourquoi l'Alma Mater ouvrit ses bras pour réunir autour de la morte, tous les chers siens et donner un foyer, à tous ceux que le feu jetait sur le pavé.

La dépouille mortelle fut exposée au salon des médecins. C'est avec un cœur ému que ce geste des autorités de l'Hôpital fut apprécié et marqué au coin, de la plus sincère reconnaissance.

Le défilé sympathique qui a groupé autour du cercueil, parents, amis, patients et patientes de garde Ouellette, membres du bureau médical et particuliers fut un va-et-vient presque continu jusqu'à l'heure des funérailles. Les élèves de l'Ecole Jeanne-Mance, les membres de l'Amicale, les membres de l'Association du district No. 5 ont monté des heures de garde auprès de leur chère compagne, disparue si tragiquement.

Feu garde Ouellette laisse dans un deuil profond outre ses parents M. et Mme Louis Ouellette, (née Marie Bruneau), qui dimanche matin étaient partis pour St-Joachim; sept soeurs: (Marguerite) Soeur Marguerite des Vertus, de la Congrégation Notre-Dame, en mission à Laprairie; Annette, dont la date du mariage était fixée au 7 septembre et qui se trouvait chez les parents de son futur époux, dans le Nouveau-Brunswick, lors de la tragédie; Elizabeth, caissière de la maison C. O. Gervais et Frères et qui était partie du matin pour un voyage autour du Saguenay; (Madeleine) Mme Arthur Simard, de Sorel; Jeanne, de la Banque du Commerce, Cécile, Française; quatre frères: Philippe, Paul, Jean et Gérard; une belle-soeur: Mme Philippe Ouellette, née Rita Ferland (g. m. e.); un

(Suite à la page 5)

OUVERTURE DU DETAIL DIMANCHE PROCHAIN

Avec le Mariville dimanche au Centre Sportif à 1.30 hre.
— Série de 3 dans cinq. — Saint-Jean clôture avec le Farnham en divisant. — Alphonse Dufort en vedette. — Le club local termine en troisième position.

C'est dimanche prochain que le Club de Base-Ball St-Jean débutera dans les séries de détail de la ligue Provinciale.

Au cours de cette série qui est de trois dans cinq, le Mariville qui termina en sixième place sera l'adversaire du club local. Comme tous le savent, nos adversaires de dimanche se sont signalés lors des dernières parties de la cédule régulière, et ses deux derniers triomphes contre le Ville-Emard dimanche dernier prouvent que ce club donnera quelque peu du fil à retordre à nos gars qui se devront de bien commencer cette série.

Nos porte-couleurs terminaient leur saison régulière dimanche dernier contre Farnham, ils remportèrent une victoire de 8-5 dans l'après-midi et ce résultat affectait beaucoup le club adversaire qui par le fait même se trouvait éliminé de la course au championnat pour la ligue. Louis Bourdon a donné la dernière victoire à son club en lançant une bonne partie. Alphonse Dufort s'est de nouveau signalé pour expédier la balle quatre fois en lieu sûr en autant d'apparition au bâton. Maurice Guérin fut solide à l'arrêt-court et aidé de Couillard et d'André Choquette il prit part au trois doubles-jeux de l'après-midi. Du côté des perdants Alain Langlois frappa un coup de circuit dans le champ droit en plus d'obtenir un coup sûr. Dollard Desrocher cogna trois coups sûrs.

Dans la soirée nos joueurs connurent une défaite de 10-2 malgré cet échec, rien ne fut changé pour la position des deux clubs. St-Jean étant solidement installé en troisième et le Farnham étant impossible de se reclasser pour séries de détails. Alphonse Dufort fut encore le plus solide avec deux coups sûrs tandis que Léo Dubé attrappa de beaux coups dans le champ droit.

Pour en revenir à la série de dimanche prochain, le Mariville compte beaucoup sur son lanceur Fournier qui au cours de l'année fut le seul à obtenir une partie sans point ni coup sûr. C'est donc dire que nos frappeurs auront gros à fai-

re contre cet artilleur qui a pour ainsi dire placé le Mariville dans le détail. Pour le St-Jean, quatre lanceurs seront prêts à aller au monticule, Lefty Bourdon semble en grande forme tandis que Lavalley avec sa rapidité est un dangereux lanceur qui saura bien tenir son bout. Il reste encore Marcel David qui s'est signalé comme lanceur en relève, et aussi Armand Thibault qui devrait faire belle figure quand sa blessure sera complètement rétablie. Caz Suga est revenu sur l'équipe prêt à reprendre son poste.

Avec l'équipe bien balancée que St-Jean possède, nous croyons que nous porte-couleurs auront bien travaillé pour traverser ces premières parties qui veulent dire beaucoup dans les séries de détail. Pour ce qui est des autres clubs, la lutte sera gigantesque et d'après les connaissances il y aura certainement de grosses surprises pour ceux qui suivent les clubs de la ligue Provinciale. Maintenant que les classiques ont commencé, il n'en tient qu'aux supporters de venir donner de leur présence un gros coup de main à l'équipe qui ne demande pas mieux de fournir du beau jeu devant une forte assistance; souhaitant au Club St-Jean toute les succès, nous vous invitons à vous rendre à notre heure dimanche, car nous croyons que l'assistance sera record pour la première rencontre entre Mariville et St-Jean qui commencent une série de trois dans cinq pour se rendre en semi-finale qui mènera au championnat de la ligue Provinciale.

SOMMAIRE
Farnham 010 010 003 5-10-4
Saint-Jean 511 001 00x 8-8-1
Batteries: Godin, Desrochse et Parker — Bourdon, Dubé et Potvin.
PIT

AVIS: Tous les détenteurs de passes de saison doivent acheter leurs billets au prix de .50 cts. avant la partie au guichet à l'entrée du Centre Sportif et présenter leurs passes numérotées à l'entrée des billets réservés.

APPORTEZ VOS PASSES DE SAISON.

Le restaurant Saint-Charles "Champion"

Après avoir facilement triomphé du Restaurant Hector par 3 parties consécutives dans la semi-finale, le Restaurant St-Charles a de nouveau remporté le championnat de Balle-Molle d'Iberville en gagnant 4 parties consécutives sur le Restaurant Oscar. Celui-ci qui s'avouait le meilleur club de la ligue, a dû baisser pavillon devant les habiles joueurs du Restaurant St-Charles, dirigés par Adhémair Lareau.

Le Restaurant St-Charles remporte ainsi son 3ème championnat consécutif dans cette ligue.

Les joueurs faisant partie de l'équipe championne sont les suivants: A. Choquette, L. Durand, M. Leblanc, D. Dubuc, J. G. Choquette, J. Laplante, C. Choquette, J. Côté, N. Lacasse, C. Stévenne, R. Grenier, L. Choquette, G. Martin, J. J. Lavoie. Gérant: Adhémair Lareau.

MIKE.

Le Cyclo-Richelieu à Sorel

Dimanche dernier, le 11 août, le "Cyclo-Richelieu" avait mis à son programme, une randonnée-croisière à Sorel à laquelle prirent part plus de quarante membres.

Le départ avait lieu de Saint-Jean à 8.30 hrs A. M., puis après un arrêt à St-Lambert, le groupe de cyclistes, comportant une vingtaine de représentantes du beau sexe, embarquaient à bord du "Ta-doussac" en route pour Sorel où le

paquebot accostait vers 1.15 hre P. M.

Après la visite du port et de la ville de Sorel, le retour s'effectuait aux sons entraînants d'un orchestre de danse et l'audition impromptue de quelques artistes invités. Tous sont revenus enchantés de cette croisière qui sera renouvelée à la Fête du Travail, cette fois, de la Fête du Travail, cette fois, de la Fête à Newport, Vt., sur le magnifique Lac Memphremagog.

Dimanche prochain, le 18 août, à moins d'imprévu, il y aura excursion et pique-nique au Mont-St-Hilaire ou toute autre station balnéaire le long du Richelieu, au choix des participants. Départ vers 9.30 hrs A. M., Place de l'Hôtel-de-Ville. Pour informations, signaler 2189, M. Doré Besner ou 3787, M. Lucien Lord. Tous les cyclistes sont les bienvenus et sont priés d'arborer l'écusson du "Cyclo-Richelieu".

Activités au Club Nautique

Vendredi dernier, eut lieu le bal annuel du club. Ce fut un beau succès, mais pas comme nous l'avions prévu, surtout après avoir entendu tant de personnes dire qu'elles désiraient un événement semblable. Il y avait tout de même une bonne foule et plusieurs étaient en habit de soirée.

Le lendemain, avaient lieu les régates. Malgré la température incertaine, plusieurs s'y rendirent pour voir nos jeunes à l'oeuvre et tous passèrent une belle journée. La rivière étant mauvaise, cela ralentit un peu les efforts de tous les concurrents, mais pas assez pour les arrêter. La course à la nage d'un demi-mille fut gagnée

par L. Gage qui remporte ainsi le trophée Sabourin et Sabourin. Les plongeurs de fantaisie pour hommes, furent gagnés par M. Looker, du Collège Dawson. La finale du tournoi de tilting aura lieu cette semaine.

Félicitations à tous les heureux gagnants.

Le comité d'organisation désire remercier les annonceurs dans le programme, les généreux donateurs de prix, les juges, M. Dery, M. Farand et tous les autres qui, de près ou de loin, aidèrent à faire un succès de cette journée sportive.

Sincères remerciements vont aussi à tous les membres du comité, qui se sont tant dévoués pour remettre un peu de vie au club cette année.

MAURICE REGNIER,
Publiciste.

Balle-Molle

Vendredi, le 16 août, à 7 hrs du soir, il y aura partie de balle-molle au Centre Sportif, entre les Frères Pépin et la famille Choquette.

Cette partie devrait susciter beaucoup d'intérêt parmi les amateurs de ce sport. L'équipe des frères Pépin a déjà remporté de beaux succès depuis le début de la saison notamment contre la D. S. C. qu'ils ont défaite 11 à 7, lundi, le 5 août.

L'équipe Choquette compte aussi de très bons joueurs, en outre Lucien, André, Jean-Guy, Charles Choquette, qui ne donneront certainement pas la partie facile aux frères Pépin.

Donc en foule pour encourager l'esprit sportif qui règne parmi les joueurs.

Seize épreuves au concours hippique

Plusieurs chevaux prendront part à ce concours qui se tiendra les 1er et 2 septembre 1946, au terrain de l'Exposition de cette ville.

Parmi les inscriptions reçues à date, mentionnons celles des écuries FAIRPLAY RIDING SCHOOL de Sherbrooke, de MM. J. A. Desfossés, Stegmaier, R. S. Bishop, E. Marquardt, A. Choquette, A. Gagnon, E. Schiller, tous de Sherbrooke. Ont également fait parvenir leurs inscriptions, les frères Bissonnette, boulangers de Saint-Jean et Iberville; Hector Coallier, de Sherrington; Florida Boucher, d'Iberville; Oliva Lamoureux, Mme Wheeler, Tom Wheeler, Arcade Besner, Marcel Hébert et nombre d'autres.

La direction rappelle que ce concours est ouvert à tous les amateurs de chevaux non seulement du comté de Saint-Jean mais bien à ceux des comtés avoisinants. L'on est prié de faire parvenir son inscription à Monsieur Arcade Besner, 177 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, P. Q., le plus tôt possible.

Industrie précieuse

L'industrie de la pulpe et du papier aide à fournir le gagne-pain de quelque 500,000 citoyens canadiens.



SIÈGE SOCIAL
ST-HYACINTHE

LA SURVIVANCE
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE VIE

assure à votre foyer, la protection
dont il a besoin.

Elle nous aide à préparer l'avenir de ceux qui nous
sont chers.

ALBERT GOYETTE
AGENT

113 CHAMPLAIN

TEL. 606

Partout au soleil ARDENA SUNPRUF
CREAM vous protégera



Elizabeth Arden

Ne perdez pas un moment de soleil... mais ne grillez pas outre mesure... employez cette merveilleuse crème Elizabeth Arden qui filtre les rayons brûlants... vous bronze graduellement, sans douleur sans danger. Ou, si vous voulez rester blanche comme l'ivoire, libre de tache de rousseur, appliquez généreusement cette crème — elle protégera votre épiderme fragile contre l'insolation.

Ardena Sunpruf Cream \$1.25

Dépositaire:

**LA PHARMACIE
ARMAND BOURGEOIS**

Coin St-Jacques et Champlain

Tél. 2106

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?

Téls: 860
2308

140 Foch
81 Notre-Dame

RAYMOND & RAYMOND

ASSURANCES GENERALES

VIE - FEU - AUTOMOBILES - TAXIS
ET RESPONSABILITES.

The Continental Life
Insurance Co.

Phoenix Ass.
Co. Ltd.

Bon Programme Au Stade Poutré

Deux Chuck contre deux Dufresne en finale

Le programme de lutte annoncé par le promoteur Samson pour samedi soir, au Stade Poutré, devrait donner aux amateurs de ce sport tout ce qu'ils réclament en fait de lutte habile, de rude bataille, tout comme une belle finale de 2 dans 3. Les frères Chuck, Sam et Eddy feront face aux Dufresne, père et fils, Henri et Emile dans un combat par équipes. Ceux qui ont vu les Dufresne à l'oeuvre savent quelles méthodes illégales ils emploient, mais il savent aussi que le vétérinaire Sam Chuck est assez habile pour les combattre. Ce combat devrait être plein d'action.

Dans la seconde finale de 2 dans 3, le populaire Butch Shapiro, de Plattsburg, qui a impressionné les spectateurs de notre cité il y a environ deux ans, reviendra au Stade pour y rencontrer le fameux Bob "Legs" Langevin. L'adresse de Shapiro sera alors opposée aux nombreux manèges de Langevin. En semi-finale, l'habile Marshall Lewis, de Toronto, sera aux prises avec le solide Paul Gaudette

et ce dernier verra certainement à obtenir sa revanche pour sa défaite aux mains de Lewts.

Le préliminaire amènera Lucien Milhomme et John O'Reilly dans un combat de 20 minutes. Bob Taylor sera arbitre.

Le public fera bien de réserver ses sièges à l'avance en s'adressant à la Pharmacie Rexall, à St-Jean, ou au magasin de M. Charlemagne Hébert, à Iberville, pour éviter une trop grande foule au guichet, le soir du spectacle.

Les anges noirs

par François Mauriac
de l'Académie Française

La confession de toute une vie que Mauriac donne dans son célèbre roman que viennent de publier Les Editions Variétés, n'est pas une sèche nomenclature de fautes, c'est une vue d'ensemble d'un destin où il fait suivre les lignes de faite et où il projette la lumière dans les plus sombres vallées.

Dans une misérable cure, un petit desservant: autour de lui, des paysages féroces. Gabriel Gradère, fils d'un petit métayer, a une figure d'ange. La bienfaitrice de son école le remarque et le fait entrer au séminaire. Il ne tarde

pas à le quitter n'ayant aucune foi. Le jeune homme se laisse aller sur la pente du mal.

Pendant qu'il courtise deux cousines, Alida et Mathilde, habitant un château des environs, il vit ignominieusement avec Aline qui l'entraîne dans le plus honteux trafic. Alida, laide et beaucoup plus âgée que lui, ayant eu de lui un fils, l'épouse et meurt peu après en lui laissant sa fortune.

Ce fils, André, est confié aux soins de Mathilde qui, par dépit de n'avoir pas épousé Gradère, s'était mariée avec un régisseur de domaines qui a la passion de la terre. Sans cesse harcelé par les demandes d'argent d'Aline, Gradère est peu à peu dépouillé de ses biens par ce régisseur. Mathilde qui aime André comme son propre enfant, forme le rêve de lui faire récupérer son domaine en le mariant à sa fille Catherine.

Au milieu de cette triste humanité, émerge la figure pure et naïve de l'abbé Forcas. Il avait recueilli sa sœur, séparée de son mari, et qu'il continuait à regarder avec des yeux de frère indulgent. Ses paroissiens malveillants colportent des calomnies. Mais tel n'est pas le drame que veut faire vivre Mauriac dans ce roman qui sonne comme un glas.

C'est la vie ignoble de Gabriel Gradère qui verra, mais trop tard, la destinée à laquelle il a failli. Ce récit ne peut que fortifier la foi en ce monde invisible que nous servons car "on peut pénétrer dans le surnaturel par en bas". Les anges noirs tournent autour de vous, ils vous saisisent peut-être aussi.

Un volume de 216 pages publié

LEÇONS DE DANSE

par Aline Legris, au BALDWIN HALL

Ballet, danses théâtrales, danses expressives, etc.
Classes d'ensembles pour enfants, classes séparées pour adultes, leçons privées.

Pour information, s'adresser à

319 est. Boul. St-Joseph — MONTREAL — Tél. L.A. 4452
ou se présenter au Baldwin Hall,
le 7 et le 14 septembre, à 3 hrs.

M. LEOPOLD RODRIGUE

212 Longueuil

Tél: 2045

est à la disposition du public pour

REPARATIONS DE CABLES D'ACIER;
INSTALLATION DE CORDES A LINGE;
EPISSURES "SPLICERS" DE CABLES EN CORDE.

par Les Editions Variétés. Prix: \$1.25, par la poste, \$1.35. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

des impôts tandis que, d'autre part, on sollicite l'assistance du trésor public pour les innombrables besoins de la communauté.

Les mesures de sécurité sociale par exemple, coûtent cher d'exécution. Seules les allocations familiales excèdent deux cent millions de dollars par année. Le paternalisme gouvernemental ne s'exerce pas avec des prières et l'Etat tire exclusivement ses revenus des poches des contribuables. Quand le budget fédéral rejoindra-t-il les deux bouts?

Le trésor public et les impôts

La situation financière du Canada est évidemment complexe par suite des problèmes d'après-guerre qu'il faut résoudre à tout prix. D'une part on réclame la réduction

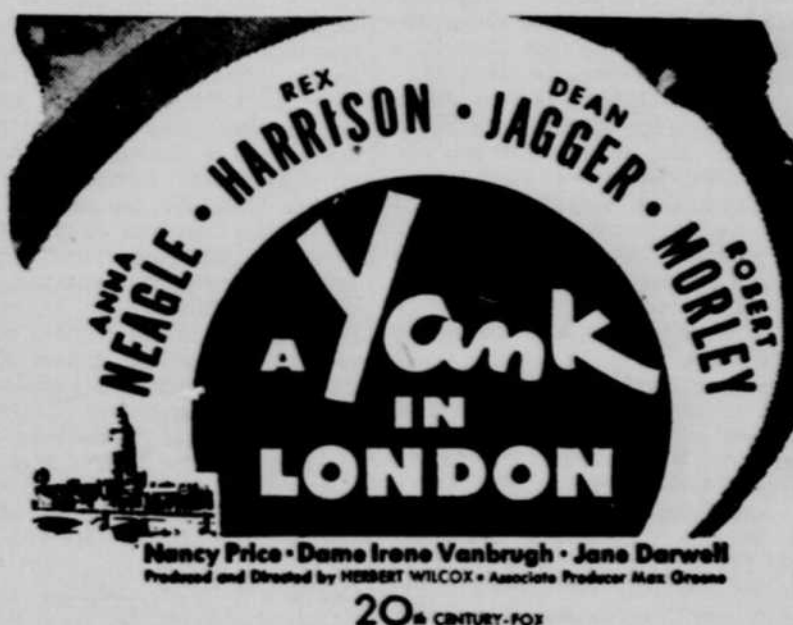


SAM CHUCK

CINEMA CARTIER

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

Continuel Samedi



Richard CRANE - Faye MARLOWE - Martha STEWART - Elaine LANGAN

dans

JOHNNY CAME FLYING HOME

Dimanche - Lundi - Mardi - Mercredi

Matinée Mardi



La Cour & Fils

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
St. JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN
— 5018 —
Rue 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2268
SERVICE D'AMBULANCE

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS"
le seul hebdomadaire vous donnant
les nouvelles de toute la région.

VA-ET-VIENT

Mlle Juliette Choquette et Corina Bélanger sont revenues enchantées d'un séjour d'une quinzaine à "La Sapinière" de Val David.

—M. Théodore Rondeau et ses deux fils, Théodore et Jean, de New-York, étaient de passage chez Mme Eléas Blais, de la rue Cousins et chez M. Philias Rondeau, de Marieville, récemment.

—M. et Mme Emile Bourguignon, de Lynn, Mass., ont passé quelques jours chez MM. et Mmes Charles Bourguignon, Philippe L'Ecuyer et Charles Véronneau, de cette ville.

—Mlle Louise et Léontine Campbell, de St-Basile le Grand, ont passé une quinzaine chez leur grand-mère, Mme Mastai Campbell.

—Mme J. A. Plouffe, visitait des parents à Montréal, au cours de la semaine dernière.

—Ces jours derniers, M. et Mme Donat Benoit, leurs enfants, Lucille et Jean, ainsi que Mme J. Robidoux, visitaient M. et Mme Edouard Richer, de St-Germain de Grantham et leurs autres parents de Drummondville et Montréal. Ils sont revenus enchantés de leur voyage.

—M. Marcel C. Lamoureux et M. Paul Gosselin, ont passé leurs vacances à Boston, Linnfield, Mass. et Montréal.

—M. et Mme Camille Guertin, de Roberval, leur petit garçon, Gilles, ont passé la fin de semaine dernière chez Me Stanislas Déry.

—M. et Mme Robert Massicotte et leurs enfants, des Trois-Rivières, étaient de passage ces jours derniers, chez M. et Mme Maurice Farand, de cette ville.

—M. et Mme Marcel Matte sont de retour d'une semaine de vacances passées dans la capitale, les invités du Sergent-Major et de Mme Roméo Gareau.

—M. André Rousseau, de Beauré, a passé quelques jours, la semaine dernière, chez le Dr et Mme Perrier.

—Mme Pierre Lavalley, d'Holyoke, Mass., était de passage chez des parents et amis de cette ville.

—M. et Mme Roland Raymond, leur bébé Serge, étaient en promenade dimanche dernier, chez M. et Mme J. Lamarche, de Montréal.

—M. Jim Kucyniak, du Jardin Botanique de Montréal, était de passage ces jours derniers, chez Mme Geo. Raymond.

—Mme Geo. Raymond et Mlle Pauline Raymond ont passé la fin de semaine dernière, chez M. et Mme Guy Raymond, de Verdun.

—Mlle Georgette Clowery et sa mère passent une semaine à Niagara Falls.

—Mme Eugène Landry prenait part au mariage et à la réception donnée à Henryville, la semaine dernière, à l'occasion du mariage Grenon-Hébert.

—M. Edouard Arbour, gérant de la Banque Canadienne Nationale, son fils Gérard, de cette ville; M. Hector Déland, de Lacadie, sont de retour d'un quinzaine au cours de laquelle ils ont fait le tour de la Gaspésie, en séjournant à Sainte-Luce sur Mer et à la Baie des Chaleurs.

—M. Armand Laberge, gérant de la Banque de Montréal, de Sherbrooke et son épouse, visitaient ces jours derniers, MM. et Mmes Lucien Préfontaine et Léo Leblanc, de cette ville.

—M. et Mme Prudent Dextraze, Mme Philodore Dextraze, M. Léopold Dextraze, Mlle Jeannette Dupuis, étaient la semaine dernière, de passage à Utica, Syracuse, Rochester, Niagara Falls, Toronto. Ils sont revenus enchantés de leur voyage.

—M. Philodore Dextraze est allé passer une dizaine de jours chez son fils, Conrad, de Chicago.

—M. et Mme Léopold Boudreau et leurs jeunes filles, Jeannette, Aline et Hélène, visitaient les familles Docithé Racine et François Fortier, à leur résidence d'été, à Lavaltrie, dimanche dernier.

—M. et Mme Léopold Choquette étaient la semaine dernière, en visite à Québec et à Ste-Anne de Beauré.

—Mlle Juliette Lavallée, de Sorrel, en visite pour une semaine, chez M. et Mme Philippe Martel.

—Mlle Rita Lemaire, de cette ville est de retour d'une promenade à Saint-Chrysostôme, où elle a passé une quinzaine, en visite

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 2 août, a été baptisée Marie-Anne-Lise-Ginette, enfant de M. Charles Bourgeois et de Estelle Fortin. Le parrain a été M. Roméo Fortin et la marraine Rachel Fortin, grand-père et tante.

A la Cathédrale, le 2 août, a été baptisé Joseph-Yvan-Denis, enfant de M. Bernard Messier et de Dolores Circé. Le parrain a été M. Jos. Circé et la marraine Laura Gagnon, grands-parents.

A la Cathédrale, le 4 août, a été baptisée Marie-Annette-Monique-Manon, enfant de M. Aurèle Brault et de Réjeanne Belle. Le parrain a été M. Léo Belle et la marraine Annette Bombardier.

A la Cathédrale, le 4 août, a été baptisé Joseph-Remi-Gérard, enfant de M. Roland Bricault et de Jeanne d'Arc Bouthillier. Le parrain a été M. Rémias Bricault et la marraine Aldora Berteau.

A la Cathédrale, le 4 août, a été baptisée Marie-Réjeanne-Georgette, enfant de M. L.-P. Wilson Landry et de Rita Bourdage, de N.-D. de Stanbridge. Le parrain a été M. Donat Lebeau et la marraine Georgette Boissonnault.

A la Cathédrale, le 4 août, a été baptisé Joseph-Ignace-Guy, enfant de M. Gaston Bertrand et de Antoinette Lapiere. Le parrain a été M. Zéphir Bertrand et la marraine Marie-Louise Richard, grand-père et tante.

A la Cathédrale, le 4 août, a été baptisée Mary-Gail-Nancy, enfant de M. William Carbray et de Rolande Boudreau. Le parrain a été M. Dermot Carbray et la marraine Louise Boudreau.

A la Cathédrale, le 4 août, a été baptisé Joseph-André-Georges-Alain, enfant de Ernest Lague et de Blanche Fournier. Le parrain a été M. Georges Larocque et la marraine Cécile Fournier.

A la Cathédrale, le 5 août, a été baptisée Marie-Aline-Mireille, enfant de M. Paul Racine et de Catherine Dupuis. Le parrain a été M. Jos. Dupuis et la marraine Aline Hudon.

A Saint-Edmond, le 7 août, a été baptisée Marie-Hélène-Cécile-Diane, née le 4 courant, enfant de M. Georges-Aimé Dion et de Rose-Aimée L'Etoile. Le parrain a été M. Joseph Dion, de Shefford et la marraine Hélène Lacoste, son épouse, grands-parents de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 9 août, a été baptisée Marie-Marguerite-Michelle, née le 9 courant, enfant de M. Jean-Louis Benjamin et de Imelda Gauthier. Le parrain a été M. Eusèbe Gauthier et la marraine Florence Langlois, son épouse, grands-parents de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 11 août, a été baptisée Marie-Aline-Jocelyne, née le 10 courant, enfant de M. Conrad Gauthier, contremaître et de Yvette Laurendeau. Le parrain a été M. Oscar Thibodeau et la marraine Aline Laurendeau, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 11 août, a été baptisée Marie-Jocelyne-Hélène, née le 8 courant, enfant de M. Georges Lussier, fondeur et de Lauriane Poirier. Le parrain a été M. Charles-Emile Métras et la marraine Marie-Jeanne Poirier, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 13 août, a été baptisée Marie-Hélène-Murielle, née le 12 courant, enfant de M. Armand Bourgeois et de Thérèse Landry. Le parrain a été M. Roger Landry et la marraine Marie-Blanche Landry.

A Notre-Dame, le 11 août, a été baptisée Marie-Jacqueline-Gisèle, née le 7 courant, enfant de M. Charlemagne Desrochers et de Jeannette St-Antoine. Le parrain a été M. Charles Daneau, industriel et la marraine Gisèle Bélisle, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 11 août, a été baptisée Marie-Jacqueline-Gisèle, née le 7 courant, enfant de M. Charlemagne Desrochers et de Jeannette St-Antoine. Le parrain a été M. Charles Daneau, industriel et la marraine Gisèle Bélisle, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 11 août, a été baptisée Marie-Jacqueline-Gisèle, née le 7 courant, enfant de M. Charlemagne Desrochers et de Jeannette St-Antoine. Le parrain a été M. Charles Daneau, industriel et la marraine Gisèle Bélisle, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 11 août, a été baptisée Marie-Jacqueline-Gisèle, née le 7 courant, enfant de M. Charlemagne Desrochers et de Jeannette St-Antoine. Le parrain a été M. Charles Daneau, industriel et la marraine Gisèle Bélisle, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 11 août, a été baptisée Marie-Jacqueline-Gisèle, née le 7 courant, enfant de M. Charlemagne Desrochers et de Jeannette St-Antoine. Le parrain a été M. Charles Daneau, industriel et la marraine Gisèle Bélisle, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

baptisée Marie - Nicole-Micheline, née le 9 courant, enfant de M. Roger Jacques, électricien et de Marie-Anna Raymond, le parrain a été M. Michel Florida Raymond et la marraine Clémentine Brault, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme L.-E. Martel, de cette ville; M. et Mme Louis Lussier, de Pawtucket, R. I., font actuellement un voyage en Gaspésie.

A la cathédrale, le 8 août, a été baptisé Joseph-Louis-Patrick, né le 7 courant, enfant de M. Jean Granger et de Diane Guérin. Le parrain a été M. Patrick Guérin et la marraine Ernestine Béchard, son épouse, grands-parents. Porteuse: Françoise Granger, tante de l'enfant.

A la cathédrale, le 11 août, a été baptisée Marie-Rita-Lise, née le 10 courant, enfant de M. Raphaël Clouâtre et de Marguerite Sharpe. Le parrain a été M. Arthur Clouâtre et la marraine Alma Bissonnette, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mme Adrien Berger, tante de l'enfant.

A la cathédrale, le 11 août, a été baptisée Marie-Lise-Nicole, née le même jour, enfant de M. Robert St-Pierre et de Lucette Boucher. Le parrain a été M. Roméo Boucher, grand-père et la marraine Mme Robert Rondeau, tante de l'enfant. Porteuse: Monique Boucher, tante de l'enfant.

En la cathédrale, le 4 août, a été baptisée Marie-Réjeanne-Georgette, née le 2 courant, enfant de M. L.-P. Landry, de Notre-Dame de Stanbridge et de Rita Bourdage. Le parrain a été M. Donat Leblanc et la marraine Georgette Boissonnault, son épouse. Porteuse, Mme J. Hamel.

En la cathédrale, le 5 août, a été baptisée Marie-Denise-Ghislaine, née le 4 courant, enfant de M. Joseph Lassonde, de Farnham et de Jeanne Lalanne. Le parrain a été M. Gabriel Lalanne, oncle et la marraine Gabrielle Lamoureux. Porteuse: Simone Lalanne, cousine du bébé.

MARIAGES

GAGNON-GRAVEL

En l'église Cathédrale, le 3 août a été célébré le mariage de M. André Gagnon, fils de M. François Gagnon et de feu Emma Michaud, à Mlle Claire Gravel, fille de M. Henry Gravel et de Hortense Robert. Les témoins ont été MM. Robert Gagnon et Henry Gravel.

CHAMPAGNE-DEGONGRE

En l'église Cathédrale, le 3 août a été célébré le mariage de M. Léon Champagne, fils de M. Donat Champagne et de Anna Marchand, à Mlle Laurentia Degongre, fille de M. Hermas Degongre et de Gertrude Brouillette. Les témoins ont été MM. Donat Champagne et Hermas Degongre.

SURPRENANT-DEGONGRE

En l'église Cathédrale, le 3 août a été célébré le mariage de M. René Surprenant, fils de M. Arthur Surprenant et de Aurore Daigneault, à Mlle Thérèse Degongre, fille de M. Hermas Degongre et de Gertrude Brouillette. Les témoins ont été MM. Arthur Surprenant et Victor Degongre.

LABONTE-ROY

En l'église Cathédrale, le 5 août a été célébré le mariage de M. Hermas Labonté, fils de feu Adju-teur Labonté et de feu Angéline Lavoie, à Mlle Antoinette Roy, fille de M. Oscar Roy et de Eugénie Rémillard. Les témoins ont été MM. Hervé Labonté et Oscar Roy.

GABORIAULT-BRAIS

A Saint-Edmond, le 10 août, a été célébré le mariage de M. Jacques Gaboriault, fils de M. Albert Gaboriault et de Alma Dalpé, à Mlle Marie-Paule Brais, fille de M. Emile Brais et de Alberta-Alméda Goyette. Les témoins ont été leur père respectif.

Après la réception, les nouveaux époux sont partis faire le tour de la Gaspésie, avec arrêt à Percé.

PAYETTE-MAILLOUX

A Saint-Edmond, le 10 août, a été célébré le mariage de M. René Payette, fils de M. Joseph Payette et de Albina Laverdure, à Mlle Henriette Mailloux, fille de feu Joseph Mailloux et de Alice Boire. Les témoins ont été MM. Joseph Payette et Félix Mailloux.

GOINEAU-GRANGER

A Saint-Edmond, le 14 août, a été célébré le mariage de M. Maurice Goineau, fils de feu Rodolphe Goineau et de feu Alma Messier, à Mlle Anita Granger, fille de M.



IL DOIT Y AVOIR UNE RAISON:

Pour que le COLLEGE COMMERCIAL MARCOUX, une entreprise privée, qui ne vit que de ses propres revenus, progresse aussi rapidement tel que le témoignent les nombreux diplômés tous les ans.

IL DOIT Y AVOIR UNE RAISON:

Pour que le COLLEGE COMMERCIAL MARCOUX soit fréquenté par des jeunes gens demeurant à plus de 100 milles de Saint-Jean.

IL DOIT Y AVOIR UNE RAISON:

Pour que les employeurs s'adressent au COLLEGE COMMERCIAL MARCOUX pour des employés de bureau.

GARÇONS ET FILLES

ENTREE: le 9 septembre 1946 JOUR ET SOIR

COLLEGE COMMERCIAL MARCOUX

Le Collège qui prépare des employés de bureau.

Téléphone: 2760

Résidence: 2888

244 Champlain, coin

Champlain et St-Charles

SAINT-JEAN, P. Q.

Cette crème désodorisante...



Vita-Ray

vous plaira certainement.

- D'un parfum exquis,
- Arrête la transpiration.
- Ne sèche pas dans le bocal.
- Est une protection assurée pour une période de 1 à 3 jours.

Dépositaire:

LA PHARMACIE
ARMAND BOURGEOIS

Coin St-Jacques et Champlain

Tél. 2106

Eugène Granger et de Rosina Hébert. Les témoins ont été MM. Léon Bienvenue et Eugène Granger.

ST-GERMAIN-GRENON

A Notre-Dame, le 10 août, a été célébré le mariage de M. Lionel St-Germain, peintre, fils de M. Louis St-Germain, échevin et de Marie Dextraze, à Mlle Madeleine Grenon, fille de M. Joseph Grenon, ouvrier et de feu Anna Tougas. Les témoins ont été leur père respectif.

POULIN-CAMPBELL

Vendredi, le 9 août, fut célébré, en l'église-cathédrale, le mariage de Mlle Marie-Paule Poulin, fille de M. et Mme Valmore Poulin, à M. John Campbell, fils de M. et Mme William Campbell, de Montréal.

M. Valmore Poulin était le témoin de sa fille et M. Jean-Louis Poulin, frère de la mariée, était le témoin de l'époux.

La mariée portait pour son mariage, une robe bleu-madone avec corsage de dentelle, son bouquet composé de roses american beauty avec béguin de fleurs du même ton. Après la bénédiction nuptiale, il

y eut réception, dans la plus stricte intimité, à la demeure de M. et Mme Valmore Poulin, après quoi les nouveaux époux sont partis en voyage à Toronto, Windsor, Détroit.

Pour le voyage, la mariée portait un ensemble bleu-aqua, feutre noir et accessoires assortis. A leur retour, ils habiteront parmi nous.

Nos vœux de bonheur leur sont acquis.

PROCHAINS MARIAGES

Lundi, le 19 août, sera célébré, en la cathédrale de Saint-Jean, le mariage de Mlle Fernande Moreau, fille de M. et Mme Omer Moreau, à M. Raoul Gobeil, fils de M. Léandre Gobeil.

En l'église cathédrale, le 26 août, sera célébré le mariage de M. Gérard Clouâtre, fils de M. Moïse Clouâtre et de Marie-Louise Berger, à Mlle Marthe Caron, fille de M. Emile Caron et de Joséphine Déland.

La bénédiction nuptiale sera donnée par M. l'abbé Louis-Georges Déland, parent de la mariée.

Feu Mlle Fleurette Vivier

Jeudi, le 8 août, est décédée, à l'Hôpital Saint-Jean, après une longue maladie, Mlle Fleurette Vivier, âgée de 22 ans et 6 mois seulement. La regrettable défunte laisse dans le deuil, outre ses parents: M. et Mme Samuel Vivier, cinq frères: Romuald, Alfred, Philippe, Rosaire et Gabriel; neuf sœurs: Rose-Anna, (Léa) Mme Aimé Lavoie; (Florence) Mme Octave Morin; Louise, (Yvonne) Mme Parfait Tessier; (Irène) Mme Fernand Lacroix; (Lilas) Mme Armand Bombardier; (Laurette) Mme Paul Desrochers et Mlle Jeanne, du toit paternel; ses belles-sœurs: Mmes Romuald et Rosaire Vivier; ses beaux-frères: MM. Octave Morin, Paul de Napierville; Octave Morin, Paul Desrochers et Fernand Lacroix, de Montréal; Parfait Tessier, d'Ottawa; Armand Bombardier, et Fernand Lacroix, de cette ville et plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Ses funérailles ont eu lieu, lundi, le 12 courant, à 9 hrs, en l'église Saint-Edmond, au milieu d'une foule nombreuse de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par M. le curé Forget. Le service fut chanté par M. l'abbé Léopold Emond, assisté de M. le curé Forget et de M. l'abbé André Guillet, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient tous les beaux-frères de la défunte. Nos sincères condoléances aux membres de la famille en deuil.

Feu Mme Olippe Lafrance

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Olippe Lafrance, survenue jeudi, le 8 août, à l'Hôpital de Montréal, après une longue maladie soufferte avec une résignation admirable. La regrettable défunte, née Valérie Langlois, était âgée de 74 ans et 11 mois et elle fut dans notre Cité, un modèle de mère de famille. Vaillante et ne reculant devant aucune tâche, elle fut plus d'une fois à la tête d'organisations qui ont rapporté beaucoup à nos différentes oeuvres. La divine Providence lui a donné deux enfants, qu'elle a généreusement remis à Dieu, l'un, Roland, dans le sacerdoce, actuellement vicaire à Mackayville et l'autre (Adorina), en religion Rév. Mère Saint-Olippe, de la C.-N.-Dame, qu'elle laisse dans le deuil, de même que son époux, agent d'assurances avantageusement connu dans notre ville et toute la région.

Dame de Sainte-Anne, congrégation dont elle fut présidente durant plusieurs années, feu Mme Lafrance a reçu les pieux suffrages de ses compagnes.

Outre de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, parmi les autres parents dans le deuil, mentionnons, ses beaux-frères et belles-sœurs: Mmes Gédéon Langlois, de cette ville; Henri et Médard Langlois, de Montréal; M. et Mmes Camille Boucher, de North Adams, Mass.; J. A. Martel, de Chicoutimi; Adram Lafrance, de Montréal; Arthur Lafrance, de Pike-River. Mme Lafrance était aussi cousine germaine de Mgr Philippe Desranleau, évêque de Sherbrooke et de Mgr Eugène Moreau, provincial des Sulpiciens; et tante du Père Henri Langlois, O. F. M.

Ses imposantes funérailles ont eu lieu lundi, le 12, à 10 heures, en l'église-cathédrale, au milieu d'une assistance nombreuse et sympathique.

M. le chanoine Wilfrid Charbonneau, curé fit la levée du corps et Son Excellence Mgr A. Forget, officia au service, assisté comme diacre d'honneur du Rév. Père Henri Langlois, O. F. M., comme sous-diacre d'honneur, de M. l'abbé Roland Fournier, sulpicien; M. l'abbé Laurent Brault, agissait comme prêtre-assistant, M. l'abbé Armand Racicot, officia comme diacre d'office et M. l'abbé Bernard Gareau, comme sous-diacre d'office.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Joseph Lange, J. P. Meunier, J. A. Paquette, Joseph Boudreau, Hormisdas Moreau et Henri Valée.

Les porteuses d'honneur, toutes Dames de Sainte-Anne étaient Mmes Louis Emond, J. P. Meunier,

nier, Armand Bourgeois, Philippe Bédard, J.-A. Paquette, J. Cloutier. Tenaient les rubans de la bannière: Mmes Georges Sheppard, Casimir Roman, Joseph Raymond et Georges Trahan. Ont fait la quête: Mmes Henri Vallée et Edouard L'Ecuyer.

Remarqués au chœur: Mgr A. Chausse, supérieur du Séminaire; Mgr R. Boulé, curé de Longueuil; M. le curé Laporte, de Chambly; curé A. Gauthier, de Mackayville; l'abbé Alcide Gareau, aumônier, à Longueuil; le révérend Père Aimé Trahan, de Greenfield Park; MM. les Chanoines Achille Beau-séjour, Léopold Gauthier et Emilien Frénette, MM. les abbés Sylvio Laporte, Alcide Gareau, Eugène Martineau, Armand Abel, Robert Corriveau, Philémon Corriveau, Paul Belval, Antoine Rémillard, Léon-Maurice Pépin, Yves Tremblay; Lucien Labelle, Napoléon Labrosse, Roland Archambault, Jacques Côté, Jean Côté, Jean-Louis Bourdon, Roland Rémillard, Paul Merville, Léo Raymond, Adrien Gamache, Isidore Provençal, Lucien Messier, Benoît Caron, Chanoine Wilfrid Fernet, Abbé Omer Ménard, Paul Patenaude, Léopold Hémond, Antoine Surprenant, Robert Provost, Louis-Georges Deland, Antonin Legendre, abbé Guay, abbé Roland Campbell, c. s. v. et plusieurs autres.

A la famille éplorée, "Le Canada-Français" présente l'expression de ses sincères sympathies.

Mort de M. H.-P. D'Orsonnens

M. Hervé-Philippe D'Orsonnens, artiste-peintre, est décédé à l'âge de 64 ans. Le défunt était le frère du R. P. J.-Ivan D'Orsonnens, socius du provincial des Jésuites à Montréal.

Les funérailles eurent lieu mardi matin, en l'église Notre-Dame de Grâce, à 9 heures.

Outre son frère, le Père D'Orsonnens, S. J., le défunt laisse dans le deuil, une fille, Jeanne D'Orsonnens, épouse du Dr J.-Luc Riopel, une sœur, Mme Rémi Raymond, de cette ville, et une belle-sœur, Mme Henri D'Orsonnens, de Saint-Jean. Le défunt était le fils du comte Gustave d'Odé D'Orsonnens.

Le service fut chanté par le R. P. J.-Ivan D'Orsonnens.

Nos condoléances à la famille.

Sympathies à la famille J. Rancourt

A la nombreuse liste de sympathies offertes à la famille Rancourt, à l'occasion du décès de M. Joseph Rancourt, il faut ajouter les noms suivants:

Fleurs: Son épouse et ses enfants, son frère et ses sœurs, M. Grégoire Monty, les employés de la J. B. Martin, les employés de la Canadian Potteries.

Messes: MM. et Mmes Alphonse Roy, Arthur Larose, Napoléon Bourgeois, Eusèbe Allard, Joseph Grenier, Euclide Giroux, Herman Richard, René Bonneau, Mlle Dora Rancourt, M. et Mme Gordon Luman, employés J. B. Martin, employés Canadian Potteries.

Ainsi qu'une grande liste de sympathies qu'il nous est impossible de publier, faute d'espace.

A tous, la famille réitére ses plus sincères remerciements pour toutes les marques de sympathies reçues.

LA FAMILLE OUELLETTE

(Suite de la 1ère page)

beau-frère: M. Arthur Simard de Sorrel; plusieurs oncles et tantes dont M. et Mme Rosario Bruneau, de cette ville; ses neveux et nièces Louise et Claire Ouellette et Pierre Simard; plusieurs cousins et cousines.

Les imposantes funérailles ont eu lieu mercredi matin, à 9.30 hrs, en l'église-cathédrale, remplie à sa capacité.

Vu l'heure tardive, nous sommes forcés de remettre le compte-rendu la semaine prochaine. Malgré une température ensoleillée, il planait dans l'air une note de tristesse et tout le décorum professionnel ajoutait à la solennité de la cérémonie.

Thérèse n'est plus... ses parents ne peuvent le croire... Thérèse, mais c'était le bras droit du papa et de la maman, c'était la grande sœur

toujours au poste de la responsabilité familiale; c'était l'ange consolateur; c'était la confidente de centaines de patients et patientes qui ont reçu ses soins empressés et discrets.

Thérèse n'est plus... ses compagnes refoulent les sanglots; le matin même plusieurs l'avaient vue souriante malgré une fatigue apparente. Thérèse n'est plus... impossible soutiennent certaines amies, qui vers 9.30 hrs. a. m. avaient reçu son bonjour...

Oui c'est la triste réalité... Thérèse.

Vous viviez heureuse en votre famille
Vous y jouissiez de tous ses bienfaits
Tous les dons exquis de la jeune fille
Venaient vous couronner de leurs attraits
Vous pouviez choisir la douce existence
Au milieu des fleurs et des rires fous
Car vous possédiez le charme et l'aisance
De la Canadienne aux jolis yeux doux.
Et vos bons parents regorgeant d'ivresse
De vous voir ainsi grandir près d'eux
Formaient de beaux rêves pour leur vieillesse
Car entre vos bras, ils mourraient mieux
Mais vous quittiez tout comme le bon Maître
Pour chercher les pauvres, les indigents
Pour soigner l'enfant dès qu'il vient de naître
Et donner l'espoir au vieillard mourant.
En tablier blanc et cornette blanche
Vous avez secouru les mourants
Notre coeur attendri vers vous s'épanche
L'heure est venue de la récompense
Pour tant de bienfaits qu'on ne compte plus
Vous avez pour payer toutes dépenses
L'éternel trésor du Seigneur Jésus...

et les messes... et les suffrages pieux et nombreux de vos parents, des religieuses... et de tous ceux et celles qui vous ont connue et aimée.

Aux membres de la famille si cruellement éprouvée Le "Canada-Français" présente l'expression de ses sincères sympathies.

Remerciements

MM. Jérémie Gagnon et Léon Gagnon, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de M. Marcel Gagnon.

Nouvelle industrie pour Saint-Jean

Le secrétaire de la Chambre de Commerce de Saint-Jean, M. Jean Frédéric, nous communique qu'une industrie de l'extérieur viendra tout probablement s'établir à Saint-Jean, d'ici quelques semaines, grâce aux démarches combinées de la Chambre de Commerce de Saint-Jean; du maire, M. Alcide Côté et du conseil-de-ville.

Le président de la Chambre de Commerce, M. Edouard Arbour, ainsi que le président du Comité industriel, M. J. A. Pagé, sont en effet entrés en communication, au cours de juillet, avec la direction de l'industrie en question; et grâce à la coopération du conseil-de-ville, on s'assurait certaines possibilités essentielles d'installation.

En fin de semaine dernière, le secrétaire de la Chambre de Commerce informait officiellement la direction de l'usine qu'elle pouvait envoyer sa demande formelle.

Cette industrie s'occupe de la fabrication de foyers mécaniques ("stokers"); réchauds à eau; de soupapes de sûreté, et de brûleurs à l'huile; et requiert, pour remplir les commandes qui lui sont confiées un courant électrique infiniment plus puissant que celui dont elle dispose actuellement.

La direction procéderait à la construction de l'usine, où elle compte donner de l'ouvrage à 50 employés au début de ses opérations.

VA-ET-VIENT

(SUITE)

—Mme Léo Gamache, sa fillette, Odette, passent quelques jours chez leurs parents et amis, de cette ville et d'Iberville.

—M. Rosaire Létourneau, de Hartford, Conn.; Mme Horace Fournier née (Marie-Ange Létourneau) et son fils, Edouard, de Bristol, Conn. passent quelque temps parmi nous, de même qu'à Iberville, Montréal et Farnham, chez leurs parents; M. Léonard Campbell a fait le voyage de retour, avec ses derniers, après une huitaine passée chez son frère, M. Paul Campbell, chez le Dr. et Mme A. B. Landry, de Hartford, Conn. et chez M. et Mme Emile Fleurette, de Bristol, Conn.

—Mlle Bernadette Gervais, de Montréal, chez M. et Mme Berger; M. et Mme Dubois, M. et Mme H. Grégoire, Notaire J. E. Beaupin, M. et Mme N. Martel.

—Mlle Régina Déforme est revenue enchantée d'une vacance chez Mme Adélard Desourdy, à Guénette et à Mont-Laurier.

—M. et Mme Lionel Fortin et leurs enfants ont passé une quinzaine aux Etats-Unis, à l'occasion de leurs vacances. Ils ont visité leurs frère et sœurs du New-Hampshire et du Maine et ont visité Old Orchard Beach.

Joyeuse réunion

Samedi soir dernier, un groupe d'amis se réunissait chez M. et Mme Robert Perrault, pour célébrer le seizième anniversaire de naissance de leur fils, Gilles. Une adresse fut lue par M. Jacques Lecomte et un joli cadeau fut présenté par Mlle Norma Boivin.

Y prenaient part: M. et Mme Robert Perrault, M. Jean Dumas, Mmes Betty Taylors, Rita Caron, M. Jean Fortin, Mlle Céline Vercauteren, M. Gérard Ouellet, Louise L'Ecuyer, Jacques Lecomte, Norma Boivin, Jacques Marceau, Thérèse Lussier, Jean Limoges, Mariette L'Ecuyer, Gilles Prince.

La Beauté Magique existe dans les
Cosmétiques ADRIENNE
Harmonisés Scientifiquement



Missionnaire préparé par ADRIENNE en vue de relever le genre de beauté moderne.

Titulaire: Poudre, Crème, Baume, Lait, Savon, Bain, Shampoing, Dentifrice, etc.

Les cosmétiques ADRIENNE sont vendus exclusivement aux agents des cosmétiques ADRIENNE.

Giroux & Poulin Engr
55 RUE ST-JACQUES
TEL: 2337
ST-JEAN, P. Qué.

Estelle Vercauteren, Jean Ouellette, Lucette Dupuis.

Vers minuit, un délicieux goûter fut servi par Mme Robert Perrault et tous se retirèrent emportant un joyeux souvenir de cette fête.

La finance américaine découvre le port de Québec.

Madame Eug. Proulx

145 Frontenac Saint-Jean
a un assortiment des plus complets à vous offrir pour la rentrée des classes.

Ottoman noir pour robes de couvent — Bas pour jeunes filles et garçons — Gilets et vestes, carreaux noir et blanc et rouge et blanc — Crêpe imprimé foncé et uni pour automne, couleurs assorties.

LIGNE NOUVELLE: Matériel à manteaux et costumes, à habits d'hommes — Broadcloth, rajah imprimé, satin et satine à doublures, finette blanche imprimée et barrée, draps de coton, couvertures de finette, d'édredon réversible, de laine, toutes couleurs, serviettes, 39c la paire en montant, Jackard fleuri, pour draperies, frippé pour robes de nuit.

GRAND ASSORTIMENT DE LINGERIE FAITE A LA MAISON: Jupons sur le droit, pyjamas pour hommes, dames et enfants, robes et tabliers.

Achete bien qui achete chez nous.

"CINEMA INSTRUCTIF EN PLEIN AIR"

Samedi soir, le 17 août, à la "Gaieté française" seront présentés par l'Office National du Film les sujets suivants:

- 1—"Famille Garviza", de Montevideo.
- 2—"Les Berceaux", chanté par Ninon Valin.
- 3—"Coup d'Ailes", du pigeon-voyageur.
- 4—"Le Homard" ... pêche, (en couleurs).

Bienvenue à ceux qui désirent s'instruire tout en se récréant.

bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

16 août. — Vendredi. — **Saint Joachim.** — (Ornements blancs.)

Saint Joachim était l'époux de sainte Anne, mère de la Sainte Vierge. Sa vie était un modèle d'équité et de charité. Une tradition veut qu'il se fit une règle de diviser ses biens en trois parts, dont une allait aux pauvres; une aux besoins du temple et la troisième pour lui-même.

17 août. — Samedi. — **Saint Hyacinthe.** — (Ornements blancs.)

Jour de jeûne parce que veille de la solennité de l'Assomption.

Saint Hyacinthe devait devenir l'un des fils les plus illustres de la grande famille religieuse des Dominicains. Il fut reçu dans cet Ordre par le fondateur lui-même, saint Dominique, qui l'envoya diriger la mission d'évangélisation envoyée en Pologne. Il mourut en 1257, la veille du jour de l'Assomption.

18 août. — Dimanche. — **SOLENNITÉ DE L'ASSOMPTION.** — (Ornements blancs.)

En reportant au dimanche qui suit la solennité de la fête de l'Assomption, l'Eglise désire ainsi marquer avec plus d'éclat la célébration de la croyance selon laquelle la sainte vierge Marie, aurait été élevée corporellement au ciel, après sa mort. Cette croyance se base sur l'inconvénance qu'il y aurait eue à ce que le corps de Marie, préservé de la souillure originelle fût laissée à la corruption terrestre. La messe est la même qu'à la fête.

19 août. — Lundi. — **Saint Jean Eudes.** — (Ornements blancs.)

Saint Jean Eudes était entré chez les Oratoriens, d'où il sortit pour

fonder la congrégation des Eudistes, dont le but premier était l'œuvre des séminaires. Il mourut à l'âge de 79 ans, en 1680.

20 août. — Mardi. — **Saint Bernard.** — (Ornements blancs.)

Saint Bernard fut l'un des grands prédicateurs du Moyen-Âge, qualité qui le fit surnommer le "Docteur à la parole de miel". Prédicateur de l'une des grandes croisades organisées par la chrétienté contre les Musulmans, il fonda le célèbre monastère du "Val d'Abbaye", qui grandit tellement qu'à la mort du saint, en 1153, l'Ordre comptait déjà plus de 700 moines. La dévotion de saint Bernard pour la sainte Vierge est demeurée célèbre.

21 août. — Mercredi. — **Sainte Jeanne de Chantal.** — (Ornements blancs.)

Jeanne Françoise Fermiot, avait épousé le baron de Chantal, qui mourut en 1601. Elle vit à placer les quatre enfants qui lui restaient et son vieux père, pour fonder la congrégation des Visitandines, chez lesquelles elle mourut en 1641.

22 août. — Jeudi. — **L'Octave de l'Assomption.** — (Ornements blancs.)

A cause de l'importance de la fête de l'Assomption, l'Eglise observe l'Octave de cette fête, huit jours après sa célébration. La messe est la même, en substance qu'à la fête. On observe le mémoire des saints Timothée d'Antioche, martyr du 6^e siècle, et de saint Hippolyte, évêque de Porto, martyrisé vers 225; ainsi que de saint Symphorien, décapité en 180.

nous encore dans la brochure du Père Gaudrault, s'il entendait certains réputés bons catholiques. On n'attend que l'occasion pour se révéler au grand jour et un bon matin, on se réveillera en Espagne." C'est terrible d'entendre de telles paroles.

Il est nécessaire de préciser qu'il y a des milliers de prêtres, enseignant dans nos collèges, et de curés de paroisses dont la conduite est d'une dignité qui les place au-dessus de tout reproche sous ce rapport. Ils n'ont d'autre ambition que l'exercice de leur ministère, l'enseignement et le salut des âmes.

Par contre, beaucoup de ceux qui sont forcés de s'ingérer dans les affaires laïques, ne le font qu'à contre-cœur. Ceux qui agissent par fanatisme, ou par intérêt personnel sont relativement peu nombreux, mais un seul d'entre eux

peut faire plus de tort à la religion que tout le bien dont sont capables cent bons prêtres qui sont à leur place.

Etienne MARCEL.

Dixième Anniversaire à la Villa Saint-Jean

A l'occasion du dixième anniversaire de la Villa Saint-Jean, dimanche, le premier septembre, à trois heures précises, Son Excellence Mgr Anastase Forget bénira une statue du Sacré-Cœur érigée, dans le jardin des retraits, et mémorial de cet événement important, dans l'histoire de la Villa.

Voici le programme :

Vers 2 h. 40, ralliement, dans le jardin de la maison de retraite, 468 Rue Champlain. — A 3 h., défilé et cantiques, en l'honneur du Sa-

cré-Cœur. — Sermon de circonstances, par le R. P. Conrad Hauser, s. j. — Dévoilement de la statue du Sacré-Cœur. — Bénédiction de ce monument et de notre croix du chemin. — Directives apostoliques données par Son Excellence Mgr Forget, fondateur de la Villa Saint-Jean. — La cérémonie, en plein air, sera clôturée par la bénédiction du Très Saint Sacrement.

Tous les anciens retraits, les ligueurs, leurs parents et amis sont cordialement invités.

Pêches, poires et prunes

Les prix maxima des pêches, des poires et des prunes domestiques et importées de la récolte 1946 sont les mêmes que ceux permis l'an dernier, annoncent les autorités de la Commission des prix et du commerce.

NOUS VENDONS tout ce qu'il vous faut en accessoires électriques

RADIOS PORTATIFS,
RADIOS D'AUTOMOBILES,
RADIOS DE CUISINE,
RADIOS A BATTERIES,
BATTERIES D'AUTOMOBILES "EXIDE".

NOUS REPARONS

RADIOS - LAVEUSES - REFRIGERATEURS

— et —

• APPAREILS ELECTRIQUES
DE TOUS GENRES ET DE
TOUTES MARQUES

GOUIN & JACQUES ENRG

149 RICHELIEU

TEL: 4275

ST-JEAN

Témoignage à l'honneur des Cercles de Fermières

Le Père Gaudrault, O.P., dit ce qui suit dans sa brochure sur la confessionnalité:

"Dans notre province, on accuse déjà trop le clergé d'être un "trust" et de vouloir mettre la main sur tout. Là où les laïques peuvent s'exprimer, honnêtement et avec compétence conduire leurs affaires profanes, selon les principes de la morale chrétienne, pourquoi... introduire en tout, dans leurs affaires propres, la confessionnalité extérieurement?"

La confessionnalité à outrance conduit fatalement à l'ingérence directe dont nous pourrions citer de multiples exemples, tel ce curé de campagne qui insistait pour

donner des cours d'agriculture, contre la volonté de l'agronome et à qui ce dernier répondait:

"C'est bon, M. le curé, donnez les cours d'agriculture et j'irai faire le catéchisme ce printemps."

Quand le catéchisme est enseigné par les laïques, à la place du curé, il est mal enseigné. Le principe s'applique aussi dans l'autre direction.

"Dans les choses profanes et d'argent, l'Eglise et le clergé sont toujours en mauvaise posture lorsqu'ils sont trop engagés."

C'est encore le Père Gaudrault qui s'exprime ainsi.

Ce qui arrive souvent, c'est que l'on oublie les règles élémentaires de la prudence et que l'on dénature la vérité.

Ainsi, dans certaines régions de la Province de Québec, des propagandistes font un cas de conscience aux fermières de persister à soutenir leurs cercles et à ne pas vouloir entrer dans les rangs des Dames de L.U.C.C. Les cultivateurs qui ne veulent pas faire partie de l'U.C.C. sont aussi censés être dans le péché.

Les cercles de fermières existent depuis plus de 30 ans, ce que le théologien officiel de l'U.C.C. feint d'ignorer. Ils ont rendu d'éminents services à la classe agricole et en rendent encore. Ils ont été cités à l'honneur, plusieurs fois, notamment à la Semaine Sociale de St-Hyacinthe, en 1928. Aujourd'hui, les femmes qui persistent à en faire partie sont montrées du doigt comme étant d'un catholicisme douteux.

Qu'on cesse donc de nous rendre ridicules et de prendre nos fermières pour des poires. On ne leur fera pas avaler ces sottises. Si elles ne réagissent pas avec plus de vigueur, c'est qu'elles sont trop chrétiennes; elles ne veulent pas qu'il en résulte du discrédit sur la religion, mais elles pourraient, à la longue, se fatiguer d'être dupes.

"Le clergé serait effrayé, lisons-

Une cave humide n'est pas saine! Que devez-vous faire? Appliquer deux couches de BONDEX et vous ferez de votre cave un endroit sec et propre que vous pourrez utiliser comme lieu d'amusement ou de travail.

Un beau choix de couleurs. BONDEX est économique.

SALON HAVANA ENR'G

144 Richelieu, Tél. 3735

SAINT-JEAN, Qué. j-n-o

LOTS A VENDRE

90 x 100 pieds
le long de la montée de Saint-Luc.
S'adresser à

ALEX SENEAL

Au Coin de la montée de St-Luc.
Station Supertest.



143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produits CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE,
PAPIER COUVERTURE,
TUYAUX GRES, PLATRE,
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

Taxi Champlain Enr'g

Service rapide jour et nuit

Prix Spéciaux

POUR VOYAGES de longues distances

Coin St-Paul et Champlain

:::

Saint-Jean, Qué.

TEL. 3564

j-n-o.

Sur l'écran du CAPITOL bientôt

M-G-M's
Ziegfeld Folies
OF 1946
IN TECHNICOLOR

Un changement d'huile est merveilleux pour votre laveuse.

et n'est pas dispendieux. Il prolonge de beaucoup la durée de votre laveuse.

Appelez-nous et nous irons immédiatement.

COURVILLE et COTE

137 Richelieu

Tél. 4471



LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL. Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE, P.Q. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

RAYMOND ST-AMAND
126 Laurier, St-Jean

TEL. 3628

MERCURY ELECTRIC REG'D

ST-JEAN, Qué.

Installation industrielle

Filage de Maison

Accessoires électriques de toutes sortes réparés

FORTIN BICYCLE SHOP

RAOUL FORTIN, prop.

Vente — Peinture et réparations générales de bicyclettes

SPECIALITE: — Louage de bicyclettes

341A MERCIER

TEL. 2187

GARAGE FORTIN

Près Windsor Canning.

Roger Georges

Successeur de Couture et Georges,
ENTREPRENEUR en CONSTRUCTION
de TOUTES SORTES.

REPARATIONS GENERALES

au contrat ou à la journée.

DEMANDEZ NOS PRIX

125 Bouthillier

Tél. 4107

COMPTABILITE - VERIFICATION
IMPOT SUR LE REVENU

HEBERT & LEGAULT (C.P.A.)

Comptables Publics Licenciés

MONTREAL, 10 ouest, rue St-Jacques, Tél. MA. 4815

REPRESENTANT A ST-JEAN

J.-W. LAVIGNE, A. P. A.

430 RUE MERCIER, TEL. 827-3814

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Un roman tragique L'homme à la manche vide

par Charles Robert-Dumas

Voici le quatrième et dernier titre de la collection "Les Romans Policiers" qui vient de paraître aux Editions Variétés. Les aventures palpitantes vécues dans L'Elixir de Suicide, Le témoin invisible et Cheval de retour, les trois premiers romans policiers de cette série, laissent prévoir combien est passionnante cette nouvelle histoire à intrigues.

Robert Castel-Rieux, profitant d'une absence de son père se rend, en compagnie de son amie, à la villa d'été familiale située à Dieppe. Quelle n'est pas sa surprise d'y découvrir le cadavre d'un homme d'une soixantaine d'années. Le jeune homme alerte la police. Le juge d'instruction Vermette ordonne une enquête.

La police relève une égratignure sur le mur faite par les pieds du cadavre. On ne découvre aucune marque d'effraction et personne n'a eu connaissance du drame. Néanmoins le temps passe et le mystère demeure toujours aussi opaque. Le juge d'instruction, très ennuyé, se confie au fameux inspecteur Raucourt qui consent à s'occuper de l'affaire.

Comment Raucourt s'y prendra-t-il pour découvrir toute la trame de ce crime? Quelle est l'identité de la victime? Et, pour quelle raison a-t-on tué cet homme?

Voilà un roman policier si saisissant qu'en ayant commencé la lecture, on n'en peut fermer le livre avant d'en connaître le fond et le dénouement surprenant.

Un volume de 256 pages publié dans la collection "Les romans policiers" par Les Editions Variétés. Prix: \$0.75, par la poste, \$0.85. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410 rue Stanley, Montréal, Canada.

VRAIMENT

"Que la liberté de la personne devant l'Etat soit menacée par la disparition des régimes d'entreprises privées, la chose ne laisse pas de doute. L'évolution politique de l'Europe et de l'Amérique, au XIX et au XXe siècles, devrait nous convaincre. Le siècle dernier a donné au monde le bienfait, aujourd'hui oublié par les masses, de cette liberté. En d'autres termes, le règne de la loi constitutionnelle qui garantissait la libre personnalité de l'homme a remplacé l'autorité indiscutée des monarques, des rois et des anciens pouvoirs exécutifs absolus: césarisme, duumvirat, triumvirat, etc., etc.

De ce concept de la prééminence de la loi sur le pouvoir exécutif de l'Etat découlent d'autres conséquences résultant d'ontologies plus tangibles sont les suivants: liberté du culte, liberté de pensée".

Parfois la pluie fait déchanter les chœurs.

L'INDUSTRIELLE

ASSURANCE-VIE

Jacques Lagarde, gérant

31a ST-PAUL, ST-JEAN

TEL: 608

MORIN & CINQ-MARS

ARCHITECTES

51 ST-JACQUES, TEL. 2104
ST-JEAN, P. Q.

SERVICE DE REFRIGERATION
ST-JEAN, ENRG.
JOUR ET NUIT

Léo Létourneau

Prop.

Spécialité: FRIGIDAIRE

137 ST-PIERRE, TEL. 4242

Dr LEO PARADIS, D. D. S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Heures de bureau: 9 a.m. à 9 p.m.
TEL. 2475 175 rue RICHELIEU
SAINT-JEAN

ARTHUR TANGUAY

Entrepreneur-Peintre

100 COUSINS, TEL. 2098

Tapissage - Imitation - Graftex

Peinture au fusil sur meubles

Satisfaction garantie.

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN

Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032 Res. 932

J. E. A. BENOIT

A.A.P.Q., A.I.C., A.R.C.

U. K. ANGL.

ARCHITECTE

Tél. 2969 Résidence: 110 Champlain
Tél. 4381 Bureau 19 St-Jacques

Dr Germain Clairmont

Ex-interne de l'Hôtel-Dieu
et de l'Hôpital Ste-Justine

Consultations: 2 h. à 4 p. m.
7 h. à 9 p. m.

Bureau:

219 Jacques-Cartier. Tél. 4356

Résidence:

198 St-Charles. Tél. 3760

Dr Hormisdas Ethier

Médecine Générale

47 ST-GEORGES, TEL. 4261

Consultation sur rendez-vous.

Dr Fernand Ethier

IBERVILLE

114 - 1ère Rue — TEL. 3022

Consultations sur rendez-vous

7 à 9, mercredi excepté.

Armand E. Girard, M. D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations:

2 à 4 P. M.

et sur rendez-vous

236 Longueuil, coin St-Charles

TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Henri Laflamme

Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame
et de l'Hôtel-Dieu

86 - 1ère RUE, IBERVILLE

TEL: 3633 Rés. d'été: 2241

Heures de bureau:

Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.

Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr ROLAND MATHIEU

CHIRURGIEN-DENTISTE

Heures de bureau:

De 9 h. a. m. à 9 h. p. m.

212 rue RICHELIEU, TEL. 798

SAINT-JEAN

Dr Luc Mailloux

SPECIALISTE

Yeux, Nez, Gorge, Oreilles

Heures de bureau:

Mardi soir, de 7 à 9 heures

Samedi toute la journée

224 Longueuil, Tél: 2432, St-Jean

RAYONS X GAS

Dr PAUL TREPANIER,

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

57 ST-JACQUES, ST-JEAN

Bureau: 9 a.m. à 9 p.m. - TEL: 2358

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de

l'Hôpital La Miséricorde

96 Saint-Charles — Saint-Jean

Heures de Consultations:

2 hrs à 4 p. m. — 7 hrs à 9 p. m.

Excepté le mercredi p. m.

TEL: 2335

Dr ANDRE McNEIL

CHIRURGIEN-DENTISTE

Heures de bureau: 9 a.m. à 9 p.m.

excepté les mercredi et samedi soirs

66 ST-JACQUES TEL. 854

Dr Roger Poirier

MEDECIN - CHIRURGIEN

Heures de bureau: De 2 à 5 hrs

De 7 à 9 hrs

Pas de consultation le mercredi

214 rue LONGUEUIL TEL: 4341

SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE

Ex-Elève du "New-York Post

Graduate"

Heures de bureau: 2 à 5 P. M.

7 à 9 P. M.

222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien des hôpitaux de Paris

Bureau:

Lundi, Mercredi, Vendredi

2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.

225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2443

SAINT-JEAN

Dr HUBERT PARE

Ex-Interne de l'Hôpital du

Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu

72-1ère rue TEL. 4416

IBERVILLE

Heures de bureau:

Tous les jours de 2 hrs à 5 hrs p.m.

7 hrs à 9 hrs p.m.

Dr Jean-Paul Sénécal

MEDECINE GENERALE

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu

Résidence d'été: Tél. 757

35 SAINT-JACQUES — Tél: 700

Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Cartes d'Affaires

W. Bergeron

Contracteur Plâtrier

et Ciment

45 - 2ème Ave IBERVILLE

Tél: Résidence: 2495

Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger

Entrepreneur - Plombier

Chauffage - Ferblanterie

demandez nos prix

199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon

Entrepreneur en Construction

DEMANDEZ NOS ESTIMES

100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon

Salomon Goyette, Prop.

Manufacturiers de Monuments

LETTREAU AU CIMETIERE

201 rue Missisquoi — IBERVILLE

TEL: 2426

TEL. 2402 Ouvert le Jour et le Soir

ANDRE GRANGER

Soudure au Gaz et à l'Electricité

SPECIALITE: Réservoir à l'huile

Soudure Métal blanc

Aluminium

Coin St-Jacques et Bouthillier

ST-JEAN, P. Q.

GEO. A. PAYETTE

AGENT:

PRODUITS PAULA

SPECIALITE: Thé, Café, Cacao

500 lignes à vous offrir

38 NOTRE-DAME TEL: 4302

SAINT-JEAN

J. A. Pelletier

Entrepreneur-Peintre

Tapissier et Imitateur

100 COLLIN — TEL: 2856

Mlle M.-A. Patenaude

FLEURISTE

Fleurs pour toutes occasions

Ouvrage artistique, Travail d'expert

Livraison rapide — Prix attractifs

226 RICHELIEU - SAINT-JEAN

TEL: Le jour: 936

J. M. PETRIN & FRERE

Manufacturiers de

Blocs de Ciment

90 BOUTHILLIER TEL. 2396

SAINT-JEAN

André Trahan

AGENT

Champlain Oil Products Ltd

Huile à chauffage,

Huile à moteur, Gazoline

Tél: 674

178, Mercier Saint-Jean, Que.

LEOPOLD TANGUAY

FERBLANTIER

PLOMBIER-COUVREUR

SPECIALITE: Licencié d'appareils

de chauffage

235

SAINT-BLAISE

Mercrèdi, le 28 août, aura lieu l'exposition du Cercle des Fermières. Il y aura diverses attractions et de nombreux prix de présence.

Le public, en général, est invité à venir nous encourager. Venez et amenez vos amis passer une agréable soirée.

—M. et Mme Ernest Béchard, Mlle Marquise, Monique, Marielle Béchard, de Champplain, N. Y., Mme Adrienne Bourgeois, de St-Jean, visitaient M. et Mme Gaston Bissonnette, ces jours derniers.

—M. et Mme Gérard Ménard et leurs enfants, de Lachute, ont passé quelques jours chez M. et Mme Jean-Louis Perrier.

—Mme Alfred Giroux, Mlle Annette, Jeanne et Gertrude Giroux, M. et Mme L. P. Froment, M. Léo Giroux, de Central Falls, visitaient les familles J. T. Landry, Arthur Gagnon et Armand Guay, récemment.

ILE-AUX-NOIX

M. et Mme Maurice Trahan et leurs enfants, Gaétan, Huguette et Bernard, ainsi que Mlle Jeannette Savage, en visite chez M. et Mme Charles-Henri Poirier, de Saint-Blaise.

—M. et Mme Alfred Deslauriers, MM. Fabien, Conrad et Roch Deslauriers, de Napierville, en promenade chez M. et Mme Félix Bisson.

—M. et Mme After Deneault, chez M. et Mme Omer Deneault.

—M. et Mme Oscar Savage et leur fille Angèle, assistaient au mariage de Mlle Madeleine Fortin, à M. Marcel Bonneville, à Henryville, récemment.

—M. et Mme Cléophas Gamache, MM. Rolland et Normand Gamache, M. et Mme Hector Gamache, M. et Mme Edmond Provost, de Central Falls, R. I.; Mlle Carmen Gamache, de Manchester; M. et Mme Emile Gamache, et Mme Albert Laroche, de Lacolle, en visite chez MM. Emile Perrier et Martial Tremblay, la semaine dernière.

—M. et Mme Origène Poissant passent quelques jours chez M. et Mme Ernest Poissant.

—Mme Roger Guillemette, de Montréal est retournée chez elle, après un séjour de trois semaines chez M. et Mme Paul Clément. M. Roger Guillemette a passé la fin de semaine avec son épouse, à cet endroit.

—M. Aimé Perrier, Mlle Yvonne Fontaine, Mme Sinaï Perrier ont visité récemment M. et Mme Paul Clément.

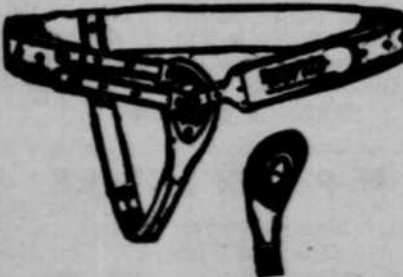
LACOLLE

M. et Mme Fred Keller, de Springfield, Mass., en visite chez M. Absalon Fournier, la semaine dernière.

—M. et Mme Hector Richard,

Rupture? Soyez Prudent!

Des centaines de personnes sont chaque année victimes de traitements qu'on prétend être un moyen sûr de guérir les ruptures.



En outre d'une intervention chirurgicale, une bonne bande bien ajustée, est le meilleur moyen de soulager d'une rupture.

Vos besoins personnels réclameront peut-être l'une des variétés de bandes "Excelsior", modèle nouveau, perfectionné et avec tout le confort nécessaire.

Notre ligne est complète.

Toutes les grandeurs

Des personnes expérimentées dans tous genres de Hernies (ruptures) vous accorderont une consultation gratuite et les conseils appropriés.

N'attendez pas — Satisfaction assurée.

Venez dès maintenant, nous pouvons vous soulager!

PHARMACIE SAGALÀ
122 St-Jacques Tél. 2277

leur fils Donald, de Albany, N. Y. en visite chez M. Alcide Richard et M. Elie Richard, au cours de la semaine.

—En visite, dimanche dernier chez M. André Rémillard; M. et Mme Antonio Boulerville, de Delson.

—M. et Mme Nelson Fournier, étaient de passage à Montréal, dimanche, où ils visitèrent leur fils Robert, à l'Hôpital du Sacré-Coeur, de Cartierville.

SAINT-VALENTIN

Mlle Simone et Stéphanette Bouchard sont de retour d'un voyage à Berlin, N. H., où elles visitèrent leurs parents, la famille Romuald Bouchard.

—M. et Mme Roger Beaudet ont enrichi leur foyer d'une petite fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Diane Judith. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Hébert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Constance Hébert, cousine.

LACADIE

Voici la liste des sympathies offertes à la famille Larocque à l'occasion du décès de Mme Charles Larocque.

Messes: Les employés de la laiterie des Producteurs; Les employés du Dawson College, MM. et Mmes Eugène Bertrand, Wilfrid Grégoire, Jean-Baptiste Bessette, Hermidas Bessette, Mme Anna Landry et sa famille, MM. et Mmes Lionel Desmarais, Alfred Martin, Gustave Bourgeois, Eugène L'Ecuyer, Mmes Bernard Moreau, Jules Gervais, M. Eugène Perron, Mlle Germaine Roy, Gabrielle Richard, M. et Mme Sigefroid Lussier.

Offrandes de Fleurs: Mme Charles Larocque, Mme Hector Marsan, MM. Rodolphe Larocque, Omer Larocque, Jean, Gérard, Paul, Alain, Gilberte, Marsan, Jacques Larocque, La Laiterie des Producteurs, Le Dawson College, Mme Emile Pollender.

Bouquets Spirituels: MM. et Mmes Réal Tougas, Bernard Landry, Victoria et Alphonse Brault, Famille Victor Brault.

Sympathies: Les Révérends Pères Cisterciens, de Rougemont, MM. et Mmes Oscar Martin, Victor Gaudet, Alphonse Martin, René Martin, Jean-Paul Hamel, Fernando Tougas, Joseph Bessette, Ulric Gibeau, Alfred Gibeau, Elie Proulx, et un grand nombre d'autres qu'il nous est impossible de publier, faute d'espace.

A tous, les membres de la famille offrent leurs sincères remerciements.

—M. et Mme Ulric Grégoire, de Ware, Mass., ont visité M. et Mme Joseph Leblanc, récemment.

ST-GREGOIRE

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville, invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue, Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

Monsieur Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier, a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations, regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochains. **Ne tardez pas à vous inscrire.**

La récente tombola, au profit de nos oeuvres paroissiales a donné un résultat des plus satisfaisants; notre merci reconnaissant au généreux donateurs des prix venant des amis de notre localité, de St-Jean et Iberville.

Durant ces soirées récréatives, il nous fut agréable d'entendre des voix aimées et connues, dont MM. L. O. Perrier, Eugène Daignault, et nos artistes locaux ainsi que M. A. Bazinet et son accordéon et un groupe d'amis de St-Jean.

M. R. Perrault, de St-Jean amusa aussi la foule de son talent d'imitateur.

A chacun, les organisateurs de ces fêtes paroissiales redisent un reconnaissant merci.

—M. le Curé J. A. Guertin avait

récemment le bonheur de recevoir sous son toit, ses soeurs, Religieuses de Jésus-Marie, Soeur Ste-Léontine, de la Procure d'Outremont, Soeur J. M. Dominique, Econome à Saint-Lambert, Soeur Ludger-Marie, Professeuse de l'Enseignement, à Viauville et Soeur Geneviève, Supérieure à l'Hospice, Ste-Elizabeth de Farnham; son frère, le Lieutenant-Colonel Dr. O. Guertin, psychiatre, décoré de la Médaille d'Or et Mme Guertin, g. m. et leurs enfants, Mlle Yvonne, MM. Richard et Gerald Guertin, de Miami.

—En visite: Mlle J. Lavole, de Rimouski, chez ses cousines, Mlle B. et M. Rose Plourde.

—M. Jules Lussier, de Meadow Lake Sask; Mme J. A. Picard et ses deux fils, de Montréal, chez MM. Wilfrid Bessette et Arthur Patenaude.

—Mlle M. Deland, de Lacadie, chez Mlle Aline et Cécile Deland.

—MM. et Mmes Léonce Plante, Alb. Ducloux et M. Meville Ducloux d'Outremont, chez M. et Mme Olyry Lalanne.

—M. A. D. Quintin d'Outremont était parmi nous, à l'occasion des funérailles de Mme A. G. Ducloux.

—M. Alcide Choquette, de Chicago a écouté une quinzaine chez son frère, M. Hector Choquette et ses parents.

—Plusieurs citoyens de notre localité dont MM. J. R. Bessette, Rod. Desmarais, J. P. Plourde, Jr., Alcide Barrière, Ulric Desmarais, S. Charbonneau et autres assistaient lundi au Congrès de l'U. C. C. et l'U. C. F. à St-Hyacinthe.

—Les dames Fermières désirent annoncer l'exposition de leurs travaux, le 20 août; l'exposition s'ou-

vrira dans l'avant-midi. Le soir, il y aura soirée récréative qui complètera le programme.

Les Fermières et leurs amis, de même que toutes les personnes de la paroisse et des environs, sont invitées à y assister.

ST-ALEXANDRE

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville, invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue, Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

Monsieur Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier, a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations, regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochains. **Ne tardez pas à vous inscrire.**

Le plus gros poisson, on le mange toujours.

ST-SEBASTIEN

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville, invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue, Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

Monsieur Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier, a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations, regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochains. **Ne tardez pas à vous inscrire.**

Les 21 et 22 août, aura lieu l'exposition locale du Cercle des Fermières. Le 22, à 8.30 hfs p. m., en la salle paroissiale, il y aura une soirée récréative.

Les fermières des cercles voisins sont invitées à venir visiter notre exposition et à assister à la soirée récréative de même que le public en général.

GRANDE SOIREE

— A — SAINT-ALEXANDRE

organisée par les J. A. C. et J. A. C. F.
DRAME et COMEDIE
JEUDI, 29 AOÛT, A 8.30 HRES P. M.
BILLET RESERVE: 50 SOUS



Un chèque à la seconde

Vous recevez peut-être des chèques du Gouvernement. Vous pouvez les toucher sans frais à n'importe quelle succursale d'une banque à charte, au Canada. En une seule année, le Gouvernement a émis quelque trente-six millions de chèques — soit plus d'un à la seconde, jour et nuit. Ils étaient destinés aux bénéficiaires des allocations familiales, aux membres du personnel des divers services des armées et aux personnes à leur charge, aux titulaires d'une rente viagère, aux employés des entreprises d'État, etc. . .

Imaginez les frais que devraient payer les contribuables, s'il fallait distribuer toutes ces sommes en argent dans des milliers de bureaux spéciaux, et les inconvénients qu'il y aurait à vous rendre à l'un de ces bureaux pour toucher votre argent.

La tâche est facile

Votre banque assume, depuis le début de la guerre, un grand nombre de services publics de cette nature, et elle continue de le faire. L'organisation qui lui permet de remplir aisément cette tâche la met en mesure de répondre à l'avenir, dans son domaine, aux besoins du pays.



Cette annonce est commanditée par votre banque

GRANDE TOMBOLA

SAINT-CONSTANT

les 31 août, 7 et 14 septembre

Kiosques de tous genres

BIENVENUE A TOUS

HENRYVILLE

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville, invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue, Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

Monsieur Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier, a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations, regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochains. Ne tardez pas à vous inscrire.

Une invitation spéciale est faite à toutes les fermières de la paroisse et des paroisses environnantes, à venir faire une visite à notre exposition, qui aura lieu à la salle du collège, les 22 et 23 août.

Il y aura, le soir du 23 août, une soirée récréative donnée par des jeunes amateurs de la paroisse, qui feront leur possible pour vous faire passer une agréable soirée, tout en venant visiter les travaux toujours si appréciés.

Bienvue aux Messieurs qui eux aussi savent apprécier le talent de nos fermières. Le public est cordialement invité.

Mme Adélaïde Lamothe, de Winooski, en visite chez M. Arthur Raymond.

M. et Mme Armand Tétrault se rendaient à Upton, pour assister aux noces d'or de M. et Mme Alfred Tétrault, père de M. Tétrault.

M. et Mme Marcel Déland et leur fils, André, de retour d'un voyage à Détroit, en passant par les Chutes Niagara.

Jeudi avait lieu en notre église, le mariage de Mlle Rolande Hébert, fille de M. Philippe Hébert avec M. Maurice Grenon, fils de M. François Grenon. Après la bénédiction nuptiale, la réception eut lieu au chalet Meunier, à Iberville. Après quoi les nouveaux époux partaient pour voyage à New-Bedford.

Samedi, en notre église, a été célébré le mariage de Mlle Madeleine Fortin, fille de M. Edouard Fortin, à M. Alain Bonneville, fils de M. Armand Bonneville. Les nouveaux époux prirent le vin chez le père de la mariée et partirent pour voyage dans le nord.

En visite chez M. Alcibiade Roy, ces jours derniers, M. et Mme Domina Roy et leur fils, Fortin, de Frelighsburg et M. et Mme Lorenzo Lefebvre et leurs enfants, de Bedford.

ST-BRIGIDE

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville, invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue, Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

Monsieur Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier, a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations, regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochains. Ne tardez pas à vous inscrire.

Mlle Pauline Bonito, de Montréal écoule une huitaine dans notre localité, l'invitée de Mlle Jeannette Giguère.

M. et Mme Arthur Goderre, de New-Bedford, Mass., ont passé quelques jours chez M. et Mme Bernard Giguère.

On a visité, dernièrement, M. et Mme Joseph Gamache; MM. et Mmes Frank Boucher, de Springfield, Mass.; Joseph Maurice, de Burlington, Vt.; Joseph Cyr, Eugène Dulu, leur fils Pierre, Mme Léo Bessette, Mlle Violette Gamache, de St-Jean; M. Alexandre Lafleur, de St-Liboire.

Samedi et 27 juillet avait lieu le mariage de Mlle Madeleine Dextraze, fille de M. Léon Dextraze, maître de chapelle et de Mme Dextraze, avec M. Bernard Perron, de Saint-Jean, fils de M. T. Perron et de Mme Perron, décédée.

M. Léon Dextraze accompagnait sa fille; M. Perron était le témoin de son fils.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé J.-A. Pepin, curé de Henryville, oncle maternel de la mariée. Le chant, sous la direction de Mlle Blanche Carreau, fut rendu par Mlle R. Mailloux, Debeauxjour d'Iberville. La mariée portait une jolie toilette en sheer rose, avec diadème et voile du même ton. Après une réception donnée par M. et Mme Léon Dextraze, les nouveaux mariés partirent en voyage de noces à Québec et Ste-Anne de Beaupré.

Pour voyager, Mme Perron portait un ensemble bleu poudre, avec accessoires blancs. A leur retour, ils habiteront à St-Jean.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Parmi les invités, hors de notre localité qui ont assisté au mariage ainsi qu'à la réception, nommons: M. l'abbé J.-A. Pepin, sa soeur, Aldéa, de Henryville; Frère François-Albert, M. René Pepin, sa soeur, Alma-Maria, Mme S. Daignault, de Beauharnois; Mme Lanoie, son fils, Maurice, Mlle Claire Lanoie, MM. Jean Desserres, Claude Lanoie, Mlle Louise Stebbens, M. et Mme Laurent Dextraze, de Montréal; Mlle O. Pepin, de St-Paul d'Abbotsford; M. Léonard Dextraze, de Farnham; M. T. Perron, ses fils, MM. Donat, Laurent, Augustin Perron, Mlle L. Girard, M. et Mme Philodore Martel, Mme Benoit, son fils, Claude, de St-Jean; M. S. Mailloux, Mlle Réjeanne Mailloux, Debeauxjour et ses frères, d'Iberville.

M. et Mme Omer Audette, se rendaient à Montréal, samedi, le 3 août, pour assister aux funérailles de Mme Amédée Desroches.

En visite chez Mme Delphis Droque: Mme J. Trudel et ses enfants, M. et Mme Lorenzo Gordon, de Montréal.

Mlle M. Beauvais, de St-Jean visitait dernièrement M. et Mme O. Soutière.

M. Willie Daunais, de Saint-Jean, de passage, récemment chez M. et Mme P. Beauregard.

Mlle Gisèle Gamache, qui a suivi un cours commercial au Collège Marcoux, de St-Jean, a été graduée avec grande distinction, en plus elle a reçu le prix de mérite, offert par M. L.-Omer Perrier. Nous la félicitons bien sincèrement.

M. et Mme Roger Larivière, de St-Jean, passent une huitaine, chez M. et Mme Louis Larivière.

Mlle Madeleine et Gisèle Gamache font un séjour de plusieurs semaines à Woodstock, en Ontario.

L'Exposition annuelle du Céréal

des Fermières, aura lieu à la salle paroissiale, mardi le 20 août. Les dames des paroisses environnantes sont cordialement invitées à venir visiter l'exposition dans l'après-midi.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Gérard Tringue hospitalisé à St-Jean, et est sous les soins du Dr. Georges Phaneuf.

Mme Paul-Emile Lemaire est revenue d'un long voyage aux Etats-Unis, où elle visitait de nombreux parents. Elle était accompagnée de sa petite fille Francine. Au retour, son frère Armand Bessette, de Springfield, Mass. est venu la reconduire et il passa quelque temps parmi nous.

MM. et Mmes Polydore Déforme, Floribert Tringue, Omer Audette passent quelque temps aux Etats-Unis.

MM. et Mmes Paul-Emile Lemaire, Ludger Tringue, Elzéar Goinneau, Bruno Goinneau, Mlle Irène Charbonneau se rendaient à L'Oratoire St-Joseph, dernièrement.

M. Hercule Tringue eut un vrai choc, lorsqu'il aperçut son petit fils ensanglanté après une chute; il le transporta chez le médecin de Farnham, qui à son tour constata que c'était un cas d'hôpital et on le transporta d'urgence à St-Jean.

M. Raymond Simard, missionnaire Père Blanc, de St-Martin, passe quelques jours parmi ses parents.

Hôtel La Riviera

Tél: 3491

Saint-Paul - Ile-aux-Noix

Le nouveau propriétaire

M. J.-L. Prud'homme

souhaite la bienvenue à tous.

CHAMBRES ET PENSION

GRILL DANSANT

ORCHESTRE EN FIN DE SEMAINE

BIERE — VINS — LIQUEURS

A prix populaires,

j-n-o.

M. et Mme Armand Pinsonnault, MM. Martial Tringue, Arsène Fouchault, de St-Jean, passe une huitaine, parmi leurs parents.

Avis important

Grande assemblée de tous les membres du Syndicat Catholique

et National de la Construction de Saint-Jean et d'Iberville, à la Centrale Catholique, au lieu ordinaire des réunions, lundi, le 19 août, à 8 hrs P. M.

On y traitera de questions de grande importance; qu'on se le dise.

Pendant les chaudes journées d'été

essayez...

LE CAFE GLACÉ A & P



Moulu selon vos instructions, vous assurant ainsi, la réelle saveur et fraîcheur du café.

BOKAR lb. 35¢
VIGOREUX et FORTIFIANT
8 O'CLOCK lb. 31¢
DOUX et SAVOUREUX

LAIT MALTE 1 lb 69¢
MACARONI ctn. 1 lb 9¢
"Catelli"—Coupé
FARINE sac 24 24 lbs 77¢
"Robin"—
NETTOYEUR bott. 29¢
pour tapi "O'Cedar"
NETTOYEUR bte 59¢
20 oz
CACAO "PERFECTION" cin. 24¢
1 lb
GRAVEE "HARRY HORNE" 9¢
3 oz
SAVON "Woodbury" 4 pains 29¢
SAVON "CAMAY" 3 pains 16¢
NETTOYEUR CHAMP 9¢
pqt
POLI A MEUBLES bott. 23¢
4 oz
WOOLSOL bte 55¢
20 oz
JUS DE CITRON bott. 11¢
5 oz

PAIN AU LAIT

Ann Page - Frais cuit

2 PAINS 24 ONCES 15¢

POIS NOUVELLE RECOLTE 2 btes 20 oz 27¢
DE CHOIX—NON CLASSES
HACHIS D'AGNEAU—"BURNS" bte 15 oz 19¢
SARDINES "BRUNSWICK" bte 7¢
POULET DESOSSE bte 7 oz 45¢

FRUITS et LEGUMES FRAIS DES JARDINS

TOMATES FERMES ET MURES lb. 10¢
PÊCHES PANIER DE 6 PINTES \$1.29
catinée—"Freestone"
PRUNES PANIER DE 6 PINTES 69¢
CELERI GROS PIEDS 2 pour 25¢
BLE D'INDE chaque épi choisi 6 pour 25¢
catinée—"Freestone"—doré
PATATES 10 lbs. 35¢
ORANGES GROSSEUR 344 Douz. 25¢
Calencia de Californie

PROMOTIONS AU C. P. R.



M. OSCAR J. DONAGHY



M. PERCY E. BROUGHAM

M. Oscar J. Donaghy, qui pourvoit, au Pacifique Canadien, au transport des denrées périssables tels que fruits, légumes, oeufs et viande, en fournissant les wagons-réfrigérateurs nécessaires à cette fin, vient d'être promu comptable au département des wagons pour tout le réseau de la compagnie, avec bureaux à Montréal. Il sera remplacé, au poste de surveillant en chef du transport des denrées périssables par M. Percy E. Brougham, distributeur en chef des wagons du service des voyageurs depuis neuf ans.

Un roman policier

La barre-Y-Va

par Maurice Leblanc

L'aventurier Arsène Lupin est connu universellement. Les formidables aventures du fameux gangster relatées dans "813", Victor de la brigade mondaine, De minuit à sept heures, Le formidable événement, L'éclat d'obus, Don Luis, Perenna, Le Secret de Florence et La maison mystérieuse ont contribué pour une large part à le rendre populaire auprès de tous.

Les uns aiment Lupin parce que l'amour qu'il y met poétise ses actions. D'autres admirent son intrépidité et la puissance de sa personnalité. Sous ses nombreuses métamorphoses tous reconnaissent le gentleman-cambrioleur.

Après une soirée au théâtre, Raoul d'Avenac rentre chez lui, s'arrête un instant devant la glace du vestibule, et contemple, non sans quelque plaisir, la carrure de ses épaules, la puissance de son thorax qui bombe sous le plastron. Sur le point d'ouvrir, il hésite. Seulement alors, et tout à coup, il se rend compte que ce n'est pas lui qui vient d'allumer le vestibule, mais que, à son arrivée, les trois ampoules du lustre répandent déjà leur triple lumière. Il est une heure du matin, une jeune fille pâle et tremblante est devant lui. Elle vient lui demander son aide...

Que fera Arsène Lupin? Dans quelle étrange histoire va-t-il entrer? Réussira-t-il à sauver celle qui se confie à lui? Ce récit poli-

cier, publié aux Editions Variétés dans la collection "Le point d'interrogation", est d'un intérêt palpitant.

Un livre de 224 pages publié dans la collection "Le point d'interrogation" par Les Editions Variétés. Prix: \$0.50, par la poste, \$0.60. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, téléphone: MA. 3773, Montréal, Canada.

FARNHAM

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville, invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue, Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

Monsieur Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier, a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations, regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochains. Ne tardez pas à vous inscrire.

—Mme N. Sorel ainsi que sa soeur, Mme L. Couturier, en fin de semaine à Bedford, chez leur mère, Mme D. Robert.

—Nous souhaitons un bon voyage à garde C. Domey, qui fait actuellement la croisière du Saguenay.

—M. et Mme O. Binette et leur fille, Lisette, sont partis en vacances dans l'est des Etats-Unis.

—M. et Mme B. Allard et leurs enfants, visitaient des parents à Acton Vale, récemment.

—M. et Mme G. Demers et leur fille, Michèle, sont de retour de leurs vacances, en Gaspésie.

—M. et Mme B. Benoit ainsi que M. et Mme G. Rochon, en fin de semaine à Valleyfield.

—M. J. B. Richaïd et son amie, Mlle M. Sirois, à Mégantic récemment.

—M. J. Barsalou se rendait à Bedford, pour affaires, ces jours passés.

—M. et Mme B. Lévesque visitaient des parents à Montréal, dernièrement.

—Mlle Rita Ménard a épousé M. A. Panneton, de Montréal, et Mlle S. Lanoue, M. P. Larochelle.



... un Verre gratis avec tout achat de 2 gros cartons ou de 3 cartons ordinaires de KELLOGG'S CORN FLAKES!

L'approvisionnement de ces beaux verres est limité; faites donc vite! Demandez simplement des Kellogg's Corn Flakes à votre épicerie—4 Canadiennes sur 5 disent qu'elles aiment leur saveur. Préparé par Kellogg. Fabrication canadienne.

Nos meilleurs vœux de bonheur à ces nouveaux époux.

—Mme Paul Lamoureux, de Montréal, visitait les familles G. Demers et P. E. Lamoureux, récemment.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Une grande menace

Les grands ennemis de la forêt canadienne sont les insectes destructeurs et les être insouciant qui causent les incendies. Le feu détruit, au Canada, pour une valeur de plusieurs millions de dollars de bois, notre grande richesse naturelle.

Une Nouveauté!..

"TOUJOURS SOURIAN"

- Original
- Attrayant
- Pratique

L'Arrosoir

Automatique

"ZOIO"



Vous avez... une pelouse?... un jardin?...

IL FAUT L'ARROSER!...

"ZOIO" fera les choses consciencieusement, en s'attirant des admirateurs!

Il tourne avec régularité et peut couvrir une surface de 50 pieds de diamètre ou moins, à volonté.

SEUL FABRICANT:

VICTOR HEBERT

38, 12e Rue IBERVILLE Tél. 3634
DEPOSITAIRES: LES PRINCIPAUX MARCHANDS

Mois de Fourrures

chez

TOUGAS & FRERE

IBERVILLE

Voulez-vous être certain de sauver \$5.00 dollars sur l'achat de vos fourrures

Manteaux:

Rat musqué,
Chat sauvage,
Mouton Perse,
Lapin teint
rat-musqué,
Seal,
etc.



Collets:

Renard argenté,
Renard gris,
Renard rouge,
Renard blanc,
Léopard,
etc.

Apportez-nous votre billet de Banque, et nous vous enlèverons cinq dollars, sur chaque achat de fourrure d'une valeur de \$50.00 et plus.

P. S. — Gens de Saint-Jean, prenez l'autobus Boulais; l'on vous débarquera à notre porte.

PHOTO DE \$400.



MME DIANA DUPERE, 143 PICHELIEU,

recevant de M. A. Boudreau, gérant du Théâtre Capitol, un chèque au montant de \$400. en échange de sa photographie, lors du concours Foto-Nite de jeudi, 1er août.

Le Foto-Nite est une attraction gratuite tous les jeudis soirs au Théâtre Capitol.

Les barbiers et coiffeurs en congrès ici

Le douzième congrès provincial annuel de la Fédération des barbiers-coiffeurs de la province de Québec se tiendra à Saint-Jean les 18 et 19 août.

Des délégués de toutes les parties de la province, particulièrement de Montréal, Québec, Saint-Hyacinthe, Trois-Rivières, Joliette, Hull, Chicoutimi, Valleyfield, Rimouski, Sherbrooke, etc., y participeront.

Le dimanche, à midi, il y aura banquet à l'Hôtel Windsor et à deux heures de l'après-midi les séances du congrès s'ouvriront sous la présidence de M. Paul-Emile Cabana, le président de la Fédération.

Saint-Hyacinthe sera représenté à ce congrès par M. Raymond Girouard, sec.-financier du Syndicat local et sec.-financier de la Fédération; M. L.-G. Lapalme, représentant les patrons barbiers; M. Rita Desbiens, du salon "Le Petit Paris", qui représentera les coiffeuses; M. Roland St-Georges, président des employeurs barbiers, représentera le syndicat des employeurs avec M. Jules Laprés.

Une invitation spéciale est adressée aux barbiers et coiffeuses qui ont tout avantage à se rendre à Saint-Jean pour participer à cette convention des 18 et 19 août.

Un roman mystérieux

La Cagliostro se venge

par Maurice Leblanc

Le héros devenu légendaire créé par Maurice Leblanc, Arsène Lupin, nous fait dans la préface de cet ouvrage, publié par Les Editions Variétés, une confidence: celle de sa crainte du ridicule.

Il craint qu'au cours de ses nombreuses aventures, rapportées dans "813", Victor de la brigade marseillaise, De minuit à sept heures, Le formidable événement, l'éclat d'obus, Don Luis Perenna, Le secret de Florence, La maison mystérieuse et nombre d'autres romans bien connus, où il est présenté dans la situation d'un amoureux et où sa perspicacité se joue de toutes les énigmes ne le rendent grotesque, à la fin, il promet donc que cette nouvelle aventure racontée sans détours ni ménagements pour sa personne plaira aux esprits les plus critiques.

Fait étonnant, Joséphine Balsamo qui fut la grande passion de sa vingtième année et qui, se faisant passer pour la fille du comte de Cagliostro, le fameux imposteur du dix-huitième siècle, prétendait tenir de lui le secret de l'éternelle jeunesse, ne paraît pas dans ce livre. Elle n'y paraît pas pour une raison dont le lecteur appréciera de lui-même toute la force. Mais, d'autre part, comment ne pas mêler son nom au titre

d'une histoire sur laquelle son image projette une ombre si tragique, alors que l'amour se double de tant de haine et la vengeance s'enveloppe de tant de ténèbres.

Ici encore, l'intérêt de l'histoire est soutenu. N'est-ce pas que Maurice Leblanc nous donne l'impression que ses personnages vivent réellement? Le lecteur, même à la dernière page, voudrait que l'histoire continue.

Un livre de 192 pages publié par Les Editions Variétés dans la collection du Point d'interrogation. Prix: \$0.50, par la poste, \$0.60. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS"

STE-SABINE

Le 3 août, M. Lucien Roy, fils de M. et Mme Jos. Roy, de Farnham, conduisait à l'autel, Mlle Juliette Houle, fille de M. et Mme Siméas Houle. Les époux avaient pour témoins, leur père respectif. Après la cérémonie religieuse, l'heureux couple et les invités se rendirent à la demeure des parents de la mariée, où il y eut réception, après quoi, les époux partirent en voyage de noces aux Etats-Unis. Nos meilleurs souhaits de bonheur.

Ces jours derniers, M. et Mme Roger Bonneau enrichissaient leur foyer d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Guy. Parrain, M. Arthur Bonneau, grand-père de l'enfant; marraine, Mme G.

Rondeau, tante du bébé. Porteuse: Mme R. Quintin.

Le 7 courant, M. et Mme Hervé Monty saluaient la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Ange. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Viens, de Ste-Brigide, oncle et tante de l'enfant.

Il nous fait plaisir de remercier de tout cœur, toutes les personnes qui ont bien voulu nous encourager lors de notre récente tombola, qui fut un véritable succès. Merci à tous.

Lundi dernier, M. H. Gervais avait le bonheur d'avoir à son foyer, ses deux soeurs, Mme A. Forcier, de Pawtucket et Soeur Imelda, des Soeurs Grises de Farnham.

ENTIRELY CANADIAN OWNED & OPERATED
Capitol THEATRE

STATIONNEMENT GRATUIT

Ce **FOTO-NITE**
Soir **\$160.00**

VENDREDI-SAMEDI 16-17 Août

SAMEDI CONTINUEL

SPECIAL VENDREDI SOIR

BINGO QUESTIONNAIRE 1^{ère} partie \$100.00

FILM ENTIEREMENT PARLE FRANÇAIS
UNE HISTOIRE D'AMOUR QUI VOUS VA DROIT AU COEUR
IRENE DUNNE - CARY GRANT

DANS

"La CHANSON du PASSÉ"

La chanson que vous fredonnez le première fois que vous avez aimé.

Aussi à l'affiche

Film spectaculaire avec Phil BAKER - Edward RYAN

et une dizaine
d'étoiles de l'écran

DANS

"TAKE IT OR LEAVE IT"

DIM-LUN-MAR 18-19-20 Août

DIMANCHE CONTINUEL

THE MAD
MARY BROS.



PLUS DROLE
QUE JAMAIS!

THE HONORABLE OF 1940
A NIGHT IN CASABLANCA
CHARLES BRUSH - LOS ANGELES

BOTH FEATURES
ON ONE PROGRAM

John LODER

DANS

Audrey LONG

"GAME OF DEATH"

MER-JEU 21-22 Août

ASSISTEZ à une représentation du mercredi, matinée et soirée et signez une carte de présence. Elle sera valide pour le jeudi soir.

Dennis MORGAN,
Eleanor PARKER

— DANS —

"The Very
Tough Of You"

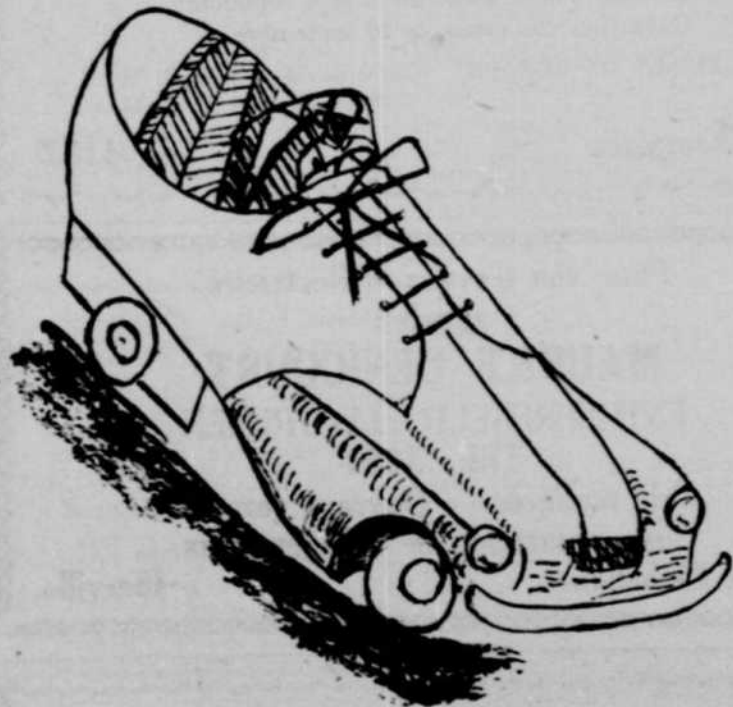
Philip DORN
Jean SULLIVAN

— DANS —

"Escape in
the Desert"

Après une semaine de vacances bien méritée, notre atelier de réparations de chaussures sera à votre disposition, lundi, le 12 août.

Sept cordonniers d'expérience à votre service.



UN SERVICE D'APPEL ET DE LIVRAISON

Signalez 544 à la

CORDONNERIE LETENDRE

94 SAINT-PAUL

SAINT-JEAN, QUE.

Nouvelles d'Iberville

LES CARRIERES INDUSTRIELLES ATTIRENT LA JEUNESSE

Le Centre d'Initiation Artisanale d'Iberville, les y prépare.

L'intérêt que porte maintenant la jeunesse aux carrières industrielles augmente l'importance et le nombre des écoles d'industrie établies par le Secrétariat provincial dans les principales villes du Québec. Les jeunes gens soucieux d'établir leur avenir sur des bases solides en exerçant une carrière technique se tournent naturellement vers les écoles d'enseignement spécialisé du gouvernement où ils se préparent à l'exercice d'un métier intéressant et rémunérateur tout en recevant une formation générale appropriée.

L'enseignement théorique et pratique de ces écoles développe le cerveau et l'habileté manuelle des élèves; il leur permet d'acquiescer la science et la dextérité qui font d'eux des techniciens recherchés par l'industrie ou des artisans spé-

cialisés qui exploitent leur propre entreprise.

Le Centre d'Initiation Artisanale d'Iberville, est au nombre de ces institutions techniques où les jeunes gens porteurs d'un certificat de 7^e année, ou ayant l'âge de quinze ans, peuvent suivre un cours de 2 ans en menuiserie, en charpenterie, en ajustage mécanique, etc., et étudier les matières indispensables à l'exercice de ces métiers, telles que les mathématiques, les sciences, la lecture des plans, le dessin industriel, l'anglais, la sociologie, etc.

Les cours reprendront le 10 septembre. Les candidats peuvent s'inscrire au Centre d'Initiation artisanale à 18 - 10^e Avenue, du 19 août au 4 septembre, de 9 hrs. à 5 hrs. p. m., tél. 497 et le soir à 38 - 8^e Avenue, Tél. 4304. Inscrivez-vous dès maintenant.

Assemblée du Conseil de Ville

Le 5 août eut lieu l'assemblée du Conseil de Ville, sous la présidence de S. H. le maire Yvon Thuot.

ROLE D'EVALUATION

Le Conseil prend connaissance du rôle d'évaluation tel que préparé par les évaluateurs pour l'année 1946. Deux plaintes seulement ont été déposées contre le rôle. Le Conseil après avoir pris connaissance du dit rôle décide de l'homologuer sans changement.

AVIS DE MOTION

M. l'échevin Fontaine donne avis de motion que lors de la prochaine session de ce Conseil il proposera l'adoption d'un règlement pour fixer le taux de la taxe générale, spéciale et locative pour l'année courante soit \$1.50 dans le 100 piastres sur les immeubles et de 6 cts dans la piastre sur les valeurs locatives (les mêmes taux que l'an dernier).

FESTIVAL

Les membres de l'Union Musicale demandent et obtiennent de faire un festival dans le cours du présent mois dont les profits réalisés jusqu'à concurrence de \$3,000 seront à eux et l'excédent de ce montant devra être versé à la caisse municipale pour permettre à la Ville de payer une partie du coût d'achat du nouveau camion acheté pour la Brigade du feu.

PERMIS OCTROYES

Iberville Fittings

(allongement de son usine).

M. Albert Tarte (construction d'une maison à appartements).

Mlle Adrienne Campbell (agrandissement de sa maison actuelle).

M. Donat Gingras (agrandissement de garage).

M. Paul Denicourt (résidence, 2^e Avenue).

M. Bénoni Casavant (confection d'un solage).

M. Henri-G. Lamoureux (résidence).

Mme Orla Oulmet (agrandissement de maison actuelle).

USINE DE CONSERVE

S. H. le maire Thuot informe ses collègues de la venue d'une usine de conserve qui s'installera non loin du terrain de M. J. A. Leclerc, de la rue Mercier.

Le Conseil décide de faire prolonger le service d'eau par un tuyau d'un pouce afin de pouvoir alimenter cette nouvelle usine. L'eau lui sera vendue à raison de 20 cents le mille gallons.

COURS D'EAU

Le Conseil décide d'appuyer fortement une résolution passée par le Conseil de St-Athanase au sujet d'un cours d'eau qui sert à égoutter certaines terres de la paroisse, originant sur le No. 235 et qui se jette sur le No. 248 et de là dans le ruisseau Hazen. Ces travaux sont d'une très grande importance et devraient être commencés incessamment pour empêcher l'inondation de la ville d'Iberville tous les printemps, causant ainsi des dommages considérables à nos concitoyens.

ens de fait que les eaux de la paroisse se déversent dans notre ville.

Copie de cette résolution sera envoyée au Ministère de l'Agriculture et à M. le député Thuot pour que ce dernier s'occupe de telle demande auprès de l'autorité compétente.

Le souvenir d'Iberville

Le 9 juillet dernier Son Excellence M. Emile Vaillancourt, ministre du Canada à Cuba et les ministres de France et des Etats-Unis ont déposé des couronnes de fleurs au pied des plaques de bronze apposées sur le mur de la cathédrale de la Havane qui rappellent la mémoire du chevalier Pierre Lemoyne d'Iberville dont notre ville porte le nom.

Recensement des enfants

Le recensement des enfants qui fréquentent les écoles a été fait dernièrement.

Cinéma au Cercle St-Charles

Vendredi soir, à 8.45 hres. on présentait deux films très intéressants au Cercle St-Charles.

Dans l'assistance, les enfants et quelques jeunes gens se firent remarquer par leurs cris et leur turbulence couvrant la voix du haut parleur.

Les titres des sujets représentés étaient:

1—En pays neufs (En Abitibi);

2—Le pays de mon cœur.

Étaient présents: MM. les abbés G.-E. Brosseau et Robert L'Heureux. M. l'abbé Louis-Emile Girard, d'Abitibi, adressa la parole à l'auditoire.

Des abus

NOTRE GIBIER A PLUMES

Le chevreuil et l'orignal sont vendus dans les Clubs, les restaurants et les hôtels d'un bout à l'autre de la Province. Il est temps d'y voir. Il faut de toute nécessité que cette question ne soit pas mêlée à la politique afin de protéger le gibier et le poisson. Des permis ont été donnés même à des morts, des veuves et à de la police à Montréal. Les marchands de poissons viennent régulièrement chercher le poisson pris dans nos cours d'eau barrés par de grands, moyens et petits verveux.

Allez à la Baie et vous verrez le doré et autres poissons pris pendant le frai et chargés dans des camions deux fois par jour par le même marchand.

Il ne faut pas être étonnés s'il n'y a pas beaucoup de poissons dans la rivière.

(Communiqué)

Un beau voyage

M. l'échevin et Mme Wilfrid J. Goyette ainsi que leur fils Gabriel étaient à l'île d'Orléans, Ste-Anne de Beaupré et à Québec où ils visitaient le Parlement et le Château Frontenac.

Récollection

Journée de récollection des propagandistes des retraites fermées de la région diocésaine de Granby, au couvent de la Congrégation Notre-Dame, à Iberville, DIMANCHE, le 25 AOUT 1946, sous la présidence de M. l'abbé L. P. Breton, Directeur.

Les religieuses de l'Immaculée-Conception de la maison de Granby y seront représentées par Révérende Soeur Supérieure et son Assistante.

Le programme sera donné la semaine prochaine.

Toutes les anciennes retraitantes sont invitées à cette journée qui promet d'être intéressante.

On devra s'inscrire d'avance en s'adressant à Mme J. Barry, Tél. 3747 ou à Mlle Marthe Boivin, Tél. 3702.

20^e anniversaire de naissance

Samedi, le 10 août Mlle Thérèse Boulanger, fille de M. et Mme Arthur Boulanger, célébra son 20^e anniversaire de naissance.

A cette occasion, ses parents et amis se rendirent à sa demeure et lui donnèrent un beau témoignage d'affection. Ils lui offrirent, avec leurs vœux de bonheur, des cadeaux et des fleurs. Mlle Boulanger remercia en termes choisis.

Un délicieux réveillon fut servi. La soirée fut agrémentée par la musique et le chant.

Étaient invités: M. Albert Leclerc, de Clova, Abitibi; MM. Clément L.-Philippe, Roger, François Daudelin, Mlle Jeannine Daudelin, tous de Ste-Thérèse de Blainville; M. et Mme Noël Daudelin, du même endroit; Mme Wilbrod Trudeau, M. Clément Spénard, de Montréal; Mme Emile Rouillier, Mmes Monique et Louise Rouillier et M. Léo Labelle, de St-Jean, et plusieurs autres de notre ville.

Nos meilleurs vœux de bonheur à Mlle Boulanger.

Va-et-vient

M. et Mme Arthur Boulanger et leur fils André, de notre ville, M. Joseph Boulanger, de Farnham, sont de retour de Québec, Lévis, Saint-Romuald et de Charny, où ils étaient les hôtes de M. Raoul Poing.

M. et Mme Alfred Goyette, M. et Mme Roland Sirois, ainsi que leur fils Lee, de Springfield, Mass., visitaient leur père, M. Charles-Henri Goyette, la semaine dernière.

M. et Mme Arthur Lamarre, de Montréal, étaient en visite, dimanche dernier dans les familles de MM. et Mmes Léo Gaudette et Adrien Moreau.

Mlle Philomène Besette écoulait ses vacances à l'île Ste-Thérèse et profitait de son séjour pour rendre visite à sa cousine, Mlle Noëlla Chagnon, actuellement en convalescence chez son frère, M. Paul-Emile Chagnon.

M. et Mme L. A. Laliberté, de Chicoutimi écoulaient quelques jours de vacances chez M. et Mme O. Desautels, parents de la jeune épouse (Yvette Desautels).

Le jeune Jacques Desautels après un mois à Chicoutimi et Arvida, chez sa sœur et chez sa tante, Mme L. D. Bernard, est revenu dans sa famille, tout joyeux d'un si agréable séjour au Saguenay.

Mme Stanislas Gervais et sa fille Mme Marcel Morriseau, de Montréal, Mmes A. Laporte et E. Gariépy, en visite à Iberville chez leur nièce Mme Hébert (née Diane Oulmet).

Naissances

A Iberville le 9 août a été baptisé Joseph-Léon-Serge-Pierre, né le 6 de ce mois, enfant de M. Armand Pepin et de Marie-Reine Bulson. Le parrain a été M. Léon Pepin, et la marraine, Lina Bernier.

A Iberville le 10 août a été baptisée Marie-Alice-Nicole, née le 7 de ce mois, enfant de M. Marcel Lanci-ault et de Hélène Dubois. Le parrain a été M. Adrien Dubois et la marraine, Alice Samoisette.

A Iberville le 11 août a été baptisée Marie-Hélène-Nicole, née le 4 de ce mois, enfant de M. Dieudonné Daneau, barbier et de Yvette Latimer. Le parrain a été M. Léopold Daneau et la marraine Gisèle Latimer, frère et tante de l'enfant.

Pierrette Alarie en récital

Lors d'une récente assemblée de la Société St-Jean-Baptiste d'Iberville, présidée par Me. R. Fournier, N. P., il a été résolu d'organiser, conjointement avec la section-soeur de St-Jean, un récital de Pierrette Alarie, du Metropolitan Opera. Le contrat est maintenant signé à cette fin et ce récital est fixé au premier octobre prochain, à la Centrale Catholique de St-Jean. Plus de détails seront publiés bientôt dans les journaux locaux.

Un vote de félicitations fut adressé à Me. R. Fournier, qui, il y a quelque temps, a été élu président général de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de St-Hyacinthe nouvellement fondée; celle-ci groupe, actuellement, onze sections avec près de trois mille membres.

Furent admis membres de la section locale: MM. Borromé Martin, J.-Baptiste Plourde et Emile Martin.

M. Omer Gratton, du Comité d'Aide à l'Ecole d'Arts et Métiers de notre ville, qui y est professeur, souligne que celle-ci comptera, cette année, un bon nombre d'élèves, les inscriptions se multipliant sans cesse. Il importe qu'au moins une trentaine de jeunes gens de notre ville et des environs bénéficient de cet enseignement.

Un vote de félicitations fut adressé à la Société St-Jean-Baptiste de St-Paul qui vient d'être fondée à l'île-aux-Bois.

Le vainqueur du sixième concours littéraire annuel organisé par cette Société locale fut M. Denis Martel. Le sujet traité était le suivant: "Les Frères Maristes à Iberville". Le texte de M. D. Martel servit de causerie lors de l'assemblée. La Société a donné à celui-ci les volumes suivants comme prix d'une valeur de cinq dollars: "Histoire de St-Jean" et "Monographie de St-Georges-de-Henryville" par le R. P. Brosseau, O. P., la vie de St-Jean-Baptiste, par le R. P. St-Onge, S. J.

Le président souligna que les paroissiens de Ste-Brigide célèbrent, cette année, le centième anniversaire de la fondation de leur paroisse. De magnifiques fêtes eurent lieu en cette circonstance sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste de Ste-Brigide.

Au cours de l'assemblée, les membres purent voir les photos de groupe des officiers élus chaque année par la Société d'Iberville depuis ses sept ans d'existence. C'est un souvenir précieux que peu d'associations possèdent.

Le Comité de la Maison natale d'Honoré Mercier a commencé, depuis trois mois, sa sollicitation en faveur de cette œuvre et il a déjà recueilli plus de sept cents dollars venant, en presque totalité, de l'extérieur, à la suite des milliers de lettres circulaires qu'il a adressées. La Société a une promesse de vente de cette maison ainsi que deux arpents de terrain. Elle compte faire de cet endroit un lieu de pèlerinage patriotique. L'empressement de la population à souscrire manifeste l'opportunité de cette initiative.

Aux amateurs de chevaux

Tous les amateurs de chevaux seront heureux d'apprendre qu'aux écuries de M. Lionel Piédalue, promoteur de courses, de cette ville, une trentaine de chevaux sont installés pour un mois. Durant cette période, ces chevaux subiront l'entraînement nécessaire pour participer au programme des courses, de cette ville et des environs, mais notamment à celles des jours d'exposition de Saint-Jean, les 31 août, 1^{er} et 2 septembre.

Le public verra aussi le vétérinaire Raoul Potvin avec tous ses chevaux de marque; tous les amateurs sont invités à se rendre aux écuries de M. Piédalue pour voir l'entraînement dans son plein cours.

Secrétariat de la province de Québec

Hon. Omer Côté, ministre Jean Bruchési, sous-ministre

ECOLE D'ARTS ET METIERS de Saint-Jean

COURS DU JOUR

2 ans. Condition: certificat de 7^e année.

3 ans. Condition: certificat de 9^e année.

MENUISERIE, CHARPENTE, RIE, MODELERIE, ELECTRICITE, AJUSTAGE MECANIQUE, DESSIN INDUSTRIEL, LECTURE DE PLANS, MATHEMATIQUES, SCIENCES (Physique et chimie), ANGLAIS, SOCIOLOGIE, etc.

Inscription, du 19 août au 4 septembre.

Examen d'admission, les 5 et 6 septembre.

Ouverture des cours, le 10 septembre.

HEURES DE BUREAU: 10.00 A. M. à 5.00 P. M.
7.30 A. M. à 9.00 P. M.

246 Champlain

Tél: 4182

Pour vos travaux d'électricité, appelez

MAURICE DENICOURT
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
TEL: 3664

Prix modérés — Ouvrage garanti.
Aussi réparation de réfrigérateurs.

35 rue Richelieu

Iberville

AVIS

M. DIEUDONNE DANEAU

annonce à sa clientèle et au public en général, qu'il a déménagé son Salon de barbier au

No. 13 - 5^{ème} AVENUE, IBERVILLE

dans la nouvelle bâtisse Goyette. Cordiale bienvenue à tous.

Offre d'Emploi

TYPOGRAPHE D'EXPERIENCE DEMANDE

avec préférence d'acheter l'imprimerie,
travail dans des conditions
très agréables.

Imprimerie Moderne - bien aérée - Bons Salaires

A SAINT-JEAN

charmante petite ville à 27 milles
seulement de Montréal.

Pour informations: s'adresser au

Canada - Français

84 Richelieu

ST-JEAN

Tél: 2368

Avis aux Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle qui veulent prendre part à la convention qui sera tenue à Trois-Rivières, en septembre prochain, sont priées de prendre note que leurs dûs doivent être payés au 30 octobre, afin d'avoir les privilèges d'assister aux différentes séances.

L'on est prié de faire remise à Mme Lucien Préfontaine, 189 Richelieu, tél. 2409.

Faire-part

M. et Mme Gilles Vallée, née Jacqueline McNulty, fille de M. et Mme Rodolphe McNulty, font part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils, baptisé à l'Hôpital de la Miséricorde, sous les prénoms de Joseph-Gérard-Paul-Pierre. Parrain: M. Paul Beaudouin; marraine: Anne-Marie Vallée, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme J. F. Vallée, grand mère du bébé.

Réunion enfantine

Dimanche dernier, dans l'après-midi, un groupe d'enfants se réunissaient chez Mme Adrien Desnoyers, pour célébrer le troisième anniversaire de leur fils, Marcel.

Un magnifique gâteau à trois étages fut présenté au petit Marcel, ainsi que de nombreux cadeaux. Vers trois heures de l'après-midi, une délicieuse collation fut servie par Mme Desnoyers.

Parmi les invités de la fête, on remarquait: Mlle Claudette, Monique Greenale, Pierre Greenale, Jean Fournier, Jeanne Farmer, Denis Farmer, Jacques et Georges Audet, Denise St-Pierre, Denis Gélinais et Micheline Larocque.

Tous se retirèrent enchantés de leur après-midi.

A VENDRE: Bicyclette de fille, en bonne condition, 1 manteau d'hiver noir, avoir garniture et manchon en écuire brun, grandeur 16 ans; 1 manteau d'hiver brun, genre Chesterfield, grandeur 16 ans. 171A St-Jacques. Tél. 3079.

La peinture à caséine moderne "MODEX" donnera à vos murs et plafonds une apparence de toute beauté. Se délaie à l'eau froide. Pas de gaspillage. Couvre environ 700 pieds carrés par paquet de 5 livres.

Un beau choix de huit couleurs.

SALON HAVANA ENR'G
144 Richelieu, Tél. 3735
SAINT-JEAN, Qué. j-n-o.

PELERINAGE

à Ste-Anne de Beaupré
Les 31 août et 1er septembre

Départ à 2 hrs P. M., chos
LES AUTOBUS BOULAI
Billets en vente à

265 rue ST-JACQUES - TEL. 3614

Réunion de quatre générations

A l'occasion de la naissance du bébé de M. et Mme Aurèle Brault (née Réjeanne Belle), baptisée à la cathédrale, le 4 courant, sous les prénoms de Marie-Annette-Manon, il y eut souper de famille, chez M. Léo Belle, réunissant les parents des quatre générations de la famille Belle.

Nos félicitations.

IMPORTANTES TRAVAUX DE CONSTRUCTION A ST-REMI

Les travaux d'agrandissement du collège commercial et d'agriculture de Saint-Rémi de Napierville, dirigé par les Clercs de Saint-Viateur, viennent de débuter. Ils comportent la construction d'une aile nouvelle de quatre étages avec murs de pierre et de brique. M. Z. Lavigne, constructeur de Montréal, a obtenu le contrat d'entreprise générale, au coût de \$100,000. Les plans sont de l'architecte Conrad Morin.

PETITES ANNONCES

A LOUER: Belle grande chambre, déjeuner compris, pour homme ou couple sans enfants. Aussi jeune fille pour partager chambre avec une autre. S'adresser à 257 Notre-Dame.

MAISON A VENDRE, à Talon, St-Jean. Possession immédiate. S'adresser M. Gabriel Cardinal, Tél. 4017.

A VENDRE: Maison, 7 pièces, avec chambre de bain; terrain de 50 x 150. S'adresser à 69 St-Paul, St-Jean.

ECHANGER: appartement de 5 pièces à Montréal, pour un de 5 ou plus à St-Jean, ou magasin avec logis attenants. Ecrire à A. Chalut, 1224 Lagacière Est, Montréal, et donner détail.

ON DEMANDE: Chambre et pension pour 2 collégiens. S'adresser au Collège Commercial Marcoux. Tél. 2760.

A VENDRE: Grosse glacière "Connor" thermos, toute blanche, bien propre et en bon ordre. S'adresser à Laspier et Galipeau, 114 Richelieu.

A VENDRE: maison 3 "flats", 4 garages. Espace pour stockage, bons revenus, centre de la ville. Tél. 2864, entre 6 et 8 p. m.

A VENDRE: Robe de patinage, 12 ans, bleu poudré; manteau sport d'hiver, imitation "Camel Hair". Le tout en bon état. S'adresser à 159 - 1ère rue, Irberville.

A VENDRE: 1 jument, 1ère classe, 800 à 900 lbs, attelage, sleigh, couverte, le tout \$95.00; Radios, petits A. C. avec transformateur et AC, DC sur ligne directe, prix très bas. S'adresser à 16 St-Charles ou 134 St-Paul, A. Ostiguy Radio Service.

PERDU: Chapelet bleu, dimanche, 11 août, à la grand'messe, église N.-D. Auxiliatrice. Prière de le rapporter à 157 St-Paul, contre récompense.

ATTENTION. — A VENDRE: Cause de départ: Laveuse électrique, poêle avec brûleur neuf "Silent Glow", set de chambre, de cuisine, radio électrique et bicyclette. Trop tard après vendredi midi. S'adresser à Lucien Camiré, demeurant chez Albert Denicourt, Irberville, rang St-Michel.

A VENDRE: Packard 120, radio, chauffeferre, 4 pneus neufs. S'adresser à 320 Jacques-Cartier, Tél. 2215.

A VENDRE: Motocyclette "Auto-bik" en bon état. S'adresser à 41 - 8ème avenue, Irberville. Tél. 2679.

A VENDRE: Radio électrique, modèle de table, 6 lampes; aussi un à batterie, les deux en parfaite condition. S'adresser à 187 Mackenzie King, St-Jean.

PERDU, dimanche soir, un dentier. Le rapporter contre récompense à 371 Mercier, S.-Jean.

SOLLICITEUR DEMANDE: Jeune homme avec automobile demandé pour solliciter dans St-Jean, bon salaire. S'adresser à 55 - 10ème avenue, Irberville.

PERDUE: Montre en or, mouvement Suisse, avec bracelet noir, entre Saint-Jean et Irberville. Prière de rapporter contre récompense à Mlle Louise Davis, 14 - 2ème avenue, Irberville.

A VENDRE: Robe de mariée, rose, gr 14 ans. S'adresser à 98 St-Charles, après 6 hrs.

A VENDRE: Commerce Eau de Javille "Idéal Enr", Chevrolet 1927. S'adresser à 11A - 10ème avenue, Irberville.

A VENDRE: Camion Ford, 3 tonnes, moteur reconditionné à neuf, 6 pneus neufs, pompeuse hydraulique, licence 46, avec ouvrage si désiré. S'adresser à 124 Grégoire, St-Jean, après 6 heures.

A VENDRE: Fournaise à air chaud et bureau d'office. S'adresser à 154 St-Paul.

ON DEMANDE: Coiffeuse d'expérience. S'adresser à 154 St-Paul.

A VENDRE: Flat neuf, 2 chambres à coucher, boudoir, cuisine, chambre de bain, grande cave. S'adresser à 503 Mercier, S.-Jean.

A VENDRE: Cheval de 5 ans, pèse entre 1400 et 1500 lbs, bien sain et dompté. S'adresser à 111 rue St-Pierre, St-Jean.

A VENDRE: Costume gris-bleu. S'adresser à Mme Lemaire, 259 Champlain, chambre 3.

A VENDRE: Deux chevaux pesant 1400 lbs chacun, 5 ans et 9 ans, sains, prix raisonnable. Eugène Lanoue, R. R. No 2, Tél. 3212, St-Jean.

A VENDRE: Poêle blanc, moderne, bois et charbon, waterfront, 2 ronds électriques. S'adresser à 31 Collin, passé Trahan.

A VENDRE: Moissonneuse-batteuse, Clipper "Massey-Harris" en parfait ordre. S'adresser à Anatole Touchette, Irberville. Tél. 631.

A VENDRE: Cheval de selle et de voiture; express; sleigh fine. S'adresser à 356 Missisquoi, Irberville.

A VENDRE: Terrain de 4 arpents, avec remise et grange, 50 cordes de bois de poêle, érable et hêtre, sleigh de promenade, couvertes de poil de chèvre poêle, fournaise à l'huile, avec brûleurs Silent Glow neuf, set de chambre, outils et différents articles de jardinage, vache, 75 poules et poulets. S'adresser à Amédée Ducloux, rang Fort Georges, Ste-Angele, Cte Rouville.

SERVANTE DEMANDEE, bon salaire, bon chez soi. S'adresser à 58 Notre-Dame. Tél. 2504.

A LOUER: Chambre et cuisine meublées, chauffées. S'adresser à 51 - 1ère avenue, Irberville. Tél. 2159.

A VENDRE: 2 bicyclettes doubles, en parfaite condition. S'adresser à 87 St-Pierre, après 5 hrs.

PERDUE: Épinglette ronde, en argent, avec initiale M. L. G. Rapporter à 234 Champlain.

CHALET A VENDRE. S'adresser à 239 Champlain. 11-2

A VENDRE: Maison à 2 logis, libre à l'acheteur. Se présenter après 6 heures ou le samedi, à 57 - 9ème avenue, Irberville.

A VENDRE: Chevrolet Sport Roadster 1931, comme neuf. S'adresser à Foster Wightman, Bedford.

A VENDRE: Cause de santé, propriété, avec commerce de grocerie et restaurant. S'adresser à 463 Laurier.

CHAMBRE ET CUISINE A LOUER, avec tout le confort désiré. S'adresser à 85 - 1ère rue, Irberville.

MAISON A VENDRE, à 31 - 3è rue Irberville. S'adresser à 85, 1è rue, Irberville.

A VENDRE: Set de cuisine blanc; carrosse à ressorts. S'adresser à 70 Richelieu.

A VENDRE: Maison seule, 5 pièces, chambre de bain, garde-manger, terrain 36 x 144, hangar 16 x 21, 2 étages, en bon ordre à 96 Collin.

A VENDRE: Bicyclette de garçon et voiture. S'adresser à 159 De Salaberry.

A VENDRE: 2 grands lots de 100 pieds sur boulevard Gouin, coin Boulevard du Séminaire. S'adresser à 27 Gouin.

A VENDRE: Lits doubles complets, sommier 34 - bureaux - chaise Morris, jeu de sacs de sable, Cage à écureuils, Tables, Berceau, Piédestal et tank sur supports pour parterre, Guitare à 247 St-Charles. Tél. 2048.

A VENDRE: 1 pardessus pour homme, noir, grandeur 38; 1 Tuxedo noir pour homme, grandeur 38; 1 paire de chausseurs (Dressing) pour homme, grandeur 7 1/2; 1 lot d'images, 1 wind-breaker en étoffe pour homme, grandeur 38. S'adresser à 122 rue Champlain, tél. 4178.

A VENDRE: Carrosse en bonne condition, pour bébé. S'adresser à 182 Bouthillier. Tél. 2715.

ON DEMANDE: Commis-livreur pour vendre camion. S'adresser au magasin B. Milot, 46 rue St-Jacques, St-Jean.

ON DEMANDE A LOUER 2 appartements à Irberville. Pouvoir fournir références. S'adresser à Tél. 2941. j-n-o

DISTRIBUTEUR DE PAIN demandé, avec expérience. S'adresser à Eugène Chaput, boulanger, 22 - 9è avenue, Irberville.

2 CHAMBRES A LOUER, pour couple sans enfants. S'adresser à 17 - 6è avenue, Irberville.

ON DEMANDE à acheter d'anciennes annonces de cigaretttes, sous forme de pancartes, cartes postales, etc. S'adresser à L. Ball, C. P. 96, St-Jean.

A VENDRE: Poêle L'Islet, émaillé blanc et noir, au bois et au charbon. S'adresser à 308 Notre-Dame, St-Jean.

A VENDRE: Poêle, crème et vert, avec brûleurs neufs de 9 et 6 pouces, avec serpentin de 9 pouces. S'adresser à 77 - 2è avenue, Irberville.

A VENDRE: Maison située à 272 Blvd Gouin, 6 pièces, solarium, garage, près de l'église et école. S'adresser par tél. 4481.

CHAMBRE ET PENSION pour homme seulement. S'adresser à 145 Frontenac, en face de St John Silk.

GENEREUSE RECOMPENSE à qui trouvera logis de 2 ou 3 pièces ou plus. S'adresser à 149 St-Jacques. Tél. 4196.

FILLE DEMANDEE, petite famille, bon salaire. S'adresser à 375 Laurier.

A VENDRE OU A ECHANGER, pour un poêle à l'électricité, un poêle à l'huile "McClary", 2 brûleurs. S'adresser à 49 - 1ère rue, Irberville, tél. 4398.

A VENDRE: Remorque avec studio. S'adresser à M. Lionel Ménard, rue St-Germain, St-Jean.

A VENDRE: Ferme de 105 arpents, électricité partout, bonne maison et bâtisses parfaites; voisin du C. P. R. et de l'école. S'adresser à Gérard Provost, rang Double, Mt St-Germain. 11-3

A VENDRE: Chesterfield, 3 morceaux; table ronde, tapis 9 x 10 1/2, buffet, 2 poêles-fournaise; 2 lits complets. S'adresser à Foster Wightman, Bedford.

TROUVEE: Une montre; la réclamant contre les frais de l'annonce, chez M. L. P. Lupien, 269 Collin, Saint-Jean.

TROUVE: Chien noir et jaune, âgé d'environ 4 ou 5 mois. Le réclamer chez M. Philippe Brault, 27 Place du Marché.

SERVANTE DEMANDEE, petit appartement, 3 personnes, ouvrage facile, bon salaire. S'adresser à 191A Richelieu. Tél. 4177.

A VENDRE: 2 bassinettes, trotinette, poêle électrique 2 ronds, petite voiture, chevaux bergants, repasseuse électrique, à 227 St-Jacques. Tél. 2925.

A LOUER: Chambre et cuisine, eau courante. Chauffage par eau chaude, à 238 St-Germain, près de l'église Saint-Edmond.

SACRISTAIN DEMANDE à Saint-Constant. Logis compris. S'adresser au presbytère de S. Constant, Tél. Laprairie 616-8-5.

CHAMBRE A LOUER. S'adresser à 34 St-Charles. Tél. 4411, St-Jean.

LOTS A VENDRE. S'adresser à 25 Mercier, Irberville. 11-2

PERDU, au théâtre Capitol, dimanche dernier, porte-feuilles avec initiales H. P. R. Le rapporter à 173 Blvd Gouin, ou au Théâtre Capitol.

A VENDRE: Glaciers assortis, de première qualité, couleurs assorties, bon marché. S'adresser à 20 - 1ère rue, Irberville, M. Georges Brown.

A VENDRE, à la Baie Bissiquot, un chalet, près de l'église, sur un lot de 100 x 100. S'adresser après 4 heures, par téléphone à 3120.

OFFREZ A VOS CHERS DISPARUS les fleurs du souvenir; ce sera bientôt la fête au cimetière, donnez vos commandes maintenant; grand choix chez Mme L.-P. Lupien, 269 Collin, tél. 911.

OFFRES SPECIALES

Maison neuve, 5 pièces, grand terrain, possession 1er nov. rue Cousins.

Maison neuve, 4 logements, revenus \$100, par mois, rue Notre-Dame.

Maison, 2 logements de 6 pièces, rue Notre-Dame, près de l'église.

Maison brique, 2 logements de 6 pièces, rue St-Paul.

Maison brique, 2 logements de 6 pièces, rue Mercier.

Maison brique, 4 logements, située rue Mercier.

Maison, 2 logements, rue Notre-Dame, payable comme un loyer.

Deux maisons, 3 logements, rue Cousins.

Ferme 64 arpents, avec roulant, possession immédiate, à St-Alexandre.

Nous avons aussi plusieurs commerces à vendre, possession immédiate, ainsi que plusieurs fermes, avec ou sans roulant, situées sur grand chemin. Consultez-nous soit pour vos achats ou ventes d'immeubles.

MANIE ET L'HEUREUX
A. Manie, 380 rue Mercier, Tél. 964.

L. A. L'Heureux, 412 rue Laurier, Tél. 2768.

ATTENTION: Vérifiez votre bicyclette; si elle a besoin de graisse, peinture ou d'ajustage ou si vous voulez la vendre, adressez-vous à Arthur Messier, 7 Riendeau, coin 10ème ave, Irberville. Bicycles à louer à 25c de l'heure. 10-4

A VENDRE: Robe blanche, en crêpe de soie, pour communiant, de 7 ou 8 ans. S'adresser à 456 rue Mercier, St-Jean. 10-3

A VENDRE: Cause de maladie, terre de 170 arpents dont 125 en culture, 45 en bois, sur les bords du St-François, possibilité d'exploitation touristique, 2 milles du village, centre de 3 chemins, place d'avenir pour jeune couple ou vétérinaire. S'adresser à Wilfrid Martel, St-Bonaventure d'Upton ou Tél. St-Jean, 2135. 10-2

A VENDRE: Maisons neuves. Possession immédiate. S'adresser à 165 Papineau. 45-16

A VENDRE: Lieuse Massey-Harris, de 6 pieds en bon état. S'adresser à M. Urgele Quintin, Rang St-Edouard, Route No 2, Irberville. Tél. 3114. 10-2

CHALET A LOUER, à la semaine, libre à partir du 10 août. Meublé, eau courante, avec chaudière et garage. S'adresser à 102 Mercier. Tél. 4436.

PERSONNE D'EXPERIENCE DEMANDEE pour ouvrage général de maison, bon chez-soi, salaire: \$50.00 par mois. S'adresser à 11 - 1ère rue, Irberville. Tél. 913. 10-2

A VENDRE: Paletot d'hiver en drap, "38". Chance exceptionnelle. S'adresser à 338 St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Arrache-patate, avec pont "international" "40". Bonne condition. S'adresser à Raoul Berthiaume, Lacadie.

A VENDRE: Piano automatique en bon état, avec garantie. Prix \$350.00. S'adresser à Mme Philias Gibeault, St-Philippe de Laprairie, rue de la Station. 10-2

A VENDRE: Poêle combiné, bois et charbon, modèle nouveau. Cause de déménagement. S'adresser à 438 Laurier. Tél. 4208. 10-2

A VENDRE: Chalet meublé, à 2 1/2 milles de St-Jean, sur les bords du Richelieu; 20 beaux chênes sur le terrain; endroit idéal. S'adresser à J.-M. LeSieur, 171 Richelieu, St-Jean. Tél. 2414.

ANTOINETTE MESSIER offre au public un service parfait dans les réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Adressez-vous à 227 St-Jacques, St-Jean. Tél. 2925. j-n-o

POUR VOS ACHATS DE MEUBLES DE TOUTS GENRES. — Seriez-vous satisfaits d'une économie de 15 p. c. et posséder des meubles les plus modernes qui soient. Si oui, adressez-vous chez A. Daquette, 217 St-Jacques, St-Jean; vous ne serez pas déçapponnés. j-n-o

Phonographes électriques avec disques à louer pour soirées, banquets, noces, réceptions et toutes occasions. J. P. Gouin, 149 rue Richelieu. Tél. 4275. j-n-o

Pour toutes réparations d'accessoires électriques, tels que balayeuses, laveuses, fers à repasser, etc ou si vous voulez vendre vos accessoires électriques, appeler 3422. j-n-o

Pour une forme avelte — LES COM-PRIMES SLENDOR. Efficaces. Inoffensifs. Traitement - 2 semaines, \$1.00; 12 semaines \$5.00. A la pharmacie Sagala. j-n-o

AU PARADIS DES PETITS, Mme A. Merry, prop. (Corsetière Spencer) Choix complet de lingerie pour enfants, robes et manteaux de choix, magnifiques trousseaux de baptême. Cadeaux et jouets variés. Satisfaction garantie. 165 rue St-Jacques. Tél. 3673. j-n-o

A VENDRE: Grand assortiment de bottines et de souliers d'aviateurs, réparés à neuf. S'adresser à la Cordonne-rie Letendre, 94 St-Paul, St-Jean. Tél. 544. j-n-o

ON DEMANDE A ACHETER: Plumes d'oie et de canard. Aussi lits de plume d'oie et de canard usagés. Ecrire à G. M. Casier postal 128, St-Jean.

A VENDRE: Girard à gazoline. S'adresser à Sylva Girard, St-Basile. Tél. 3284. j-n-o

SERVANTE DEMANDEE pour ouvrage général dans maison privée. Références exigées. S'adresser à 151 Champlain, Tél. 2590. j-n-o

A VENDRE: Yacht "Peterborough", 16 forces. S'adresser à 214 St-Jacques. j-n-o

A VENDRE: Chaise roulante pour invalide. S'adresser à 338 St-Jacques, St-Jean.

AVIS DE VENTE

La terre de M. Ludger Perreault, à Irberville, P. Q., contenant 112 arpents en superficie, sera vendue le samedi, dix-sept d'août prochain (1946), à 11 heures A. M. à la porte de l'église de la paroisse de St-Athanase, pour fins de règlement de succession. Bâtisses en première condition. Pour les conditions, s'adresser au notaire G. Guillet, à Irberville, P. Q. L. Perreault, 4649 rue Hutchison, Montréal, Tél. Da. 6709. 9-3

SERVANTE DEMANDEE, bon salaire, références exigées. S'adresser à 23-A Richelieu, Irberville. j-n-o

A VENDRE: Maison située Blvd des Erables, meublée ou non, bain lavabo, réservoir à eau chaude. S'adresser à 49 Richelieu, Irberville, le samedi entre 9 hrs a. m. et 10 p. m. 10-4

A VENDRE: Moulin à vent "Lajoie", marchant dans un bassin d'huile. S'adresser à Aimé Latour, rang Richelieu, St-Jean. Tél. 4048. 10-2

A VENDRE: Moulin à battre avec souffleur, capacité, 1,000 minots; engin à gazoline, 10 forces. S'adresser à Louis Bouchard, Lacolle. 10-2

A VENDRE: Maison de 2 logis, située à 165 Papineau, St-Jean. Logis du bas 5 pièces, à part chambre de bain et dépende, libre à l'acheteur. Logis du haut de 4 pièces loué \$22. par mois. Chauffage central à l'air chaud avec fournaise à l'huile. 5 garages à l'arrière sur terrain de 48' par 154'. Raison: le propriétaire est déménagé sur une ferme. Prix \$8,500. S'adresser à Edouard Geoffroy, R. R. No 2, Irberville.

CHAMBRES ET PENSION; prendrais aussi couples et appartements à louer. S'adresser à 130 Labrèche, en arrière de la Dominion Spinnery. 10-2

A VENDRE: Boîtes vides sanitaires (Cans) unies ou emballées de toutes grandeurs ainsi que cartons d'emballage et étiquettes. S'adresser à Stanislas Lord, Rang Richelieu, St-Jean. Tél. 3351. 10-4

CHALET MEUBLES A LOUER. — 4 pièces, électricité, sur bord de l'eau à 1 mille d'Irberville. S'adresser à Georges Meunier, Irberville. Tél. 3189.

A VENDRE, à Bedford, terre de 90 arpents, 25 en bois, sucrerie 500, 25 pommiers adultes, roulant, animaux \$4,800, comptant \$2,000, balance facile, occasion. Ecrire Josephat Samson, St-Alexandre d'Irberville, Tél. 2-12. 10-4

A LOUER: 3 chalets meublés; puits artésien et chaouapes si désiré. S'adresser à J.-L. Moreau, rang Bord de l'Eau, Sabrevois. 10-4

A VENDRE: Station de gazoline, restaurant, maison à deux log

A l'Impérial cette semaine

**Jeu - Ven - Sam.
15-16-17 août
"Tiger Woman"**

avec Adèle Mara et Kane Richmond comme principales vedettes.

Adèle Mara joue le rôle d'une chanteuse dans un club de nuit, et dont le mari a été trouvé mort à sa demeure. Elle retient les services de Kane Richmond, détective privé, pour faire les recherches nécessaires, et qui aboutissent apparemment à un cas de suicide. Quand Richmond s'aperçoit que le suicide devient un meurtre, l'intrigue devient palpitante et les actes de mystère se multiplient à souhait.

Au même programme:

"Sheriff of Cimarron"

un film de l'Ouest avec Sunset Carson, Linda Stirling et Olin Howlin.

Sunset Carson, sort de prison où il a purgé une sentence de 3 ans, pour un crime dont il est innocent, et se rend à Cimarron où on le met shériff et où il gagne l'amitié de Helen Burton. Plus tard, Ted, le frère de Sunset, tue Barton et décide d'en finir avec lui. Sunset réalise la situation et on imagine les dures batailles qui suivront à la suite desquelles Ted sera capturé et Sunset restera en possession de tous ses droits.

Dim - Lun - Mar - Mer.

18-19-20-21 août

**Présenté à St-Jean avant
Montréal**

"Till The End of Time"

mettant en vedette Dorothy McGuire, Guy Madison et Robert Mitchum.

L'histoire traite du problème d'actualité que suscite le réajustement des militaires à la vie civile, après trois ans de guerre. Le héros Guy Madison, retourne dans sa famille, où il se trouve désorienté par le fait que ses compagnons sont encore au Collège, tandis que lui, se trouve déjà homme, et a vécu de terribles expériences. Il ne sait trop de quel côté orienter sa vie. Les problèmes ainsi suscités et la romance qui s'y introduit sauront intéresser tous les cinéphiles qui n'oublieront pas un spectacle de telle valeur et d'un grand réalisme.

En programme double avec:

"The Big Show Off"

avec Arthur Lake, Dale Evans et Lionel Stander dans une comédie musicale et romantique pleine de verve et d'entrain.

Plusieurs spectacles de vaudeville nous y sont présentés dans des décors somptueux et des danses fort à point y sont exécutées. La partie musicale comprend entre autres numéros: "Memories of Old Vienna", "Hoops, My Dear", "Cleo From Rio" et "There's Only One You".

Un remarquable album pour les enfants

La wagonnette de Riri

(A-7506)

Riri, petit garçon au nez mutin tout couvert de taches de rousseur, à la chevelure blonde toujours en bataille et aux yeux bleus, possède une ravissante wagonnette rouge. C'est son jouet préféré.

Son imagination fertile lui permet d'accommoder le véhicule à toutes les circonstances. D'abord, grand voyage pour Tintin, le petit ours noir, Mimi, la fiffle en pèpuche, et Médor, son vrai chien. Riri, promu conducteur, organise un service de train rapide autour du jardin. Dans les hautes herbes, la wagonnette devient canot; l'Indien Riri avironne! Et le petit gars à la frimousse rieuse s'amuse toute la journée et invente les randonnées les plus extraordinaires.

Un jour, un malheur arrive à la jolie voiturette. Oh! quelle tristesse! Riri est très malheureux. Il se demande s'il pourra réparer les dégâts occasionnés par un moment d'irréflexion. Pourra-t-il continuer à vivre les merveilleuses aventures qu'il avait projetées pour toute la belle saison?

Voilà une délicieuse histoire toute pleine de soleil et de charme. Quarante pages sur très beau papier, illustrées en quatre ou cinq couleurs. La reliure entièrement cartonnée et illustrée en cinq couleurs est recouverte d'un enchemisage du plus joli effet.

Ce joli album, présenté dans une belle facture par Les Editions Variétés, est appelé au plus grand succès. Il sera le préféré des petits

garçons et les petites filles l'aiment aussi beaucoup.

Un riche album, abondamment illustré dans le texte. Quarante pages sur très beau papier, illustré en quatre et cinq couleurs. Format 8 1/2" x 10-5/8". Reliure entièrement cartonnée et illustrée en cinq couleurs et recouverte d'un enchemisage du plus joli effet. Une publication des Editions Variétés. Prix: \$0.75, par la poste \$0.85. En vente

dans toutes les bonnes librairies, les magasins à rayons, les magasins à chaînes et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, téléphone: MA 3773, Montréal, Canada.

Arrêtez ce gaspillage

Les forêts du Canada produisent une récolte perpétuelle de richesses, jusqu'à ce qu'elles soient détruites par le feu. C'est le devoir de tout Canadien d'aider à empêcher les incendies en forêts.



Elle était gentille
comme la
Dynamite
Pour elle, la fin
justifie les
moyens...
mais elle finit par
se trahir!



Au programme
Jeu - Ven - Sam.
15-16-17 août
SAMEDI
CONTINUEL

AU MEME PROGRAMME:
Riant devant le danger!
Défiant la mort à tout instant!



PLUS - COMEDIE

DIM-LUN-MAR-MER 18-19-20-21 Août continuel dimanche

**MATINEE
MERCREDI**

**PRESENTE A ST-JEAN
AVANT MONTREAL**

Elle devait oublier un homme à jamais...
Jusqu'à ce qu'un marin DE RETOUR, lui
fit comprendre ce que veut dire: "Je vous
aimerai d'un amour sans fin!"

**DOROTHY
McGUIRE**
Robert MITCHUM

**GUY
MADISON**
Bill WILLIAMS

DANS

**"TILL THE END
OF TIME"**

avec William GARGAN - Jean PORTER

Tout n'est que
rigolade
"Un endiable"
avec les
femmes!
"Un ange"
en déguisé!



SWEETSBURG

M. et Mme Antonio Brodeur, de Québec sont au milieu de nous, pour une couple de mois.

—M. et Mme Elisée Gaudet ont visité divers endroits des Etats-Unis d'où ils sont revenus enchantés.

—De passage chez M. et Mme Ernest Bolduc: le Révérend Père Bernard Rainville O. M. I., de Grouard; Frères Horace et Ovilla Rainville, O. M. I. du Basutoland, Afrique; M. et Mme René Bolduc et leurs enfants, René, Michèle et Serge, de Malartic.

—Les 9 et 10 août se tenait une Kermesse au profit des oeuvres paroissiales.

PIKE RIVER

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville, invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue, Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

Monsieur Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier, a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations, regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochains. Ne tardez pas à vous inscrire.

MARIEVILLE

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville, invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue, Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

Monsieur Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier, a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations, regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville.

L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochains. Ne tardez pas à vous inscrire.

Les histoires de pêche vont maintenant leur train.

Un charmant ouvrage pour la jeunesse

L'auberge de L'Ange-Gardien

par la Comtesse de Ségur

Voici une oeuvre classique, chère aux enfants, que Les Editions Variétés publient dans la "Collection des Belles Histoires".

Paul et Jacques, deux petits garçons de trois et six ans dorment sur le bord d'un bois. Capitaine, le chien de Moutier, jeune soldat revenant de la guerre, les trouve.

Les deux garçonnets, transis et affamés, seraient bien morts si ce n'avait été du grand coeur du militaire. Après avoir réconforté l'ainé, un modèle de l'amour fraternel, M. Moutier installe Paul sur le dos de son gros Saint-Bernard et grimpe Jacques sur ses épaules. L'escorte se rend ainsi au village voisin où le soldat compte bien trouver un gîte pour les enfants.

Après quelques incidents, on arrive à l'Auberge de l'Ange-Gardien, là une charmante hôtesse accueille le groupe que mène le militaire. Elle s'empresse autour d'eux et s'inquiète des deux enfants. M. Moutier, au cours du repas que leur sert l'excellente jeune femme, raconte à celle-ci l'histoire des deux petits abandonnés et en même temps lui fait part de l'embarras où il est de ne pouvoir leur faire suivre la route encore longue qui conduit à son village natal. Mme Blidot s'offre à garder Jacques et Paul et à les traiter comme s'ils étaient ses propres enfants. Les deux garçonnets ont des manières si polies qu'ils l'ont charmée à première vue.

Qui sont ces petits garçons? Pourquoi les a-t-on abandonnés? Que deviendront-ils chez Mme Blidot? C'est ce que les jeunes lecteurs apprendront en lisant cette délicieuse histoire. Les beaux sentiments qui fleurissent dans ce récit leur plairont et les édifieront à la fois.

Un volume de 184 pages publié dans la "Collection des Belles Histoires" par Les Editions Variétés. Prix: \$0.40, par la poste, \$0.50. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, Montréal, Canada.

BEDFORD

Le Centre d'Initiation Artisanale des Ecoles d'Arts et Métiers d'Iberville, invite les jeunes gens qui ont terminé leur 7e année du cours primaire ou ont atteint l'âge de quinze ans de s'inscrire dès maintenant à 18 - 10e Avenue, Iberville pour le cours de métier ou le cours technique.

Monsieur Gratton, le directeur, ayant visité vos classes au mois de juin dernier, a déjà expliqué le but de ces cours. Pour de plus amples informations, regardez dans la colonne des nouvelles d'Iberville. L'horaire des cours sera basé sur celui des autobus.

Les examens d'admission auront lieu les 5 et 6 septembre prochains. Ne tardez pas à vous inscrire.

—MM. Joseph et Aurèle Marziani, en voyage pour quelques jours à Toronto.

—Mme Jessie LeBlanc, ses fils, Claude et Laurent, de Sutton, en fin de semaine chez Mme D. LeBlanc.

—M. et Mme Ernest Caron, leurs filles Lucie et Madeleine, M. R. Brault, de Cowansville, en visite à Sutton, dimanche dernier.

—Mlle Isabelle Caron, de Montréal, M. Georges Racine.

al était en visite chez Dr. et Mme G.-O. LeBlanc où elle visitait son ami, M. Jean LeBlanc.

—MM. et Mmes Euclide Cloutier et William Déry, en visite à Lacolle, chez des parents, récemment.

—Mme L. H. Langevin, ses enfants en visite à Valcourt, chez son

Le feu consomme notre richesse

De toutes les industries manufacturières de temps de paix, au Canada, celle de la pulpe et du papier occupe la première place pour le nombre d'emplois procurés, le

total des salaires payés, la valeur des exportations, la valeur nette de la production et le capital investi. Or, cette industrie dépend de la forêt. Une grande prudence manifestée dans les bois aidera donc notre pays, car elle aidera à empêcher les incendies en forêts.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS"



La rareté des pièces de rechange retient peut-être VOTRE AUTOBUS

SEULS les propriétaires de véhicules moteurs ou ceux qui essaient de s'en procurer, réalisent combien sont rares les pièces de rechange... et comment les grèves de l'an passé, et de la présente année, ont affecté le confort des voyageurs par routes.

Lorsque la menace des grèves se fit sentir dans les industries du caoutchouc et de l'acier, notre compagnie se prépara à la disette imminente en augmentant considérablement ses réserves de pneus, de ressorts et de nombreux autres items de caoutchouc et d'acier. Mais, les arrêts de travail dans les industries productrices ont sabordé ces réserves et celles de nos fournisseurs, et il est peu probable que la rareté de matériel actuelle puisse être éliminée rapidement.

Votre garagiste pourra confirmer cet avancé.

Même après la fin d'une grève, il doit s'écouler un certain temps avant que la production réussisse à rencontrer les besoins actuels des industries, et à refaire les réserves des manufacturiers et des marchands. Dans l'entre-temps, les consommateurs se privent.

Plusieurs autobus pourraient être mis en circulation si ce n'était d'une vulgaire pièce de rechange qui manque, et beaucoup d'autres autobus auraient été construits et serviraient aujourd'hui au transport des passagers si les grèves n'avaient pas retardé la production.

Nous demandons donc au public voyageur d'être patient quand il n'y a pas assez d'autobus pour accommoder tous et chacun durant la période d'affluence des mois d'été. Les causes de ce manque d'autobus sont hors de notre contrôle, et les services seront améliorés aussitôt que les pièces de rechange et les nouveaux autobus seront disponibles.

1188 OUEST, RUE DORCHESTER,  MONTRÉAL — PL. 7141



GRAND FESTIVAL

A IBERVILLE

Organisé par

L'Union Musicale d'Iberville

Fanfares et Attractions

Prix de Présence.

OUVERTURE le 15 Août

SUR LE TERRAIN DE L'ACADEMIE D'IBERVILLE

Rendez-vous en foule

Pour informations: Tél: 2862 - 4254

Venez vous amuser en encourageant une bonne oeuvre

Exposition annuelle du comté de Chambly

A ST-BRUNO, LES 21 ET 22 AOÛT.—PROGRAMME DE COURSES
SOIREE D'AMATEURS

La Société d'Agriculture du Comté de Chambly annonce que la 26e exposition annuelle du comté sera tenue à St-Bruno, les 21 et 22 août 1946. Cette exposition sera suivie d'une fête champêtre, dimanche le 25 août prochain.

L'exposition du comté aura lieu mercredi, le 21 août. Tous les animaux devront être exhibés durant cette journée, excepté les bovins de race pure "Holstein-Freisians".

Le jeudi, 22 août, sera la journée d'exposition dite "Noir et Blanc" pour les éleveurs de bovins "Holstein-Freisians" du comté de Chambly et des comtés environnants. Environ \$500. seront accordés en prix. Les exposants de "Noir et Blanc" du comté de Chambly recevront de la Société d'Agriculture un supplément de prix qui les mettra sur un pied d'égalité avec les exposants d'autres bovins.

Dans le but d'encourager les exposants de bovins et de chevaux, la Société d'Agriculture a décidé, cette année, de payer \$1.00 pour chaque tête de bovins et de chevaux exposés. Il est bien entendu que cette prime sera accordée pour tout animal, qu'il ait gagné un prix ou non.

Durant les deux jours de l'Exposition, le public pourra visiter les magnifiques kiosques d'Arts Domestiques, dans la bâtisse de l'Industrie. De superbes ouvrages seront offerts en vente aux visiteurs.

Courses de chevaux

Le programme de courses promet d'être particulièrement intéressant. Les amateurs sont assurés d'assister, chaque jour, à des courses contestées entre les meilleurs chevaux de la province, pour une bourse de \$1000. Les diverses classes au programme attireront une foule record à St-Bruno. L'organisation donnera sous peu des informations additionnelles au sujet de ces courses qui, comme on le sait, sont organisées par Gaston

Trudeau de Longueuil et Alcides Grisé, de St-Bruno.

Programme d'amusements

Personne ne s'ennuiera à l'Exposition de St-Bruno. En plus des amusements ordinaires donnés à toutes les expositions, la Société d'Agriculture répètera cette année ses Soirées du Bon Vieux Temps qui ont été si populaires l'an dernier. Toutes les personnes du comté sont invitées à participer aux Concours d'Amateurs, et tous les visiteurs pourront prendre part aux danses carrées, avec les meilleurs violoneux du comté. L'organisation de ces soirées a été confiée à M. René L'Heureux, I.C., directeur du Choeur de Chambly. Fête champêtre

Dimanche après-midi, le 25 août prochain, sur les terrains de l'Exposition de Saint-Bruno, aura lieu la Fête Champêtre des cultivateurs du Comté de Chambly. La population du comté et des comtés environnants est invitée à participer à cette fête. Un magnifique programme de courses de toutes sortes a été préparé pour les visiteurs. Un numéro intéressant sera le tirage au câble, mettant aux prises des équipes de chacune des paroisses. On parle aussi d'un "match" entre deux amateurs de chevaux de Longueuil et St-Lambert.

Durant la soirée, aura lieu la grande finale du Concours d'Amateurs et distribution des prix aux gagnants. La Société met à la disposition des amateurs du comté une somme de \$275; chaque amateur des soirées du 21 et 22 recevra un prix en argent, qu'il participe ou non au Concours Final. Cette offre généreuse devrait attirer à Saint-Bruno tous les amateurs du comté.

On nous apprend de plus, que quelques artistes de Boucherville, sous la direction du notaire Émile Beauchemin, présenteront un acte d'un opéra fort connu. Une scène spécialement aménagée à

cet effet et un système de haut-parleurs permettront à la foule d'entendre les chants et suivre le jeu des acteurs. C'est dire que tous les amateurs de musique trouveront de quoi se satisfaire à Saint-Bruno.

Au congrès suprême des Chevaliers de Colomb en Floride

Délégation de la Province de Québec, dirigée par M. le juge T. A. Fontaine.

Le 64ième Congrès Suprême annuel de l'Ordre des Chevaliers de Colomb aura lieu à Miami Beach, Floride, les 20, 21 et 22 août courant, sous la présidence de M. le Juge John E. Swift, de Boston, Mass., Chevalier Suprême de l'Ordre.

M. le Juge T. A. Fontaine, Député d'Etat des Chevaliers de Colomb de la province de Québec, dirigera la délégation de la province à cet important congrès.

Une assemblée sera tenue, la veille de l'ouverture du Congrès, lundi, 19 août, pour tous les délégués du Canada et de Terre-Neuve, sous la présidence de M. Geo. E. MacDonald, Député d'Etat de la Colombie Britannique. Par ordre d'importance, il convient de souligner que la province de Québec vient au troisième rang de tous les Etats du continent américain, soit immédiatement après les Etats de New York et de l'Illinois.

En outre de M. le Juge Fontaine, ceux qui représenteront notre province à ce Congrès Suprême de l'Ordre, sont les officiers suivants: MM. Ludger Faguy, de Québec, ex-député d'Etat; Pierre Neron Grand Chevaliers du Conseil de La Malbaie; Joseph Filion, M. A. L., Député de District, du Conseil de St-Joseph d'Alma; Roma Gravel Grand Chevalier du Conseil de La Lambert; Joseph Darveau, du Conseil de Rouyn; Roméo Gagné, Grand Chevalier du Conseil de la Rivière-du-Loup; Victor Dai-

gneault, Grand Chevalier du Conseil de St-Césaire; J. A. Rochefort, Député de District, du Conseil de Kénogami; Léon Thériault, ex-Grand-Chevalier du Conseil de Hull; ainsi que Me Francis Fauteux, C. R., de Montréal, l'un des Directeurs Suprêmes de l'Ordre.

Le Congrès sera officiellement ouvert le 20 août, après la célébration d'une messe solennelle à l'église St-Patrice. A l'issue de cette messe, une réception de bienvenue en l'honneur des congressistes, par les autorités religieuses et civiles, aura lieu à l'Auditorium de Miami, où se tiendront également toutes les séances du Congrès.

C'est la première fois, dans l'histoire de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, qu'un Congrès Suprême a lieu dans l'Etat de la Floride.

Fiançailles

On annonce les fiançailles de Mlle Marie-Paule Bélanger, fille de M. et Mme Amédée Bélanger, de cette ville, à M. Antonio Oumet, de Montréal.

Nos félicitations.

A l'occasion des fiançailles de sa fille, Gaby, avec M. Jean Guay, Mme Roch Gagnon recevait M. et Mme Léon Guay, leur fille Denise et leur fils Pierre; M. et Mme Bernard Bock, M. et Mme Edouard Deslauriers, de Montréal; M. et Mme Jacques Tétrault, de Sorel; M. et Mme Jean M. Gagnon et Mlle Ghislaine Ducharme, de St-Jean.

Un incendie chez M. J.-L. Pinsonnault

Lundi dernier, nos pompiers répondaient de nouveau à l'appel pour se rendre chez M. J. L. Pinsonnault, photographe avantageusement connu parmi nous. Les flammes se déclarèrent dans la cave et malgré que dans un intervalle assez court, tout fut mis sous contrôle, les dommages sont considérables étant donné le genre de commerce exploité dans cette partie de la maison.

Nous sympathisons avec MM. Pinsonnault et espérons que, bientôt toutes traces de cette épreuve seront disparues et qu'ils seront de nouveau au service de leur nombreuse clientèle, toujours grandissante.

Attention! Fermières!

L'exposition locale du cercle des Fermières de Saint-Jean, aura lieu les 27 et 28 août, à la Centrale Catholique. Le 26, à partir de 2 hres p. m., les organisatrices recevront les articles des exposantes à la salle No. 11.

Bienvenue à toutes et surtout soyons unies pour favoriser le progrès de notre exposition.

La Secrétaire.

Le "fish" se prend mieux au verre à bière.

Briques

Insul-Brick

Matériaux de construction

GABRIEL B. MARIN

406 LAURIER

TEL. 2367



"LA LAURENTIENNE"
MAISON FAIRCRAFT d'un étage et demi
6 appartements

\$3,000.00 Comptant

Balance remboursable à \$28.00 par mois

Sujet à la Loi Nationale de l'Habitation.

La maison "FAIRCRAFT"

Manufacturée de matériaux uniformes. Avec une construction d'usine des plus précises. La plomberie et les accessoires, le filage électrique et les électroliers sont installés à l'usine même et soumis à une inspection légale des plus sévères.

MAISON MANUFACTURÉE veut dire: Soignée, de qualité uniforme de construction et rapide.

Approuvée pour Prêts suivant la loi Nationale du logement.

Pour renseignements additionnels, consultez ou téléphonez à

Me Jean Meunier, N.P. Tél. 2427

MM. Euclide et Paul Brosseau, L'acadie, P. Q.

Représentants autorisés de FAIRCRAFT Industries Ltd, pour les comtés de St-Jean, Iberville et Napierville.

P. S. La maison "Faircraft" (rue Cousins) à la demande générale, sera en démonstration tous les jours, jusqu'à nouvel ordre.



"L'ALGONQUIN"
MAISON FAIRCRAFT 1 étage, 4 appartements
\$2,000.00 comptant

Balance remboursable à \$22.60 par mois

Sujet à la Loi Nationale de l'Habitation.

LE CANADA FRANÇAIS

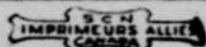
Atelier moderne
Impressions de tous genres

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

86 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXVII No. 11



PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI, 15 AOUT, 1946

Notes biographiques des Curés d'Iberville

Depuis la fondation de la paroisse

La paroisse de St-Athanase d'Iberville a été fondée en 1822. Voici des notices biographiques de ses curés depuis cette date, tirées en partie du Dictionnaire biographique du Clergé canadien français par J. B. A. Allaire :

1er curé d'Iberville

MGR REMI GAULIN (1822-1824)

Mgr Rémi Gaulin est né à Québec, le 30 juin 1787 et est le fils de François Gaulin et de Françoise Amiot. Il fit ses études à Québec et à Nicolet. Le 13 octobre 1811, il fut ordonné à Québec. De 1811 à 1815, il fut curé de Saint-Raphaël de Kingston, en Ontario. De 1815 à 1822, missionnaire en Acadie; de 1822 à 1825, curé de St-Luc-sur-Richelieu avec desserte d'Iberville de 1822 à 1824. Curé de l'Assomption, de 1825 à 1828; curé de Saint-Jean d'Iberville, de 1828 à 1831, avec desserte de Saint-Valentin, de 1830 à 1831; curé de Sainte-Scholastique de 1831 à 1832; du Sault-au-Récollet, de 1832 à 1833, élu en mai 1833 évêque de Tabraca et coadjuteur de l'évêque de Kingston, avec droit de succession, sacré à Montréal par Mgr Lartigue, le 20 octobre suivant; deuxième évêque du diocèse de Kingston, de 1840 à 1857; qu'il administra de 1840 à 1845 et fit administrer de 1845 à 1857; de nouveau curé de l'Assomption de 1845 à 1849, frappé de paralysie en 1849, il se retira à Sainte-Philomène de Châteauguay, de 1849 à 1857 où il est décédé le 8 mai 1857. Il fut inhumé dans la cathédrale de Kingston.

2e curé d'Iberville

M. L'ABBE JOSEPH-EDOUARD MORISSET (1824-1825)

M. l'abbé Joseph-Edouard Morisset est né à Saint-Michel de Bellechasse, le 14 septembre 1790. Il est le fils de Charles Morisset et de Madeleine Aubé. Il fit ses études à Québec et fut ordonné le 22 octobre 1815.

Il fut vicaire à Varennes, de 1815 à 1816, curé de Miramichi, Nouveau-Brunswick, de 1816 à 1818; des Eboulements, de 1818 à 1821 avec desserte de l'Île-aux-Coudres, en 1819, curé de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, de 1821 à 1824; d'Iberville, de 1824 à 1825; de Napierville, de 1825 à 1831; de St-Jean d'Iberville, de 1831 à 1844 où il mourut le 21 juillet 1844.

3e curé d'Iberville

M. L'ABBE JEAN-OLIVIER GIROUX (1825-1829)

M. l'abbé Jean-Olivier Giroux est né aux Cèdres, comté de Soulanges, le 14 octobre 1798, et est le fils de François Giroux et d'Amable Bissonnet. Il fut ordonné le 11 mai 1823.

Il fut vicaire à Charlesbourg, de 1823 à 1824; curé de St-Luc-sur-Richelieu, de 1825 à 1826, dont il a construit la première église; à Iberville, missionnaire de 1825 à 1826; curé de 1826 à 1829; curé de la Présentation de 1829 à 1832; de Saint-Benoit, comté des Deux-Montagnes, de 1833 à 1835; de Laprairie, en 1842; de Saint-Ambroise de Kildare, de 1850 à 1852; curé de Lanoraie, de 1852 à 1859; retiré à Joliette, de 1859 à 1870 où il mourut le 21 février 1870.

4e curé d'Iberville

M. L'ABBE CHARLES AUBRY (1829-1836)

M. l'abbé Charles Aubry est né à Saint-Laurent, près de Montréal, le 11 octobre 1793. Il est le fils de Clément Aubry et de Joseph Cousineau. Il fit ses études au séminaire de Montréal et de Nicolet et fut ordonné le 5 décembre 1819.

Il fut vicaire à Varennes, de 1819 à 1820, missionnaire à Bonaventure, en Gaspésie, de 1820 à 1821; à Percé, de 1821 à 1822; à Douglastown, de 1822 à 1823; curé de la Présentation de 1823 à 1829; d'Iberville, de 1829 à 1836, avec

desserte de Henryville, de 1833 à 1834; professeur de philosophie au séminaire de Saint-Hyacinthe, de 1836 à 1837; curé de la Rivière-des-Prairies, de 1837 à 1851; professeur au séminaire de Ste-Thérèse de 1851 à 1852; curé de l'Île-Perrot, de 1852 à 1862; de Saint-Benoit, comté des Deux-Montagnes, de 1862 à 1865, où il se retira de 1865 à 1873 et décéda le 4 septembre 1873.

5e curé d'Iberville

LE R. P. EUSEBE DUROCHER (1836-1842)

Le R. P. Eusèbe Durocher est né à Saint-Antoine-sur-Richelieu, comté de Verchères, le 13 août 1807; il est le fils de Olivier Durocher et de Geneviève Durocher. Il fit ses études au séminaire de Montréal et à Saint-Hyacinthe et fut ordonné à Montréal le 3 février 1833.

Il fut vicaire à St-Hyacinthe, de 1833 à 1835; à Notre-Dame de Montréal, de 1835 à 1836; curé de St-Valentin en 1836; d'Iberville, de 1836 à 1842; Oblat de Marie Immaculée, de 1842 à 1849; missionnaire dans les chantiers de la vallée de l'Ottawa, de 1843 à 1846; chez les Montagnais du Saguenay et du Labrador, de 1846 à 1848; à Beauceville, de 1849 à 1852; curé de 1852 à 1862. Retiré de 1862 à 1866, retiré à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, de 1866 à 1867; de nouveau retiré à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe (1867-1879) où il est décédé le 20 avril 1879.

6e curé d'Iberville

M. L'ABBE ANTOINE-JOSEPH GINGUET (1842)

M. l'abbé Antoine-Joseph Ginguet est né en France dans le diocèse de Nancy. Il fut curé de Saint-Valentin, de 1836 à 1838; de Saint-Charles-sur-Richelieu, de 1838 à 1842; desservant à Iberville, en 1842; retiré à l'évêché de Montréal, de 1842 à 1843; à Saint-Jude, de 1843 à 1846. Il décéda en cette ville, le 21 février 1846.

7e curé d'Iberville

M. L'ABBE TIMOTHEE-PRIME-PAUL FILIATRAULT (1842-1843)

M. l'abbé Timothée-Prime-Paul Filiatrault est né le 9 juin 1812 et est le fils de Paul Filiatrault et de Catherine Brunet. Il fut ordonné à Montréal, le 3 février 1839. Il fut vicaire à Saint-Eustache de 1839 à 1840; à Berthierville, de 1840 à 1841; directeur du Collège classique de Chambly, de 1841 à 1842; curé d'Iberville, de 1842 à 1843; de Saint-Hermas, de 1843 à 1844; de nouveau vicaire à Berthierville, de 1844 à 1845; curé de Saint-Hilaire-sur-Richelieu, de 1845 à 1848; de l'Île Dupas, de 1848 à 1858. Décédé le 30 mars 1858.

8e curé d'Iberville

M. L'ABBE ISIDORE GRAVEL

M. l'abbé Isidore Gravel est né à Saint-Antoine-sur-Richelieu, comté de Verchères, le 30 septembre 1816, et est le fils de Nicolas Gravel et de Marguerite Quay-Dragon. Il fut ordonné le 12 septembre 1841. Il fut vicaire à Sorel, de 1841 à 1843; curé d'Iberville, de 1843 à 1851; à l'évêché de Montréal, de 1851 à 1852; de Saint-Hyacinthe, de 1852 à 1854; curé de Laprairie, de 1854 à 1877; retiré à Montréal, de 1877 à 1881, où il est décédé soudainement le 7 octobre 1881.

9e curé d'Iberville

M. L'ABBE GEDEON UBALD HUBERDEAU (1851-1852)

M. l'abbé Gédéon-Ubalde Huberdeau est né à Saint-Laurent, près de Montréal, le 1er juillet 1823 et

est le fils d'Amable Huberdeau et de Marguerite Martin. Il fut ordonné le 13 septembre 1846. Il fut vicaire à Saint-André d'Argenteuil, de 1846 à 1847, puis curé de 1847 à 1849. Missionnaire à Grenville, de 1847 à 1849; à l'évêché de Montréal, de 1849 à 1851; curé d'Iberville, de 1851 à 1852; missionnaire au Chili, dans l'Amérique du Sud, de 1852 à 1866; curé de Chambly, en 1866; de Saint-Hubert de Chambly, de 1866 à 1869; de Saint-Vincent de Paul, de Montréal, de 1869 à 1871, et dans le diocèse d'Albany. Décédé à Longue Pointe, le 2 octobre 1887.

La paroisse d'Huberdeau porte son nom en souvenir de ses bienfaits.

10e curé d'Iberville

M. L'ABBE JEAN-BAPTISTE DUPUY (1852-1858)

M. l'abbé Jean-Baptiste Dupuy est né à Contrecoeur, comté de Verchères, le 15 septembre 1804, et est le fils de Joseph Dupuy et de Françoise Richard. Il fit ses études au séminaire de Montréal et fut ordonné le 2 septembre 1832.

Il fut vicaire à Saint-Polycarpe, en 1832; à Saint-Benoit, comté des Deux-Montagnes, de 1832 à 1833; à Châteauguay, en 1833; desservant à Saint-Martin de Laval, en 1833; vicaire à Chambly, de 1833 à 1834; à Varennes, en 1834; à Chambly, de 1834 à 1835; professeur de théologie, à l'évêché de Montréal, où était le grand séminaire, de 1835 à 1836; missionnaire au Témiscamingue, en 1836; directeur du collège de Chambly, en 1836; curé de Saint-Almé-sur-Yamaska, de 1836 à 1841; de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, de 1841 à 1843; rédacteur des "Mélanges religieux" à Montréal, de 1843 à 1845; de nouveau curé de Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville, de 1845 à 1846; directeur du collège classique de L'Assomption, de 1846 à 1852; curé d'Iberville, de 1852 à 1858; de Saint-Antoine-sur-Richelieu, de 1858 à 1877. Retiré de 1877 à 1879; nommé archiprêtre du diocèse de Saint-Hyacinthe, en 1855; (Suite à la page 20)

"Gaieté Française" E. WAGNART

La plus belle place du Richelieu, avec sa piscine, ses gazons ombragés, ses chambres, son service de restaurant, ses cha-loupes à louer, son audiophone, une courtoisie bien Française.

ORGANISATEURS DE PIQUE-NIQUES

Rappelez-vous qu'il n'est pas nécessaire de parcourir de longues distances, pour trouver le confort et la beauté du site que vous avez à 1 mille au sud de Saint-Jean. Rive gauche du Richelieu.

CHEVAUX D'EQUITATION

On danse tous les soirs

"Profitez des beaux jours — Ils sont si courts"

Rang Richelieu

Tél. 2234



La dernière longue fin de semaine de l'été

ALLER: Depuis midi, vendredi 30 août, jusqu'à 2 h.p.m. lundi, 2 septembre 1946.

RETOUR: Départ jusqu'à minuit, mardi 3 septembre 1946.

Heure normale

CANADIEN NATIONAL

CHAUFFEURS DE NATIONAL BREWERIES DECORES SAINT-JEAN



Trois de nos concitoyens sont au nombre des 165 conducteurs de camions de National Breweries Limited qui ont récemment été décorés pour leur prudence exemplaire par la Ligue de sécurité de la province de Québec et se sont fait décerner par un journal de Montréal, le titre de "meilleurs chauffeurs du Canada." Parmi les décorés, on en remarque qui sont restés au volant pendant des périodes consécutives allant jusqu'à 14 ans sans subir ou causer le

moindre accident. Le record de sécurité établi par la National Breweries est à ce point remarquable, que l'Association de Québec pour la prévention des accidents du travail a présenté des certificats spéciaux d'appréciation aux six chauffeurs de la compagnie qui ont conduit pendant plus de 10 ans sans accident. Sur la vignette ci-dessus, on reconnaît les citoyens de notre région qui se sont rendus à Montréal pour recevoir leurs médailles au cours d'une cérémonie qui se

déroula dans l'immeuble des garages de National Breweries Limited. De gauche à droite, MM. Téléphore Laurendeau, chauffeur, Albert Beaudoin, chauffeur, 8 ans sans accident; Jos. Michaud, comptable au service de M. J.-M. Farand, représentant de The National Breweries Limited dans la région de St-Jean; Georges Fortin et Aimé Bisailon, chauffeurs qui ont évité les accidents pendant 8 et 4 ans, respectivement.

Deux jeunes hommes demandés

16 à 18 ans — Assez grands, actifs, pour apprendre métier de tricoteurs. Bonne opportunité pour jeunes hommes ambitieux et ayant bonnes dispositions.

C. J. GRENIER & CIE.,

103 St-Joseph

j-n-o.

Une jolie histoire pour les jeunes

Les petites filles

modèles

par la Comtesse de Ségur

La collection "Les Belles Histoires" qui s'inspirent du goût des enfants et des désirs des parents et des éducateurs, a pour but d'instruire en distrayant. Cette collection, présentée par Les Editions Variétés, comprend tous les ouvrages de l'incomparable comtesse de Ségur. Présentée d'une façon très attrayante, avec un beau dessin en quatre couleurs sur la couverture, les livres de cette collection plaisent à tous les jeunes.

Les petites filles modèles existent réellement. Elles ont des défauts, des ombres légères qui font ressortir le charme du portrait et attestent l'existence du modèle. Cette histoire charmante est remplie d'imprévu.

Camille et Madeleine, deux bonnes petites filles, gentilles, aimables, font le bonheur de Mme de Fleurville, leur mère. Jamais on ne les entend discuter ou se quereller, comme il arrive dans plus d'une famille. Tantôt l'une, tantôt l'autre cède au désir exprimé par sa sœur.

Un accident de voiture a amené Mme de Rosbourg et sa fillette Marguerite, à habiter au château de Mme de Gleurville. La jeune enfant a bon cœur, mais son jeune âge lui fait commettre mille étourderies.

Pendant que Camille et Madeleine étudient sagement leurs leçons, elle se promène dans le jardin. Tout à coup, l'idée lui vient de cueillir un beau bouquet pour ses jeunes amies. Elle jette les fleurs à mesure dans son tablier dont elle a relevé les coins, les entassant tant qu'elle peut et ne leur laisse presque pas de queue.

Quelle n'est pas la peine de Camille et de Madeleine lorsqu'elles constatent le désastre! Toutes les jolies fleurs qu'elles réservaient pour la fête de leur maman gisent flétries, fanées, dans le tablier de

Marguerite. Petite Marguerite, te corrigeras-tu de ton vilain défaut?

Un livre de 176 pages avec une couverture en quatre couleurs, publié dans la collection "Les Belles Histoires" par Les Editions Variétés. Prix: \$0.40, par la poste, \$0.50. En vente dans toutes les bonnes librairies, les magasins à rayons, les magasins à chaînes et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, téléphone: MA. 3773, Montréal, Canada.

LACOLLE

M. Charles Dauphin visitait son père, M. Hormisdas Dauphin, de St-Norbert et sa sœur, Mme Vve Pierre Tessier, de Berthier; il était accompagné de sa fille Pauline et de son fils Claude.

—Mme L. D. Jorcas, de Sherbrooke, rendait visite à sa sœur, Mlle L. Dupont, ces jours derniers.

—M. et Mme A. Régner, leur fils Alain, ainsi que M. et Mme Georges Patenaude, visitaient M. et Mme Emile Landry, dernièrement.

—Mme Henri Robitaille et ses filles, Céline et Diane, de Montréal, sont en promenade à Cantic.

—Mme Alfred Hébert, de Montréal, rendait visite à ses parents, M. et Mme Gédéon Rémillard, ces jours derniers.

—M. Armand Légaré et Mlle Suzanne Légaré, en visite chez M. et Mme Ulric Paré.

—Mlle Thérèse Paré, de retour d'une promenade d'une quinzaine de jours chez M. et Mme Albert Légaré.

—Mme Dr H. Gaudreau nous a quittés cette semaine pour aller demeurer avec son fils, le caporal Georges Perrault, du Nouveau-Brunswick.

—M. Arcade Boudreau, fils de M. Joseph Boudreau, a été l'acquéreur du logis de Mme Dr H. Gaudreau. Nous lui souhaitons bonne chance.

—M. et Mme Ovide Barbeau et leurs enfants, de cette localité, ainsi que Mme Alexandre Barbeau, M. Alphérie Barbeau, de Napierville, visitaient Mme Edgar Barbeau, de Montréal, dimanche dernier.

—M. et Mme Albert Lucier et leurs enfants, M. Rosaire Ratelle, de Montréal, écoulent une huitaine en vacances chez Mme Oscar Girard.

—M. et Mme Lionel Plante assistaient aux funérailles de leur oncle, M. Willie Murphy, de Lachine, mercredi dernier.

DUNHAM

Il y aura exposition d'artisanat, le 22 août, organisée par le Cercle des Fermières. Il y aura de nombreux exhibits et plusieurs objets seront mis en vente, tissage, tricot et ouvrage manuel.

—M. et Mme Sylvio Lasnier et leur fillette, Céline, étaient parmi nous, dimanche, visitant M. et Mme Raphaël Lasnier, Emile et Georges Lasnier.

—M. Léopold Plouffe ainsi que le Rév. Père Bernard Rainville, les Rév. Frères Ovide et Horace Rainville, visitaient quelques villes des États-Unis et visitaient M. Magloire Nolin et Mlle Eva Nolin, garde-malade, cousin et cousine.

Une aumône S. V. P.

Vive Notre-Dame du Rosaire de Fatima!

Présentation de Marie, S.-Hyacinthe, le 13 avril 1946.

Avec la haute et généreuse approbation de Son Excellence Monseigneur de Saint-Hyacinthe et de Son Honneur le Maire de cette ville, nous avons entrepris d'ériger sur notre terrain un petit oratoire champêtre, en l'honneur de

"Notre-Dame du Rosaire de Fatima"

Ce sera un modeste monument de reconnaissance envers Marie, en notre Nom, au Nom de notre Ville et de notre cher Pays.

Pour réaliser ce projet, nous tendons la main à nos Amis, avec la ferme assurance que la Sainte Vierge leur rendra CENT POUR UN!

De notre part, nous serons heureuses d'inscrire les noms des donateurs sur les murs du petit sanctuaire.

Son Excellence Monseigneur de S.-Hyacinthe, avec une royale offrande, nous écrit: "Vive Notre-Dame de Fatima et que s'élève bientôt sa chapelle à la Présentation de Marie!"

(Signé) ARTHUR,

Evêque de S.-Hyacinthe.

La Supérieure provinciale

Sr Marie Saint-Paul.

Sr Marie Ste-Hortense, sec

Consommation de papier

Les Canadiens ont employé 244 livres de papier par personne, en 1944. La consommation américaine s'éleva à 286 livres par personne, cette année.

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

GARAGE FORTIN

Mécaniciens d'expérience

SPECIALITE: Réparations de moteurs.

Débossage, Peinture, Soudure et Réparations générales.

Aussi Accessoires et Pneus d'Automobiles.

341A MERCIER

SAINT-JEAN

TEL. 2187

LA FILLETTE GRANDIT...

Regardez celle-ci; elle fait l'admiration de sa maman.

Comme elle est gracieuse, c'est l'image même de la vigueur et de l'équilibre physique. Le grand changement qui s'est effectué dans son organisme ne l'a pas affectée; elle a conservé son appétit, ses forces, sa gaieté, les fonctions féminines se sont tout de suite régularisées.

Pour éviter la faiblesse, les irrégularités, les troubles nerveux qui se produisent quelquefois à l'époque de la formation, le sang a besoin d'être vivifié, afin que chaque organe soit en état d'accomplir le rôle qui lui incombe. C'est pourquoi cette jeune fille a fait usage des bonnes PILULES ROUGES; ce traitement facile et d'une efficacité reconnue est une garantie de bonne santé et de bonheur pour la vie future des jeunes filles.

Depuis plus de 50 ans, les bonnes PILULES ROUGES ont aidé des milliers de jeunes filles et de femmes dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

Pilules Rouges par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée,

1566, rue St-Denis

Montréal, 18

DES FUNERAILLES "BIEN CONDUITES" A LA PORTEE DE TOUS

Directeurs de funérailles
des mieux équipés

Marchands de meubles
des plus modernes

Téléphone 948

" 975.

O. LANGLAIS

E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P.Q.

281 rue Richelieu

261 rue Richelieu

VOUS POUVEZ AVOIR LA
MEILLEURE VALEUR
DE PNEU DE
ST-JEAN. QUE.

CHEZ

LASNIER & GALIPEAU
C'EST LE NOUVEAU
GOOD YEAR
LE PNEU LE PLUS POPULAIRE
DU CANADA



Ce nouveau
Goodyear économique de grand
millage est le dernier produit de
Goodyear—le plus grand nom
en caoutchouc.
Voyez-le aujourd'hui!



GOOD YEAR

Lamartine

Le nom de Lamartine est passé dans l'histoire de la littérature française. Sa renommée n'est plus à établir: tous ceux qui ont parcouru ses oeuvres savent que sa facilité pour écrire égalait son génie et lui a valu plus d'un chef-d'oeuvre. Sans doute ses oeuvres n'ont pas toutes la même valeur, mais il a produit suffisamment d'ouvrages remarquables pour qu'on le considère comme une des gloires de la littérature française.

On a fait un choix de ses plus belles pièces littéraires et FIDES les présente dans la collection SELECTA. Cette brochure reproduit les plus beaux poèmes des **Premières méditations** (l'isolement, le vallon, le lac, l'automne, etc.) des **Nouvelles méditations** (Bonaparte, le crucifix, le poète mourant, etc.) des **Harmonies poétiques et religieuses** (Hymne de l'enfant à son réveil, hymne à la douleur, Milly ou la terre natale, Jéhovah ou l'idée de Dieu, etc.). De Jocelyn, on a extrait **Les Laboureurs**.

Plusieurs ouvrages de Lamartine, pour littéraires qu'ils soient, appellent des réserves; quelques-uns ont même encouru la condamnation de l'Index. Mais Lamartine n'en demeure pas moins un grand poète, un des plus grands de la littérature française, par conséquent un poète qu'il importe de connaître. D'excellents recueils de pages choisies qu'on peut mettre entre toutes les mains existent déjà. Celui-ci veut être du nombre. Puisse-t-il contribuer à faire goûter davantage la douceur et les charmes de la langue française.

La collection SELECTA ambitionne de reproduire les meilleures pages des grands écrivains français depuis les origines jusqu'à nos jours. Cette collection, d'un grand intérêt pour les étudiants

de nos collèges et écoles supérieures, a déjà publié les plus beaux poèmes de Ronsard. Après LA MARTINE, on lira Baudelaire, Villon, Hugo, Verlaine, Mme de Sévigné, etc.

Volume de 96 pages, en vente partout, et à FIDES, Montréal-1, au prix de \$0.35.

VRAIMENT

Des critiques, militaires et physiciens, tentent, en vue de calmer les esprits, de sous-estimer la puissance de la bombe atomique. Mais il reste que la dernière expérience de Bikini a clairement attesté que l'énergie nucléaire, surtout si on la relâche dans plus d'une bombe à la fois, peut anéantir une armée aussi bien qu'une flotte. Précisément parce que la fabrication d'une bombe "A" coûte une immense fortune, il s'en suit que cette arme sera exclusive aux grandes nations seulement. Et il serait puéril d'imaginer que celles-ci, advenant un autre conflit, s'entendraient pour mettre au rancart la fission atomique. Ce sera l'arme décisive des belligérants désireux de faire vite.

L'enlèvement du contrôle des prix, aux Etats-Unis, n'a pas produit d'inflation de panique. Tels prix, comme ceux de la nourriture, ont monté parce qu'il était logique qu'ils le fassent. Il y a eu le statu quo dans maints autres prix et chute même dans quelques cotes. Pour ce qui est des comestibles, le public a eu une satisfaction qui faisait mieux que compenser pour la hausse, la satisfaction de pouvoir, à des prix connus et réguliers, acheter ouvertement chez le marchand du coin les aliments qu'il lui fallait auparavant quémander furtivement au marché noir, à la Nérobée et à des prix essentiellement de fantaisie. La statistique autorisée porte à 10% la hausse causée par la disparition des contrôles. Quand Truman a parlé d'une hausse de 25%, il reprenait la déclaration de bureaucrates dévotés de perdre des rênes intéressantes.

Trop de commissions scolaires font la vie dure à l'institutrice rurale en considérant comme maximum le salaire annuel minimum de \$600 décrété par le gouvernement. On comprend qu'une maîtresse d'école qui a droit de par son expérience à une augmentation ne veuille pas signer à \$600. Si les commissions scolaires s'entendent dans cette fausse économie, des observateurs estiment qu'en septembre prochain, une école sur trois restera fermée au Québec rural. Ce sera bien malheureux pour la cause pourtant capitale de l'enseignement. L'école, qui modèle le caractère comme elle meuble le cerveau, a besoin des meilleures institutrices possibles si l'on veut que les élèves des petites écoles, qui abandonnent tôt les études, tirent tout le profit possible de celles-ci. En refusant de payer le salaire demandé par l'institutrice d'expérience, telles commissions scolaires rendent un bien mauvais service à toute la société dont l'une des pierres d'assise est l'école du rang du village.

D'ailleurs, pour activer la dissipation que les Britanniques nourrissent déjà pour le régime socialiste, il y a le fait capital que l'Angleterre est en train de devenir le pays le plus mal nourri d'Europe. Le travailleur belge reçoit 130 onces d'aliments par semaine; le Danois, 131; le Français, 135; l'Allemand, 133; mais l'ouvrier anglais, seulement 105.

Dépensez votre argent, brûlez vos économies, payez deux fois tout ce que vous achetez, demandez beaucoup d'argent pour vos services. C'est le moyen le plus rapide de faire augmenter les prix et de mener le pays à la RUINE!

Avez-vous besoin d'un
EMPRUNT PERSONNEL
pour payer vos dépenses de voyages ou autres motifs utiles.
Adressez-vous à la succursale la plus rapprochée de
La Banque Canadienne de Commerce
Dépôts mensuels pour remboursement.
TAUX MODIQUE
L'assurance-vie payée par la banque voit à la liquidation de tout emprunt en bonne forme.

SE ROULE
BIEN-
A BON
GOÛT!

TABAC À CIGARETTES
**SWEET
CAPORAL**

BONNE NOUVELLE

Il ne vous est plus nécessaire d'envoyer vos chesterfields, Studio, tapis, vêtements, à Montréal, pour les faire nettoyer.

Signalez 4372

et le représentant de la maison "ROYAL" passera chez-vous.

NOS PRIX SONT LES PLUS BAS

Prenez garde aux imposteurs.—Exigez toujours le nettoyage ROYAL, nous avons la compétence voulue. — Suivez votre index familial.

10-4

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

Maux de Tête Chroniques? IL VOUS FAUT PLUS DE BILE

La science dit deux
chopines par jour, copon-
dant chez bien des gens
le foie n'en donne qu'une.

La bile aide à la digestion et constitue un laxatif naturel. Un manque de bile cause maux de tête, constipation, indigestion et faiblesse. Pour une santé rayonnante tonifiez votre foie et obtenez la bile nécessaire grâce aux Fruit-atives, les comprimés pour le foie qui ont fait leurs preuves et qui sont les plus en demande au Canada. A base d'herbes et de fruits.

FRUIT-ATIVES Pour Le FOIE

T'AS PAS?



T'AS PAS DÉJÀ FAIT UNE COLÈRE NOIRE EN VOYANT SUR TA PELOUSE TOUTES SORTES DE PAPIERS LANCÉS PAR LES FISTONS DU VOISIN?



QUELQUES JOURS PLUS TARD TU EMMÈNES LA FAMILLE EN PIQUE-NIQUE À LA CAMPAGNE —



MAIS LE FERMIER VEILLAIT, ET C'EST LUI QUI TE DIT TON FAIT, T'OBLIGEANT À RAMASSER LES DÉCHETS LAISSÉS SUR SA PROPRIÉTÉ



T'AS PAS ALORS RÉALISÉ QU'IL AVAIT PARFAITEMENT RAISON ET QUE NOUS POURRIONS TOUS AIDER À GARDER LA CAMPAGNE PROPRE ET BELLE!

BRASSERIE **BLACK HORSE** DAWES



Insurpassable

— COMME PROTECTION

Attrayants, solides, de couleurs gaies et ignifuges, les Bardeaux d'Asphalte Alexander Murray font une toiture pratique et durable qui assure service et protection durant des années. Nous nous ferons un plaisir de vous aider à choisir le coloris et le style convenant le mieux à votre maison. Appelez-nous pour tous renseignements.

**Bardeaux d'Asphalte
MURRAY**

STANLEY FOISY

Ferronnerie

9 - 5e Ave — Iberville — Tél. 4462

Qualité sans Ego THÉ ET CAFÉ "SALADA"

Notes biographiques des curés d'Iberville

(Suite de la page 17)

décédé à Saint-Antoine-sur-Richelieu, le 13 octobre 1879.

11e curé d'Iberville

R. P. IGNACE-JEAN-ZEPHIRIN RESTHER (1858-60, 1862-1866)

Le R. P. Ignace-Jean-Zéphirin Resther est né à Montréal, le 26 août 1823 et est le fils d'Ignace Resther, charpentier, et de Marie-Louise Lecomte. Il fit ses études au séminaire de Montréal, à l'Assomption, à Saint-Hyacinthe, à Chambly et à Joliette où il fut ordonné par Mgr Gaulin, le 19 décembre 1846.

Il fut professeur au séminaire de Joliette de 1846 à 1847; en service auprès des victimes du typhus aux remises de Montréal, en 1847, où il fut atteint de cette maladie. Il fut curé de Saint-Chrysostôme, de 1847 à 1850; de Saint-Grégoire d'Iberville, de 1850 à 1852; de Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, de 1852 à 1858; d'Iberville, de 1858 à 1860; de la cathédrale de Saint-Hyacinthe, de 1860 à 1862; de nouveau curé d'Iberville, de 1862 à 1866, où il a fondé un couvent. Il entra chez les Jésuites en 1866 et y fit son noviciat, de 1866 à 1867. Il fut prédicateur de retraites par toute la Province et résida à Montréal, de 1867 à 1869; à Québec, de 1869 à 1890. Malade et retiré à l'Hôpital Général de Québec, de 1890 à 1893, il y mourut le 16 juin 1893.

12e curé d'Iberville

M. L'ABBE HILAIRE MILLIER (1860-1861)

M. l'abbé Hilaire Millier est né à Contrecoeur, comté de Verchères, le 26 février 1823, et est le fils de Jean-Baptiste Millier et de Thérèse Labossière. Il fit ses études à Saint-Hyacinthe et fut ordonné le 9 février 1851.

Il fut professeur au séminaire de Saint-Hyacinthe, de 1851 à 1855; curé de Stanstead, de 1855 à 1856; de Saint-Hilaire-sur-Richelieu, de 1856 à 1860; d'Iberville, de 1860 à 1861; de Sorel, de 1861 à 1875, où il fonda l'Hôpital, en 1862 et un collège classique, en 1868; conseiller de l'évêque de Saint-Hyacinthe, de 1866 à 1877 et son grand vicaire, de 1868 à 1889; curé de Beloeil, de 1875 à 1885; chanoine de la cathédrale de Saint-Hyacinthe, de 1877 à 1889. Retiré chez les Soeurs de St-Joseph de Saint-Hyacinthe, de 1885 à 1889, où il est décédé le 13 août 1889.

13e curé d'Iberville

M. L'ABBE ANTOINE O'DONNELL (1861-1862)

M. l'abbé Antoine O'Donnell, est né en Angleterre à Islington, le 31 juillet 1831 et est le fils de Jean O'Donnell et de Brigitte Dempsey. Il fit ses études à Saint-Hyacinthe où il fut ordonné par Mgr Prince, le 5 août 1855.

Il fut vicaire à Sorel, de 1855 à 1858; curé de Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, de 1858 à 1861; d'Iberville, de 1861 à 1862; de Saint-Denis-sur-Richelieu, de 1862 à 1897, où il a fondé un hôpital en 1876; un collège commercial en 1878 et fit reconstruire le presbytère en 1880; aumônier des Soeurs St-Joseph à Saint-Hyacinthe, de 1897 à 1922. Il est décédé à Saint-Hyacinthe, le 28 septembre 1922.

**14e curé d'Iberville
M. L'ABBE FRANÇOIS PRATTE (1867-1868)**

M. l'abbé François Pratte est né à Saint-Charles-sur-Richelieu, comté de Saint-Hyacinthe, le 30 mai 1836 et est le fils de Pierre Pratte, cultivateur et d'Apolline Chabot. Il fit ses études à Saint-Hyacinthe où il fut ordonné le 21 septembre 1861. Il fut vicaire à Saint-Denis-sur-Richelieu, de 1861 à 1862; desservant en 1862; de nouveau vicaire de 1862 à 1864; vicaire à Sorel de 1864 à 1866; de nouveau desservant à Saint-Denis, de 1866 à 1867; curé d'Iberville, de 1867 à 1868; de Roxton, de 1868 à 1876; de Saint-Simon-de-Bagot, de 1876 à 1904 où il rebâtit le presbytère et décora l'église. Retiré à Saint-Hyacinthe, de 1904 à 1906 où il est décédé le 8 janvier 1906. Il fut inhumé à Saint-Simon de Bagot.

**15e curé d'Iberville
M. LE CHANOINE CHARLES ST-GEORGES (1868-1901)**

M. le chanoine Charles St-Georges est né à Varennes, comté de Verchères, le 13 mars 1834 et est le fils de Charles St-Georges et d'Esther Tétreau. Il fit ses études à Saint-Hyacinthe où il fut ordonné le 15 août 1858.

Il fut vicaire à Sorel, de 1858 à 1859; curé de Granby, de 1859 à 1860; vicaire à Sorel, en 1860; desservant, 1860 à 1861; curé de Saint-Paul de Rouville, de 1861 à 1865; de Saint-Charles-sur-Richelieu, de 1865 à 1868; d'Iberville, de 1868 à 1901, où il fonda le couvent des Srs de la Congrégation de Notre-Dame en 1868, et appela en France les Frères Maristes en 1885; restaura l'église en 1896 et 1897.

Il fut nommé chanoine honoraire de la cathédrale de St-Hyacinthe en 1877 et décéda à Iberville, le 5 septembre 1901.

**16e curé d'Iberville
M. LE CHANOINE JOSEPH-CHARLES CORMIER (1901-1934)**

M. le chanoine Joseph-Charles Cormier est né à Bécancourt, comté de Nicolet, le 11 mars 1851 et est le fils de Charles Cormier et de Céline Champoux. Il fit ses études classiques au séminaire de Québec et aux Trois-Rivières, sa théologie au séminaire de Saint-Hyacinthe moins un an au grand séminaire de Montréal. Il fut ordonné à Saint-Hyacinthe par Mgr Moreau, le 15 août 1878, date mémorable dont il parlait souvent.

Il fut vicaire à la cathédrale de

Saint-Hyacinthe, de 1878 à 1887; curé de Richelieu, de 1887 à 1897, où il a terminé et décoré l'église en 1885; curé de Saint-Barnabé-sur-Yamaska, de 1897 à 1901, où il reconstruisit l'église en 1898; nommé curé d'Iberville en 1901, il restaura le presbytère en 1903 et releva l'église de ses cendres de 1912 à 1914, décora l'église en 1923. Nommé chanoine titulaire de la cathédrale de Saint-Hyacinthe, au mois d'octobre 1926. Il est décédé le jeudi saint, le 29 mars 1934.

**17e curé d'Iberville
M. L'ABBE LOUIS-NEREE LEVESQUE (1934-1942)**

M. l'abbé Louis-Nérée Lévesque est né à Roxton-Falls, comté de Shefford, le 4 octobre 1877; il est le fils de Louis-Nérée Lévesque, inspecteur d'écoles, et de Flora Wood; il fit ses études classiques à Montréal d'abord pendant quatre ans, à l'école Normale Jacques-Cartier, sous la direction de M. l'abbé Verreau, et les termina au collège Sainte-Marie avec le titre de bachelier ès-arts de l'Université Laval; après y avoir fait ensuite trois années de théologie au grand séminaire, puis une dernière au séminaire de St-Hyacinthe, il fut ordonné dans sa paroisse natale, par Mgr Brunault, le 12 juillet 1903.

Il fut vicaire à Farnham, de septembre 1903 à septembre 1904, à la cathédrale de St-Hyacinthe, de septembre 1904 à octobre 1905; étudiant à Rome, Italie, d'octobre 1905 à août 1908, d'où il revint docteur en philosophie en 1906, et en théologie de la Propagande en 1908; vicaire à Saint-Pierre de Sorel, de septembre 1908 à octobre 1910; à Saint-Ours, d'octobre 1910 à septembre 1911; à Saint-Denis-sur-Richelieu, de septembre 1911 à septembre 1912; de nouveau à la cathédrale de St-Hyacinthe, de septembre 1912 à novembre 1915; curé de Pike-River, de novembre 1915 à septembre 1921; à Ste-Brigide d'Iberville, de septembre 1921 au 28 septembre 1924; de St-Hilaire-sur-Richelieu, en 1924. Il retourna en Europe de novembre 1925 à avril 1926 et en 1930. A Iberville, du 11 juin 1934 au 29 septembre 1942. Retiré à Roxton Falls, il accepta en 1945, le poste d'aumônier de l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe où il mourut le 4 juin 1946 et fut inhumé dans la crypte du séminaire de St-Hyacinthe.

**18e curé d'Iberville
MGR ULDERIC-MARC DECELLE P. D. 1942**

Mgr Uldéric-Marc Decelles, P.D., est né à Saint-Damase sur Yamaska, comté de Saint-Hyacinthe, le 11 juin 1881 et est le fils de Fabien Decelles, commerçant, et de Méline Dupont. Il fit ses classiques au séminaire de St-Hyacinthe, sa philosophie au grand séminaire de Montréal, moins la dernière année au séminaire de St-Hyacinthe où il fut ordonné par Mgr Bernard le 26 juillet 1909.

Professeur au séminaire de St-Hyacinthe de septembre 1909 à mai 1933, directeur spirituel de la Congrégation des Saints-Anges, de septembre 1918 à mai 1933; curé de Saint-Roch-sur-Richelieu, de mai 1933 puis de St-Sébastien d'Iberville, de St-Antoine-sur-Richelieu, curé d'Iberville, depuis 1942.

Il fut nommé chanoine titulaire de la cathédrale de Saint-Hyacinthe en 1942.

Créé prélat de la Maison de Sa Sainteté le Pape Pie XII, Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe lui a transmis la nouvelle le 21 juillet 1946 à la suite d'un message de Notre Saint Père le Pape.

Mgr U. Decelles est le frère de Son Excellence F. Z. Decelles, 7e évêque de St-Hyacinthe (1924-1942), le frère du R. P. Joseph Decelles, O. M. I., le neveu de Mgr Pierre Decelles, ancien curé de St-Pie.

Iberville, 3 août, 1946.

Partageons notre ration de viande

Mangeons moins de viande pour pouvoir en envoyer aux pays qui en manquent. Chaque coupon valide, remis aux receveurs autorisés ou aux comités de rationnement, augmentera les expéditions de viande outre-mer. Une part un peu moins grosse sur les assiettes pour qu'il n'y ait aucun reste — Voilà le vrai moyen de fournir de la viande aux affamés.

Pour le Confort, l'Élégance, la Santé, portez
le vêtement "SPIRELLA",
fait d'après vos propres mesures.

Corset médical — Ceinture abdominale — Corset maternité
Bas élastique

Demandez détails et informations à

Mlle CORINNE HACHEZ, 39 St-Paul, Tel. 796
ou Mlle Marthe Ferland, 39 St-Paul, St-Jean.

Tél. 4379

Barrière et Dextraze

Entrepreneurs en construction
Réparations de toutes sortes
Agent pour Escaliers en fer et Balcons

Consultez nos prix.

90 ST-Louis ou 231 De Salaberry
SAINT-JEAN, Qué.

MAINTENANT, PLUS
QUE JAMAIS

un des
aliments
importants
du Canada!



Le Kellogg's All-Wheat est du blé complet canadien sous sa forme la plus délicieuse. Tout le monde aime son bon goût!

Des milliers de femmes comptent sur les céréales Kellogg's prêtes-à-manger non seulement pour le déjeuner, mais pour les petites collations à n'importe quelle heure! Excellentes aussi pour 'allonger' la viande! All-Wheat, Pep, Corn Flakes, All-Bran, Rice Krispies, Bran Flakes et Krumbles sont tous faits par Kellogg's, la meilleure marque en fait de céréales.

ÉPARGNE DE TEMPS...DE TRAVAIL...DE COMBUSTIBLE!

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste-Opticien
EXAMEN DE LA VUE

218 RICHELIEU

ST-JEAN, P. Q.

TEL. 2347

Service de chauffage complet

BOIS-CHARBON
HUILE A CHAUFFAGE
CHARBONNERIE LASNIER

TEL: 2206

312 COLLIN

SOYEZ BIEN VETUS PAR

Belhumeur & FRÈRE
CONFECTIONS ET MERCERIES POUR HOMMES

Vendeurs autorisés des vêtements

FASHION-CRAFT

Tel. 2800 179 Richelieu Saint-Jean, Que.

Un splendide album pour les jeunes Petite histoire de France

par
RENE RISTELHUEBER
Ministre de France

Ce merveilleux et riche album, publié en nouveauté aux Editions Variétés, révèle aux enfants ce qu'est l'Histoire de la belle France, une des plus belles histoires que l'on puisse raconter.

Monsieur René Ristelhueber, ancien diplomate, actuellement professeur à l'Université de Montréal, dans une langue simple et élégante, met à la portée des jeunes les grands faits qui se sont déroulés en France depuis la Gaule jusqu'à la fin de la première guerre mondiale. Dans son avant-propos, il rappelle que c'est l'histoire d'un peuple, qui habitant un pays tempéré et varié, est parvenu l'un des premiers à réunir son unité nationale. Cette nation a alors poussé la perfection des lettres et des arts au point d'avoir souvent servi de guide aux autres peuples. Elle a également brillé par la valeur de ses généraux et le courage de ses soldats quand, attirés par la douceur de son climat des voisins ont cherché à l'envahir. De même, elle a rayonné au loin par les découvertes de ses explorateurs et la conquête de colonies qui ne sont malheureusement pas toutes restées entre ses mains. Enfin, elle a répandu à travers le monde des idées nouvelles inspirées par des sentiments généreux et humains.

Le texte est admirablement bien interprété par M. Maurice Raymond, professeur à l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal. Cet artiste canadien de grand talent a réussi des silhouettes de François Ier, de Louis XIV de Bonaparte, de Lyauté, entre autres qui sont une parfaite évocation. Six planches hors-texte en quatre couleurs et de nombreuses

gravures campent des personnages de cette grande histoire ou en fixent des épisodes de façon à frapper à la fois l'esprit et les yeux.

Sous un cartonnage en couleurs, cet album de luxe est un ouvrage de haute tenue littéraire et artistique. Depuis plusieurs années, on ne trouve plus, pour enseigner les hauts faits d'armes de la France et la gloire de ses soldats, que d'anciens manuels qui ne sont pas toujours à la page. En remplissant cette lacune, ce magnifique ouvrage, permettra aux enfants de prendre contact avec l'Histoire de France dans un livre qui en est digne par tous ses côtés. Et nul doute que les parents ne pourront résister au plaisir de feuilleter ces pages pleines de charme et de vie.

Un volume de bon ton que Les Editions Variétés sont fières de présenter au grand public. Le cadeau idéal pour les jeunes et pour les plus grands; c'est aussi la récompense qui s'offrira aux plus studieux, aux premiers de classe.

Un riche album, abondamment illustré dans le texte, six planches en quatre couleurs, page frontispice en deux couleurs et couverture en cinq couleurs. Solidement cartonné avec des toiles rouges dans le format 8 1/2" x 11". L'ouvrage a 138 pages, plus les pages de garde. Une publication des Editions Variétés.

Prix: \$1.50, par la poste, \$1.60. En vente dans toutes les bonnes librairies, les magasins à rayons et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, téléphone MA. 3773, Montréal, Canada.

SAINT-ARMAND

Lundi, le 5 courant, avait lieu le pique-nique annuel des enfants. Le rendez-vous était au couvent, vers 10 heures de l'avant-midi. Après avoir fait une visite à la chapelle, tous se dirigèrent vers des automobiles demandées pour

conduire les jeunes chez Monsieur Luke. Le terrain est propice au goûter, aux jeux, etc... on s'amuse déjà. Mais ô surprise, voilà que le ciel se couvre, la pluie tombe abondante et devient une cause de joie pour des jeunes en pique-nique. Imaginez-vous voir les enfants debout groupés sous des nappes, des parapluies, ces derniers avaient été apportés pour tempérer les ardeurs du soleil. Voyant la continuité de l'orage MM. Henri Bouchard, Rhogel Coupal et François Dandurand viennent à notre secours et nous ramènent tous au couvent.

Avec nous, le soleil est de retour, on crée alors une atmosphère de pique-nique dans la cour du couvent, grâce à la bienveillance de Soeur Directrice. L'après-midi est des plus agréables. Des jeunes ne sont pas organisés. La balle au camp, des rondes, des chants, des courses, des jeux en équipes provoquent des rires francs et joyeux. Des prix sont donnés grâce à la générosité de M. le curé, de Soeur Directrice, de Madame Egide Desranelleau et Lise Chabot.

M. le curé fut le grand animateur de la joie en ce jour si mémorable pour les enfants. Une fois de plus il a souligné par son dévouement le grand intérêt qu'il porte à la jeunesse de cette paroisse.

Nous ajoutons un mot de reconnaissance pour ceux qui ont si libéralement prêté leurs automobiles: M. le curé, M. Ernest Raymond, M. Henri Bouchard et M. François Dandurand.

Assurément, tout dans cette journée contribua à égayer les enfants, même l'ondée rafraîchissante du midi.

VRAIMENT

En Europe, la politique tue son homme, littéralement, témoin le cas pathétique de Mihailovitch fusillé non pas pour avoir collaboré avec l'Allemand mais bien pour avoir refusé de le faire avec le Soviet. Car la Russie n'y va pas par quatre chemins pour imposer le communisme chez les voisins. En Hongrie, les petits fermiers se battent pour empêcher qu'on collectivise leurs terres. La Pologne reste dans la tradition de la lutte âpre, acharnée, pour la liberté. Bref, le Soviet ne prend pas même la peine d'y aller prudemment. Il sème la haine à pleines mains chez les voisins qu'il veut inféoder, une haine farouche qui devient une menace pour la paix en Europe.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

PRÉFÉRÉS



... Pour cette vraie saveur Graham!



"Plus de teinte jaunâtre",
grâce au Bleu!

Obtenez le vrai blanc que réclament chemises, draps et tout le linge de maison! Il n'y a qu'un moyen de se débarrasser de cette teinte jaunâtre qui prennent les habits blancs... un moyen rapide et facile! Plonger une ou deux fois de Bleu dans l'eau du dernier rinçage. Essayez cela et notez la différence.

P.S.—Sept couleurs s'unissent pour faire du blanc, l'une d'elles est le bleu. Il faut ajouter de bleu pour obtenir du blanc véritable.

BLEU KEEN

EMPÊCHE LE LINGE DE JAUNIR

Elle vous fait Ressentir un Si Grand Bien-Être



Tonique à Vitamine B1

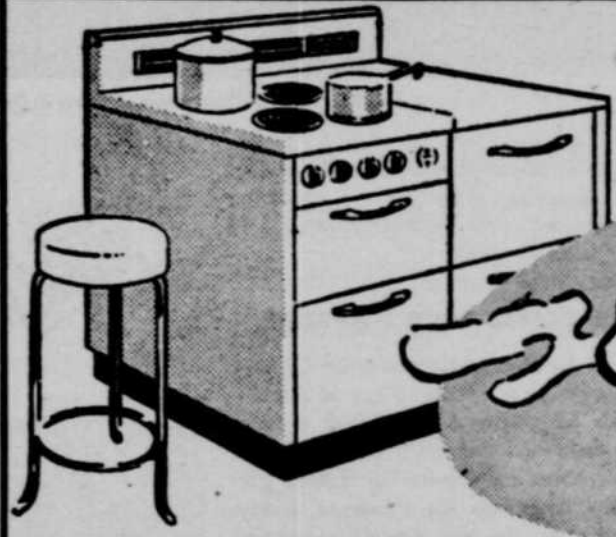
Grandement en usage pour combattre le mal de tête, l'insomnie, l'indigestion nerveuse, l'irritabilité, l'anémie, la fatigue chronique et l'épuisement du système nerveux.

60 cts Format d'économie, \$1.50.



Nourriture du Dr Chase

POUR LES NERFS



Les serviteurs électriques donnent un service fidèle et peu coûteux, vous libèrent de longues et dures besognes. Prenez soin de ceux que vous avez et décidez d'en acheter de nouveaux, quand ils seront en

Cuisez par l'ÉLECTRICITÉ

et voyez-en la différence!

Nous ne disons pas qu'avec un poêle électrique, une cuisinière inexpérimentée fera des tartes et gâteaux aussi bons qu'en faisait sa mère, jadis; mais même les plus malhabiles apprendront plus vite, grâce au poêle électrique, et l'experte constatera une amélioration dans sa cuisson. Cuire par l'électricité élimine les conjectures et la surveillance constante, car les températures sont réglées automatiquement. Un poêle électrique procure une satisfaction constante.



M. JOSEPH CHAREST

(RUE MARIE-ELIZABETH)

annonce au public en général, qu'il s'est porté acquéreur du

COMMERCE D'HUILE DE M. ERNEST DULUDE

Ouvrage général — Charroiyage.

Barils d'huile vides à vendre.

S'adresser sur les lieux ou par téléphone 2973.

10-4

Une épopée de l'homme vainqueur
de la nature**Le second livre de la
jungle**

par Rudyard Kipling

Voici le second volume de l'épopée où Kipling nous raconte les aventures immortelles de Mowgli. Dans le premier livre, également publié par Les Editions Variétés, nous voyons l'enfant élevé par les bêtes de la Jungle qui lui apprennent ses lois.

Le "petit d'homme" a beau mener la vie ingénue et dangereuse des animaux de la forêt, une autre loi, celle-là plus profonde et plus impérieuse commande ses actes et développe en lui le don merveilleux d'intelligence. N'inventait-il pas des ruses habiles pour se venger des hommes qui ont maltraité Messua, sa mère? Ne conduisit-il pas ses amis de la jungle contre leurs ennemis communs, les Chiens rouges?

Devenu adolescent, il entreprend, selon la loi de la Jungle, sa Course de printemps. Mais il sent naître en lui la nostalgie des hommes. La simple vie animale ne contente pas ce désir qui le dévore, cet afflux de joie et de douleur qui l'envahit; l'instinct humain l'appelle.

"Pourquoi le Chien rouge ne m'a-t-il pas déchiré en deux, gémit-il? Ma force m'a abandonné, et ce n'est pas le poison. Nuit et jour, j'entends un double pas sur ma trace. Quand je tourne la tête, c'est comme si quelqu'un venait de se cacher au même instant. Je me couche sans me reposer. Je cours la Course de printemps sans trouver le calme. Je me baigne, sans trouver la fraîcheur. Tuer me répugne, et je n'ai pas le cœur à me battre si ce n'est pour tuer. J'ai la Fleur rouge dans le corps, mes os sont tournés en eau... et... je ne sais plus ce que je fais."

Dans ces deux livres de la Jungle, le grand Kipling a vraiment retrouvé quelque chose de la saveur des premiers jours du monde, de la jeunesse de l'Univers et de la créature des âges éternels. Dans une confrontation grandiose de l'Homme et de la Nature, il donne la victoire à l'intelligence humaine qui discipline les choses et prévoit les conséquences.

Un volume de 224 pages publié par Les Editions Variétés. Prix: \$1.00, par la poste, \$1.10. En vente dans toutes les bonnes librairies et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, téléphone MA. 3773, Montréal, Canada.

Gare au Marché Noir

Le cardinal-archevêque de Milan, S. Em. Mgr Schuster a lancé un mandement prescrivant à ses prêtres d'interdire l'usage des sacrements à tous les fidèles de son diocèse qui "participent au marché noir". Il s'agit là d'une mesure extrêmement grave aussi bien par l'importance qu'elle peut avoir aux yeux des bons catholiques que par

le nombre de ceux qui se trouvent visés.

Pour nous au Canada elle nous servira à comprendre la gravité que les autorités des pays européens attachent au développement du marché noir. Ce mal économique, né d'une guerre qui a bouleversé toutes les notions et tous les principes moraux chez un grand nombre de gens dont la conduite est flottante au gré des événements, menace non seulement les possibilités de reconstruction de l'Europe mais sa santé morale.

On a dû sévir dans certaines régions contre des collégiens qui commençaient une carrière future de gangsters en jouant des coudes au marché noir et en accumulant, à même la misère de leurs compatriotes, des profits scandaleux.

Le cardinal de Milan frappe durement parce que la menace est sérieuse. Puisse cette leçon profiter aussi bien au petit nombre de Canadiens qui veulent implanter, d'une façon plus injustifiable que partout ailleurs, ces pratiques au Canada.

C'est un grand crime

Dans le domaine de la pulpe et du papier, le Canada est réellement une grande puissance. Chaque incendie en forêts, causé par l'insouciance, est un crime perpétré contre le Canada et ses travailleurs.

Pour vos vacances...

prenez une assurance-accident de \$5,000 sur votre vie

\$0.25 pour	1 JOUR
\$1.50 pour	7 JOURS
\$2.50 pour	12 JOURS
\$2.75 pour	15 JOURS

Pour plus amples informations,

S'adresser à

PHILIPPE BRAULT

TELS: 2503 ou 4288

27 PLACE DU MARCHÉ

Vous Etes-Vous Blessé?**PAINKILLER**Apporte un
Soulagement RapideEN USAGE
PARTOUT
DEPUIS PLUS
DE
CENT ANS.

Pour Coupures, Contusions, Egratignures, Piqûres et Morsures d'insectes.

Pour Foulures, Coliques, Crampes, Diarrhées.

CIE DAVIS & LAWRENCE - MONTRÉAL

CONNAISSEZ MIEUX LE QUÉBEC...

Les pêcheurs du Québec font de belles prises dans l'Atlantique

Courtoisie du Service de Ciné-Photographie, Province de Québec

RADIO-ANNONCE

Guy LePain, Prop.

Système de Haut-Parleurs
pour toutes occasions.Système d'annonce par auto.
Radios à louer

252 ST-JACQUES,

TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.



Connaissez-vous le Québec? Savez-vous, par exemple, que la pêche commerciale rapporte un revenu annuel allant jusqu'à quatre millions de dollars à quelque 15,000 citoyens du Québec? Cette industrie, qui compte environ quatre-vingt-dix conserveries, plus de 6000 bateaux et quantités de filets, de pièges et de quais, représente un placement de \$3,500,000. Les principales pêcheries se trouvent au large de la Gaspésie et sur la rive nord du St-Laurent; les prises les plus importantes comprennent la morue, le maquereau, le hareng, le saumon, l'éperlan et le homard.

Comprenant l'importance économique des pêcheries, le gouvernement provincial a beaucoup fait pour leur développement au moyen de subventions pour l'établissement de sociétés co-opératives. Il a également aidé à développer les autres ressources fondamentales du Québec.

Nous avons donc ici un autre exemple du soin que le peuple du Québec prend de son patrimoine

... de l'industrie et de l'ingéniosité avec lesquelles il se prépare aujourd'hui à profiter des occasions qui s'offriront demain dans l'accomplissement de la destinée de notre Canada.

LE QUÉBEC ÉDIFIE POUR L'AVENIR

En 1608, Samuel de Champlain arrivait à Québec avec les premiers colons. Aujourd'hui, la population du Québec se chiffre à 3,000,000 d'âmes, son commerce de détail annuel à \$800,000,000. Le Québec l'emporte sur toutes les autres provinces dans les domaines de l'énergie hydro-électrique, des textiles, du bois, du papier-journal, de la chaussure, du tabac transformé, de l'amiante et de l'aluminium. Les ressources naturelles, l'agriculture et le transport y sont sagement développés. Et maintenant, le Québec, dont le peuple est si profondément attaché au pays, se prépare à partager avec ses provinces sœurs, un brillant et glorieux avenir.

**SOYEZ FIERS DU QUÉBEC—C'EST UNE PARTIE DE VOTRE PAYS****GARDEZ VOS OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE**

Le meilleur placement que vous puissiez faire au Canada

O'Keefe's**BREWING COMPANY LIMITED**

CE SOIR UNE OU
DEUX

ROBOL

POUR LA

Constipation

RÉSULTAT
DEMAIN MATIN

25¢ LA BOÎTE

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur-Electricien-Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.
BICYCLETTES C. C. M.

235, rue Jacques Cartier Tél. 3783, Saint-Jean, P. Q.

SUTTON

Le Rév. Fr. Maurice, c. s. c., est retourné à Montréal, après avoir séjourné trois semaines parmi nous en compagnie du Fr. Rodriguez et ayant déployé un zèle admirable dans l'oeuvre des Terrains de Jeux.

—Mme Eveline Dandenault, ainsi que ses enfants, Gilles, Clément, Egide, Germain, Suzanne et Marthe, se rendaient à West Shefford, dernièrement où ils assistèrent au mariage de Jean-Maurice Dandenault avec Mlle Juliette Ménard, fille de M. et Mme Alceodor Ménard. Après la cérémonie religieuse à l'église paroissiale de St-Joachim de Shefford, les nouveaux mariés furent reçus à la demeure de M. Ménard; les nouveaux époux partirent en voyage de noces dans la direction des chutes Niagara; à leur retour, ils habiteront Abercorn. Nos meilleurs vœux de bonheur et de longue vie les accompagnent.

—M. et Mme Lucien Tremblay, accompagnés de leurs enfants, se rendirent à Ste-Catherine de Hatley, ces jours derniers, pour y conduire leurs trois enfants aînés, Bernard, Denis et Serge, au camp d'été de cet endroit.

—M. Jean-Paul Daignault, accompagné de M. et Mme Remi St-François, et de Yvon et Gilles Daignault, ainsi que Phyllis Johnson, d'Abercorn, étaient de passage à Montréal, récemment, où M. Daignault rendit visite à son épouse, ainsi qu'à sa fillette, Andrée-Marthe.

—Au-delà de trente-cinq paroissiens se rendaient à Ste-Anne de Stukely, à l'occasion de la fête patronale de Ste-Anne. La majorité des pèlerins étaient des Dames de Ste-Anne de notre paroisse, lesquelles avaient organisé un pèlerinage en l'honneur de la grande thaumaturge nationale. Sous la

présidence de Mme Arthur Demers, les pèlerins goûtèrent des heures inoubliables au cours de cette journée de prières et d'invocations. Puisse la bonne Ste-Anne regarder d'un oeil favorable les humbles pèlerins de Sutton et porter aux pieds de Jésus, les échos invocateurs des nôtres.

—M. et Mme Ferd. Cusson, étaient de passage à Granby, récemment où ils rendirent visite à la famille de M. et Mme Joseph Dérignon.

—M. et Mme Albert Gagné ainsi que leurs enfants, de Cowansville, ont passé une semaine de vacances dans le foyer de M. et Mme Philippe Coulombe.

—M. et Mme Bernard Corbeil, de Montréal, sont de retour d'un magnifique voyage de noces dans les Laurentides; ils séjournent présentement à la demeure de M. Albert Corbeil.

—MM. Adélard Prémont, Hector Lebeau, Dr. Jos. Boulay, Jean-Yves Cardin, Gérard Santerre, Antonin Lassonde, Paul Bazinet, Luc Godue, se rendaient à Cowansville, dernièrement pour assister à un tournoi de croquet organisé par un groupe d'amateurs de cette localité. L'équipe Cardin-Lebeau, remporta les honneurs du tournoi en décrochant le premier prix; félicitations.

—MM. Paul-Henri Dumas, asst. Gérant de la Laurentienne, de la division Ontario-Nord; Gustave Richard, Gér. divisionnaire de la même Cie, étaient des récents visiteurs à la demeure de M. et Mme Ferd. Cusson.

—Le Rév. Fr. Benjamin nous est revenu, après une absence de six semaines; il remplace à la tâche de surveillant temporaire de nos garçons durant la balance des vacances, le Fr. Maurice; nous lui souhaitons la bienvenue et espérons que son séjour sera fructueux et agréable.

—MM. Jean-Paul Daignault et Reginald St-François, se rendaient à West Shefford, dernièrement où ils assistèrent au mariage Jean-Maurice Dandenault-Juliette Ménard. On remarquait la présence du Rév. Père Germain Dandenault, O. M. I., des abbés Bergeron et Foley, de Sherbrooke.

Secrets de l'impopularité

Comment se faire des ennemis

par Doris BLAKE

Il ne semble pas y avoir de meilleur moyen de savoir pourquoi on n'est pas plus populaire que d'essayer de déterminer ce qui plaît aux autres. Nous n'avons pas suffisamment l'occasion de nous arrêter pour songer aux raisons qui font que nous ne semblons pas être toujours appréciés. Établissons quelques généralités concernant les défauts les plus communs et qui suscitent le plus d'antipathies.

La pose. Voici un défaut qui "donne sur les nerfs". On déteste naturellement les gens qui essaient de nous impressionner par leur importance, en société ou dans les affaires. Nous déplaçons tout autant les gens qui posent physiquement, c'est-à-dire qui adoptent des attitudes affectées, de façon à ne pas passer inaperçues, ou qui affichent dans leur langage un accent dont ils ne font usage que dans les "grandes occasions". La pose sous toutes ses formes et souverainement haïssable.

L'égoïsme. Combien sont désagréables les personnes, qui ne nous laissent jamais finir une phrase sans nous couper la parole, dont la conversation roule constamment sur elles-mêmes. Que dire des interrupteurs qui croient avoir toujours le mot pour rire? Et des farceurs qui font de l'esprit toujours aux dépens de quelqu'un?

La supériorité. Certaines gens ont toujours une suggestion saugrenue à faire lorsqu'on leur demande simplement de coopérer à un projet quelconque. Ils ne peuvent admettre l'idée d'un autre et veulent tout conduire.

Les déprimés. Ils "rasent" les gens à leur raconter les ennuis qui leur ont été causés par un tel et un tel. Qui se soucie de les savoir? Et qui aime à écouter des histoires qui ne reflètent que de la mauvaise humeur?

Les indécents. Ils ne s'arrêtent jamais à considérer les sentiments, le confort, les droits des autres. Leurs propos manquent fréquemment de tact, s'ils ne sont pas empreints de méchanceté ou d'airéur.

Les pseudo-masochistes. Ce sont des gens qui croient vous amuser en vous disant combien sont abominables leurs vêtements, leurs cheveux, leurs traits et le reste. La vérité est que, neuf fois sur dix, ils se déprécient pour s'attirer des compliments.

Les colporteurs de saletés. C'est une vilaine expression, mais elle n'est certainement pas plus vilaine que la réputation d'avoir toujours un "scandale" à raconter. On redoute les gens de cette espèce; ils débâtèrent contre vous dès que vous avez le dos tourné.

Les habileurs. Ils mentionnent de grands noms en parlant de leurs relations sociales et citent de grands magasins en parlant de leurs achats. Ce sont des snobs et des snobs mesquins, par-dessus le marché.

Les indiscrets. Chez ces gens, la curiosité est si forte qu'elle les pousse à poser les questions les plus embarrassantes sur des sujets personnels. Ces questions surgissent parfois de façon si inopinée qu'elles nous arrachent une réponse, que l'on regrette ensuite, et ce regret se traduit souvent par une rancune très vive à l'endroit de l'indiscret.

Les pique-assiette. Ce sont des gens qui acceptent sans cesse et qui ne transmettent jamais d'invitations en retour. Ils ont toujours des excuses idiotes à présenter pour s'esquiver.

On pourrait continuer ainsi longtemps. Mais chacun est en mesure de faire des additions à cette liste et de tirer ses propres conclusions, à savoir si oui ou non il doit être classé dans un de ces groupes. "Le Recueil" vol. 17 — No 3.

Jean-François n'est pas tendre pour les impérialistes.

LA GOMME QUI REND GRANBY FAMEUX

DÉLICIEUSE
RAFRAÎCHISSANTE

GRAND-B

Gomme à mâcher en morceaux
et en tablettes

WORLD WIDE GUM CO., LTD., GRANBY

MAINTENANT EN VENTE!

SISALATION

UN ISOLANT
PEU CÔTEUX

SISALATION est un isolant réflecteur qui arrête le passage de la chaleur et du froid avec autant d'efficacité que le font les matériaux beaucoup plus épais. Les maisons protégées par la présence du SISALATION dans leurs murs et leurs toitures sont plus chaudes en hiver et plus fraîches en été. SISALATION est un isolant étanche, imperméable, robuste et moins coûteux que les autres types en vogue. Bien que flexible, il est difficile à déchirer et il se pose aisément, rapidement. SISALATION est un item essentiel dans toute maison, petite ou grande, ancienne ou nouvelle. Appelez-nous aujourd'hui même et nous nous ferons un plaisir de vous fournir des détails et renseignements additionnels.

LEO ROY

Matériaux de construction
197 St-Jacques — Tél. 2294

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

AVEZ-VOUS DE

L'ENDURANCE

AU SPORT?



Si vos membres sont fragiles, si vous vous fatiguez facilement, comment pouvez-vous pratiquer le sport? Ce n'est pas impossible, pourtant, d'augmenter votre résistance à la fatigue! Prenez les PILULES MORO; en quelques semaines, vous serez surpris de l'amélioration qu'elles apporteront à votre organisme et à votre physique.

Les PILULES MORO ont donné de si bons résultats à tous ceux qui les ont employées dans le traitement des maux tels que: faiblesse, manque d'appétit, fatigue habituelle, nervosité, douleurs de dos ou de reins consécutives à l'épuisement qu'il vous est impossible de douter de leur efficacité. Avec PILULES MORO pas d'hommes fragiles!

"Depuis quelques mois j'affaiblissais, je n'avais pas d'énergie et j'avais des douleurs dans les côtés. J'étais plutôt porté à dormir. Un ami me conseilla de prendre les PILULES MORO; après quelques semaines, mon appétit augmentait et je n'étais plus le même. J'ai engraisé de quelques livres et j'étais surtout plus fort. Je tiens à recommander les PILULES MORO comme étant un bon tonique..."

(Signé) LUDGER BIRON,
Drummondville, P.Q.

Témoin (Signé)—Y. P.

Pilules Moro par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal, 18

TEL: 4015

Garage H. CORNEAU
AGENT

STUDEBAKER, CHAMPION, TRUCKS

VENTE et SERVICE

Réparations générales, Débrossage, Graissage,

Soudure, etc.

STATION BRITISH AMERICAN OIL

Coin Grand Bernier

Tél: 4015

Robert et Gamache Enrg.

Entrepreneurs en peinture et tapissage,
successeurs de

M. Moïse Lebeau
entrepreneur-peintre.

Le même bon service vous est réservé, avec
l'emploi des fameux produits
SHERWIN-WILLIAMS.

274 MERCIER

TEL. 2105

ST-JEAN, P. Q.

Il y a 25 ans.

Au Fil de nos Souvenirs UN AUTRE RETARD A L'ERECTION DU MONUMENT LAURIER

L'histoire du monument Laurier, qui se dresse au milieu du petit parc, à Iberville, près de l'entrée du pont, compte plus d'un retard. Il suffit de se reporter aux journaux du temps, pour constater qu'il y eut un peu de tout; sauf peut-être la difficulté de se procurer les fonds requis qui semblent n'avoir pas manqué. Le choix du sculpteur; de la qualité et du genre de monument et le site susciterent par contre plus d'une difficulté.

On éprouva de même un autre retard, à la suite d'un accident survenu aux ateliers de Belgique, où le bronze du monument avait été coulé.

Enfin, dernier accident, c'était un incendie qui rasait la carrière où l'on taillait la base du monument, comme l'apprenait "Le Canada-Français" du 13 mai 1920, par la note suivante :

"L'érection du monument Laurier, à Iberville, sera retardée de quelque trois mois, à cause des dommages causés récemment par un incendie qui a détruit l'installation de la carrière de M. Piché, à Megantic.

"Ce retard est regrettable; mais il ne saurait être imputé à personne, attendu qu'il dépend uniquement d'un cas de force majeure".

Jean FREDERICK.

Les Amis de l'Art

L'Association a pour ses membres des avantages pour les spectacles suivants :

Le 15 août, Stade Molson, Canadian Concerts and Artists présentent: "Romance Musicale" avec Pierrette Alarie, Léopold Simonneau, et deux danseurs Vera Nemchinova, Igor Youskevitch.

Les membres qui désirent renouveler leur abonnement pour les Concerts Symphoniques sont priés de le faire avant le 31 août. Après cette date, les billets seront mis en vente.

Tous les membres sont invités à venir consulter notre bibliothèque de livres d'art, les jours sabbatiques passeront agréablement vite en leur compagnie. Le Secrétariat est ouvert tous les jours, de 2 à 5 heures sauf le samedi et le dimanche. Pour renseignements, appelez FR 1119.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Pour maigrir



Les nouveautés pour les enfants Vos amies les poupées et POUPEES A DECOUPER

Au paradis terrestre poussaient les fruits les plus rares et les plus délicieux. Dans l'album à découper Vos amies les poupées, les arbres produisent de jolies robes, d'élégants habits, de coquets chapeaux, de mignons souliers. La garde-robe complète de Pierre, José, Paulot et Colette est là, attachée aux branches et aux feuilles. Toutes les poupées, même l'agneau Blanc-Blanc, peuvent se tenir debout sur leur socle.

Dans l'album intitulé Poupées à découper, les enfants trouvent de nouveaux amis. D'abord Marie et

Francine, dont le petit air câlin en dit long sur la façon qu'elles ont de se faire aimer. Leur jeune frère, Paul, aux joues rouges comme de belles pommes mûres, sourit de toutes ses dents. Yvonne et Charles, les deux jumeaux de la famille, sont aussi très gentils. On a créé pour chaque petit personnage une page complète de vêtements, qui porte le nom de celui ou de celle à qui elle est dédiée.

Ces deux riches albums viennent de paraître aux Editions Variétés. Chacun d'eux contient huit pages de robes et de costumes pour les poupées qui se détachent de la couverture en brillantes couleurs. Le découpage des habits procurera une saine distraction aux enfants: les jours de pluie ne seront plus un cauchemar pour les mamans. D'un prix très abordable, ces deux albums jouissent d'un très grand succès auprès des enfants, qui pour se les procurer, ne dépensent pas d'un seul coup toutes leurs économies. Mais si ce sont les parents qui les achètent, ils verront qu'il suffit d'une dépense bien modique pour faire plaisir aux jeunes.

Deux albums de huit pages chacun, couverture solide en quatre couleurs. Prix: \$0.20, chacun, par la poste, \$0.25. En vente dans toutes les bonnes librairies, dans les magasins à rayons, les magasins à chaînes et aux Editions Variétés, 1410, rue Stanley, téléphone: MA. 3773, Montréal, Canada.

Chisholm parti, la santé nationale sera meilleure.

PROPRIETAIRES!

Augmentez la valeur de vos propriétés en employant les peintures "MURPHY" et "PREMIER".

Nous nous ferons un plaisir de vous donner tous les renseignements requis.

SALON HAVANA ENR'G
144 Richelieu, Tél. 3735
SAINT-JEAN, Qué. j-n-o.

GARAGE BROWN

est heureux d'annoncer à sa clientèle, au public en général et aux touristes, qu'il est à leur entière disposition pour le
MEILLEUR SERVICE D'ETE
Réparations générales; débossage, peinture, etc.

WILFRID BROWN

PROPRIETAIRE

Dépositaire: Camion Réo

214 Laurier

St-Jean

Tél. 781
j-n-o.

PRÊTS AUX FERMIERS

Vous pouvez emprunter de nous à des conditions spéciales, en vertu de la Loi sur les prêts pour l'amélioration des fermes, soit pour l'achat d'instruments aratoires, de bestiaux, d'appareils électriques ou d'un réseau d'éclairage électrique de ferme, soit pour l'installation de l'énergie hydroélectrique. Des prêts similaires s'effectuent aussi pour les clôtures, le drainage, les réparations aux bâtiments, la modernisation de la maison et toutes les autres améliorations à la ferme. Demandez-nous des détails.

707F

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Succursale de Saint-Jean A. D. DRYSDALE, gérant

Au Comptoir des Disques

CHEZ

LeSieur & Frère

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER



les disques ou la musique en feuilles des pièces présentées par le fameux ténor de l'Opera Lauritz Melchior dans "Two Sisters from Boston" qui fut à l'affiche au Théâtre Capitol.

QUELQUES PIECES QUE VOUS POUVEZ VOUS PROCURER :

"Two Sisters from Boston" - "Down by the Ocean" - "Extraits de Lohengrin" - "Opéra Séquence" de Franz Liszt et de Mendelsohn.

Demandez les disques R C A "VICTOR"

LeSieur & Frère

169 Richelieu

Saint-Jean

Tél. 2414

RAYMOND POIRIER

Horloger-Bijoutier

GRADUE DU PHILADELPHIA COLLEGE OF HORLOGY

(Autrefois de la Bijouterie Maurice Papineau)

Assortiment varié — Réparations de Montres

— à —

116 SAINT-JACQUES

SAINT-JEAN

TEL: 892

10 ans d'expérience à votre service.

Satisfaction assurée — Bienvenue à tous